



# Agència Andorrana Antidopatge

## Decret

Decret del 4-2-2022 pel qual es fa pública la modificació de les Regles de l'Agència Andorrana Antidopatge aprovades pel Consell de l'Agència Andorrana Antidopatge (AGAD).

### Índex

Introducció

Article 1. Definició de dopatge

Article 2. Infraccions de les regles antidopatge

Article 3. Prova de dopatge

Article 4. Llista de prohibicions

Article 5. Controls i investigacions

Article 6. Anàlisi de les mostres

Article 7. Gestió dels resultats: responsabilitat, examen inicial, notificació i suspensions provisionals

Article 8. Gestió de resultats: dret a una audiència justa i notificació de la decisió presa

Article 9. Anul·lació automàtica dels resultats individuals

Article 10. Sancions individuals

Article 11. Conseqüències per als equips

Article 12. Sancions imposades per l'Agència Andorrana Antidopatge contra altres organitzacions esportives

Article 13. Gestió de resultats: recursos

Article 14. Confidencialitat i comunicació

Article 15. Implementació de les decisions

Article 16. Prescripció

Article 17. Educació

Article 18. Rols i responsabilitats addicionals de les federacions nacionals

Article 19. Rols i responsabilitats addicionals de l'Agència Andorrana Antidopatge

Article 20. Rols i responsabilitats addicionals dels esportistes

Article 21. Rols i responsabilitats addicionals del personal de suport a l'esportista

Article 22. Rols i responsabilitats addicionals de les altres persones sotmeses a aquestes regles antidopatge

Article 23. Interpretació del Codi

Article 24. Disposicions finals

Annex I: definicions

Annex II: comentaris

## Regles antidopatge de l'Agència Andorrana Antidopatge

### Introducció

#### Preàmbul

Aquestes regles antidopatge s'adopten i s'apliquen de conformitat amb les responsabilitats que corresponen a l'Agència Andorrana Antidopatge en virtut del Codi i s'alineen amb els esforços continus de l'Agència Andorrana Antidopatge per eliminar el dopatge en l'esport al Principat d'Andorra.

Aquestes regles antidopatge són regles esportives que regeixen les condicions en què s'ha de practicar l'esport. Amb l'objectiu de fer complir les regles antidopatge d'una manera global i harmonitzada, són diferents



de les lleis penals i civils. Tot i que s'han d'aplicar tenint en compte els principis de proporcionalitat i els drets de la persona, no han estat dissenyades per estar sotmeses ni limitades per les exigències i normes jurídiques nacionals aplicables als procediments penals i civils. En analitzar els antecedents de fet i de dret en un cas, tots els tribunals, tribunals d'arbitratge i altres òrgans de decisió haurien de reconèixer i respectar la naturalesa diferent de les regles antidopatge del Codi i el fet que el Codi representa un consens entre una àmplia gamma de socis interessats en l'esport just arreu del món.

Tal com preveu el Codi, l'Agència Andorrana Antidopatge és la responsable d'implementar tots els aspectes del control del dopatge. Qualsevol aspecte del control del dopatge o qualsevol mesura d'educació antidopatge pot ser delegada per l'Agència Andorrana Antidopatge a un tercer delegat, però l'Agència Andorrana Antidopatge ha d'exigir al tercer delegat que apliqui aquests aspectes de conformitat amb el Codi i amb els Estàndards internacionals, i l'Agència Andorrana Antidopatge serà plenament responsable de vetllar perquè tots els aspectes delegats s'implementin d'acord amb el Codi. L'Agència Andorrana Antidopatge pot delegar les seves responsabilitats en la presa de decisions i la gestió dels resultats a la Cambra Antidopatge del TAS.

Cal tenir en compte que, en aquestes regles antidopatge, els termes en cursiva fan referència als termes definits en l'annex 1.

Tret que s'indiqui altrament, les referències a articles són referències a articles d'aquestes regles antidopatge.

### **Fonaments del Codi i de les regles antidopatge de l'Agència Andorrana Antidopatge**

Els programes antidopatge es basen en el valor intrínsec de l'esport. Aquest valor intrínsec es denomina sovint "esportivitat": la recerca ètica de l'excel·lència humana mitjançant el perfeccionament dels talents naturals de cada esportista.

Els programes antidopatge intenten protegir la salut dels esportistes i donar-los l'oportunitat de perseguir l'excel·lència humana sense recórrer a substàncies prohibides ni a mètodes prohibits.

Els programes antidopatge persegueixen preservar la integritat de l'esport mitjançant el respecte de les regles, de la resta de competidors, d'una competició justa, de la igualtat entre els participants i del valor de l'esport net arreu del món.

L'esportivitat valora la ment, el cos i l'esperit. És l'essència de l'olimpisme i es reflecteix en els valors que es desprenen de l'esport i de practicar-lo, en particular:

- La salut
- L'ètica, el joc net i l'honestedat
- Els drets dels esportistes enunciats al Codi
- L'excel·lència en el rendiment
- El caràcter i l'educació
- L'entreteniment i l'alegria
- El treball en equip
- La dedicació i el compromís
- El respecte de les normes i lleis
- El respecte d'un mateix i dels altres participants
- El coratge
- L'esperit de grup i la solidaritat

L'esportivitat s'expressa en la nostra manera de jugar net.

El dopatge és contrari a l'essència mateixa de l'esportivitat.

### **Programa nacional antidopatge**

L'Agència Andorrana Antidopatge va ser creada per la Llei de creació de l'Agència Andorrana Antidopatge del 4 de febrer del 2016, amb l'objectiu d'actuar com a organització nacional antidopatge del Principat d'Andorra. Com a tal, l'Agència Andorrana Antidopatge té l'autoritat necessària i la responsabilitat de ser



independent en les seves decisions respecte de l'esport i del Govern. Això inclou, sense limitacions, la prohibició, per a qualsevol persona que participi en la gestió o les operacions d'una federació internacional, d'una federació nacional, d'una organització responsable d'esdeveniments importants, d'un comitè olímpic nacional, d'un comitè paralímpic nacional o d'un departament governamental responsable de l'esport o de la lluita contra el dopatge, de participar simultàniament en les decisions o activitats operatives de l'Agència Andorrana Antidopatge.

### Aplicació d'aquestes regles antidopatge

Aquestes regles antidopatge s'apliquen a:

- (a) L'Agència Andorrana Antidopatge, en particular als membres dels seus òrgans de govern, als seus administradors, als seus directors i als seus empleats, així com als tercers delegats i als empleats d'aquests últims, que participen en qualsevol etapa o procediment del control de dopatge;
- (b) Les federacions nacionals del Principat d'Andorra, en particular als membres dels seus òrgans de govern, als seus administradors, als seus directius i als seus empleats, així com als tercers delegats i als empleats d'aquests últims, que participen en qualsevol etapa o procediment de control del dopatge;
- (c) Els esportistes, el personal de suport dels esportistes i les altres persones (incloses les persones protegides) següents, siguin o no nacionals o residents al Principat d'Andorra:
  - (i) Tots els esportistes i membres del personal de suport de l'esportista que són membres o titulars de llicències d'una federació nacional del Principat d'Andorra o de qualsevol organització membre o afiliada a qualsevol federació nacional del Principat d'Andorra (inclòs qualsevol club, equip, associació o lliga);
  - (ii) Tots els esportistes i membres del personal de suport de l'esportista que participen com a tals en esdeveniments, competicions i altres activitats organitzades, convocades, autoritzades o reconegudes per qualsevol federació nacional del Principat d'Andorra, o per qualsevol organització membre o afiliada a qualsevol federació nacional del Principat d'Andorra (inclòs qualsevol club, equip, associació o lliga), amb independència del lloc on es duguin a terme;
  - (iii) Qualsevol altre esportista o membre del personal de suport de l'esportista o qualsevol altra persona que, en virtut d'una acreditació, d'una llicència o d'un altre acord contractual o d'altra índole, depengui de qualsevol federació nacional del Principat d'Andorra, o de qualsevol organització membre o afiliada a qualsevol federació nacional del Principat d'Andorra (inclòs qualsevol club, equip, associació o lliga), a l'efecte de lluitar contra el dopatge;
  - (iv) Tots els esportistes i membres del personal de suport de l'esportista que participen per qualsevol títol en qualsevol activitat organitzada, celebrada, convocada o autoritzada per l'organitzador d'un esdeveniment nacional o d'una lliga nacional que no estigui afiliada a cap federació nacional; i
- (v) Els esportistes de nivell recreatiu, per exemple qualsevol persona que assisteix a activitats esportives o de manteniment de la forma o hi participa, amb finalitats recreatives i no per prendre part en competicions o esdeveniments organitzats, reconeguts o convocats per una federació nacional (inclosa qualsevol associació, organització, club, equip o lliga afiliats o no afiliats a una federació nacional) al Principat d'Andorra i que no ha estat:
  - (a) Un esportista de nivell internacional (segons la definició de cada federació internacional) durant els cinc (5) anys anteriors a la comissió d'una infracció de les regles antidopatge;
  - (b) Un representant del Principat d'Andorra en un esdeveniment internacional en una categoria oberta; o
  - (c) En un grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls o en un altre grup constituït per una federació internacional o una organització nacional antidopatge per proporcionar informació sobre la localització;
  - (d) Totes les altres persones que el Codi situa sota l'autoritat de l'Agència Andorrana Antidopatge, inclosos tots els esportistes nacionals o residents al Principat d'Andorra i tots els esportistes que es troben al Principat d'Andorra per participar en competicions, per entrenar-s'hi o per altres motius.



Com a condició prèvia a la seva adhesió, acreditació i/o participació en l'esport al Principat d'Andorra, es considera que qualsevol persona que es trobi dins l'àmbit d'aplicació anterior ha acceptat aquestes regles antidopatge i accepta d'estar-hi obligada, i ha acceptat l'autoritat de l'Agència Andorrana Antidopatge perquè apliqui aquestes regles, incloses les conseqüències de qualsevol infracció d'aquestes regles, així com l'autoritat dels comitès d'audiència d'al·legacions indicats en els articles 8 i 13 per conèixer i jutjar causes i recursos en el marc d'aquestes regles.

Dels esportistes vinculats per aquestes regles i obligats a complir-les, els esportistes següents es consideren esportistes de nivell nacional als efectes d'aquestes regles antidopatge. En conseqüència, se'ls apliquen les disposicions referents als esportistes de nivell nacional (per exemple, en matèria de controls, d'AUT, d'informació sobre la localització i de gestió de resultats):

(a) Tots els esportistes membres o titulars de llicències d'una federació nacional del Principat d'Andorra, o de qualsevol organització membre o afiliada a una federació nacional del Principat d'Andorra (inclòs qualsevol club, equip, associació o lliga), i que participen com a tals en esdeveniments, competicions i altres activitats organitzades, convocades, autoritzades o reconegudes per qualsevol federació nacional del Principat d'Andorra, o per qualsevol organització membre o afiliada a una federació nacional del Principat d'Andorra, inclòs qualsevol club, equip, associació, lliga, o pel Govern del Principat d'Andorra:

- Per als esports o disciplines individuals: els 20 primers per a les categories sèniors i els 10 primers per als joves;
- Per als esports o disciplines d'equip: esportistes que poden ser o són seleccionats per les federacions nacionals per representar el Principat d'Andorra amb els equips nacionals i/o els esportistes que, a conseqüència d'haver guanyat una competició nacional, es qualifiquen per participar en competicions internacionals.

(b) Tots els esportistes membres o titulars de llicències d'una federació nacional del Principat d'Andorra, o de qualsevol organització membre o afiliada a una federació nacional del Principat d'Andorra (inclòs qualsevol club, equip, associació o lliga), o que participen en esdeveniments, competicions i altres activitats organitzades, convocades, autoritzades o reconegudes per qualsevol federació internacional i que les seves federacions internacionals no consideren esportistes de nivell internacional;

(c) Tots els esportistes que participen per qualsevol títol en qualsevol activitat organitzada, celebrada, convocada o autoritzada per l'organitzador d'un esdeveniment nacional o d'una lliga nacional que no estigui afiliada a cap federació nacional:

- Per als esports o disciplines individuals: els 10 primers per a les categories sèniors i els 5 primers per als joves;
- Per als esports o disciplines d'equip: esportistes que poden ser o són seleccionats per les federacions nacionals per representar el Principat d'Andorra amb els equips nacionals i/o els esportistes que, a conseqüència d'haver guanyat una competició nacional, es qualifiquen per participar en competicions internacionals.

#### **Article 1.** *Definició de dopatge*

El dopatge es defineix com una o més infraccions de les regles antidopatge previstes en els articles 2.1 a 2.11 d'aquestes regles antidopatge.

#### **Article 2.** *Infraccions de les regles antidopatge*

La finalitat de l'article 2 és aclarir quines circumstàncies i conductes constitueixen una infracció de les regles antidopatge. Les vistes relatives als casos de dopatge es basen en l'al·legació que s'ha infringit una o més d'aquestes regles.

Correspon als esportistes o a les altres persones saber què constitueix una infracció de les regles antidopatge i conèixer les substàncies i els mètodes inclosos en la Llista de prohibicions.

Es consideren infraccions de les regles antidopatge:



2.1. Presència d'una substància prohibida o dels seus metabòlits o marcadors en una mostra proporcionada per un esportista

2.1.1. Els esportistes són responsables personalment de garantir que cap substància prohibida no penetri en el seu organisme. Els esportistes són responsables de qualsevol substància prohibida o dels seus metabòlits o marcadors que es trobin presents en les seves mostres. Per tant, la prova de la intenció, de la falta, de la negligència o de l'ús conscient per part de l'esportista no és necessària per establir una infracció de les regles antidopatge en virtut de l'article 2.1.

2.1.2. Es considera que s'ha infringit una norma antidopatge de conformitat amb l'article 2.1 en cadascun dels casos següents: quan es constata la presència d'una substància prohibida o dels seus metabòlits o marcadors en la mostra A de l'esportista quan l'esportista renuncia a l'anàlisi de la mostra B i la mostra B no s'analitza; o bé, quan s'analitza la mostra B i es confirma, mitjançant l'anàlisi de la mostra B, la presència de la substància prohibida o dels seus metabòlits o marcadors detectats en la mostra A de l'esportista; o bé quan la mostra A o B de l'esportista es divideix en dos (2) parts i l'anàlisi de la part de confirmació de la mostra confirma la presència de la substància prohibida o dels seus metabòlits o marcadors detectats en la primera part de la mostra dividida o quan l'esportista renuncia a l'anàlisi de la part de confirmació de la mostra dividida.

2.1.3. A excepció de les substàncies per a les quals s'especifica un límit quantitatiu a la Llista de prohibicions o en un document tècnic, la presència de qualsevol quantitat d'una substància prohibida o dels seus metabòlits o marcadors detectada en la mostra d'un esportista constitueix una infracció de les regles antidopatge.

2.1.4. Com a excepció de la regla general de l'article 2.1, la Llista de prohibicions, els Estàndards internacionals i els documents tècnics poden preveure criteris específics per detectar o avaluar determinades substàncies prohibides.

2.2. Ús o temptativa d'ús per part d'un esportista d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit

2.2.1. Els esportistes tenen la responsabilitat personal de garantir que cap substància prohibida no penetri en el seu organisme i que no s'utilitzi cap mètode prohibit. Per tant, no és necessari demostrar la intenció, la falta, la negligència o l'ús conscient per part de l'esportista per provar la infracció de les regles antidopatge per causa de l'ús d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit.

2.2.2. L'èxit o el fracàs de l'ús o de la temptativa d'ús d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit no és determinant. L'ús o la temptativa d'ús de la substància prohibida o del mètode prohibit són suficients per infringir les regles antidopatge.

2.3. El fet que un esportista eludeixi l'extracció d'una mostra, es negui a l'extracció d'una mostra o no se sotmeti a l'extracció d'una mostra

Eludir l'extracció d'una mostra o, sense una justificació vàlida després que una persona degudament autoritzada ho notifiqui, negar-se a l'extracció d'una mostra o no sotmetre's a l'extracció d'una mostra.

2.4. Incompliment de les obligacions en matèria de localització per part d'un esportista

Qualsevol combinació que suposi faltar a tres (3) controls i/o incomplir l'obligació de facilitar informació sobre la localització, tal com es defineix en l'Estàndard internacional per a la gestió de resultats, durant un període de dotze (12) mesos, per part d'un esportista que forma part d'un grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls.

2.5. Manipulació o temptativa de manipulació de qualsevol element de control del dopatge per part d'un esportista o d'una altra persona

2.6. Possessió d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit per part d'un esportista o d'un membre del personal de suport de l'esportista



2.6.1. La possessió en competició per part d'un esportista de qualsevol substància prohibida o d'un mètode prohibit, o la possessió fora de competició per part d'un esportista de qualsevol substància prohibida o mètode prohibit que estiguin prohibits fora de competició, tret que l'esportista demostrï que aquesta possessió és conforme a una autorització d'ús terapèutic (AUT) atorgada en aplicació de l'article 4.4 o bé aporti una altra justificació acceptable.

2.6.2. La possessió en competició de qualsevol substància prohibida o mètode prohibit per part d'un membre del personal de suport de l'esportista o la possessió fora de competició per part d'un membre del personal de suport de l'esportista de qualsevol substància prohibida o mètode prohibit que estiguin prohibits fora de competició en relació amb un esportista, una competició o un entrenament, tret que la persona en qüestió pugui demostrar que aquesta possessió és conforme a una AUT atorgada a un esportista en aplicació de l'article 4.4 o aporti una altra justificació acceptable.

2.7. Tràfic o temptativa de tràfic d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit per part d'un esportista o una altra persona

2.8. Administració o temptativa d'administració per part d'un esportista o d'una altra persona a un esportista en competició d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit, o administració o temptativa d'administració a un esportista fora de competició d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit que estiguin prohibits fora de competició.

2.9. Complicitat o temptativa de complicitat per part d'un esportista o d'una altra persona

L'assistència, la incitació, la contribució, la conspiració, l'ocultació o qualsevol altra forma de complicitat o de temptativa de complicitat que impliqui una infracció de les regles antidopatge, una temptativa d'infracció de les regles antidopatge o una infracció de l'article 10.14.1 per part d'una altra persona.

2.10. Associació prohibida per part d'un esportista o d'una altra persona

2.10.1. Associació, a títol professional o esportiu, entre un esportista o una altra persona sotmesa a l'autoritat d'una organització antidopatge i un membre del personal de suport de l'esportista que:

2.10.1.1. Si depèn de l'autoritat d'una organització antidopatge, estigui complint un període de suspensió; o bé,

2.10.1.2. Si no depèn de l'autoritat d'una organització antidopatge i no se li ha imposat una suspensió en un procés de gestió de resultats de conformitat amb el Codi, hagi estat condemnada o considerada culpable en un procediment penal, disciplinari o professional, d'haver adoptat un comportament que hagués constituït una infracció de les regles antidopatge si les regles conformes al Codi haguessin estat aplicables a aquesta persona. La condició d'inhabilitació d'aquesta persona ha d'estar en vigor durant sis (6) anys a partir de la decisió penal, disciplinària o professional, o mentre duri la sanció penal, disciplinària o professional imposada, i s'ha d'aplicar el termini que sigui més llarg d'aquests dos períodes; o bé,

2.10.1.3. Serveix d'encobridor o d'intermediari per a una persona descrita en els articles 2.10.1.1 o 2.10.1.2.

2.10.2. Per tal de demostrar una infracció de l'article 2.10, una organització antidopatge ha de provar que l'esportista o l'altra persona tenia coneixement de la condició d'inhabilitació del membre del personal de suport de l'esportista.

Correspon a l'esportista o a l'altra persona provar que l'associació amb el membre del personal de suport de l'esportista descrita en els articles 2.10.1.1 o 2.10.1.2 no té caràcter professional ni esportiu o que aquesta associació no podia evitar-se raonablement.

Les organitzacions antidopatge que tinguin coneixement d'un membre del personal de suport de l'esportista que compleixi els criteris descrits en els articles 2.10.1.1, 2.10.1.2 o 2.10.1.3 han d'enviar aquesta informació a l'AMA.

2.11. Actes comesos per un esportista o una altra persona per dissuadir d'informar les autoritats o actes de represàlia contra aquests informes



Quan aquest comportament no constitueixi, d'altra banda, una infracció de l'article 2.5:

2.11.1. Qualsevol acte que amenaci o intenti intimidar una altra persona amb l'objectiu de dissuadir-la de denunciar, de bona fe, informació relacionada amb una denúncia d'infracció de les regles antidopatge o una denúncia d'incompliment del Codi a l'AMA, a una organització antidopatge, als òrgans encarregats d'aplicar la llei, als òrgans disciplinaris de naturalesa reguladora o professional, al Comitè d'Audiència d'Al·legacions o a una persona responsable de dur a terme una investigació per a l'AMA o per a una organització antidopatge.

2.11.2. Les represàlies contra una persona que, de bona fe, hagi aportat proves o informació relacionades amb una denúncia d'infracció de les regles antidopatge o amb una denúncia d'incompliment del Codi a l'AMA, a una organització antidopatge, als òrgans encarregats d'aplicar la llei, als òrgans disciplinaris de naturalesa reguladora o professional, al Comitè d'Audiència d'Al·legacions o a una persona responsable de dur a terme una investigació per a l'AMA o per a una organització antidopatge.

Als efectes de l'article 2.11, les represàlies, amenaces i intimidacions inclouen qualsevol acte efectuat contra aquesta persona que no es faci de bona fe o que constitueixi una resposta desproporcionada.

### **Article 3.** *Prova de dopatge*

#### 3.1. Càrrega de la prova i grau de la prova

La càrrega de la prova recau en l'Agència Andorrana Antidopatge, que ha de provar la infracció de les regles antidopatge. El grau de la prova a què està sotmesa l'Agència Andorrana Antidopatge consisteix a provar la infracció de les regles antidopatge a satisfacció del Comitè d'Audiència d'Al·legacions, que avalua la gravetat de l'al·legació. El grau de la prova, en tot cas, ha de ser més important que una simple preponderància de les probabilitats, però menys important que una prova més enllà del dubte raonable. Quan aquestes regles antidopatge imposen a un esportista o a qualsevol altra persona, que presumptament hagi comès una infracció de les regles antidopatge, la càrrega d'invertir la presumpció o de provar les circumstàncies o els fets específics, excepte en els casos previstos als articles 3.2.2 i 3.2.3, el grau de la prova s'estableix per la preponderància de les probabilitats.

#### 3.2. Mètodes per establir fets i presumpcions

Els fets relacionats amb infraccions de les regles antidopatge poden ser establerts per qualsevol mitjà fiable, incloses les confessions. En cas de dopatge, s'apliquen les regles següents en matèria de prova:

3.2.1. Se suposa que són vàlids científicament els mètodes d'anàlisi o l·lindars quantitius aprovats per l'AMA, després d'haver estat sotmesos a consulta de la comunitat científica o d'una revisió per part d'un comitè d'experts. Tot esportista o tota altra persona que vulgui impugnar la validesa de les condicions d'aquesta presumpció o anul·lar aquesta presumpció de validesa científica ha d'informar primer l'AMA sobre aquesta impugnació i els seus motius. El Comitè d'Audiència d'Al·legacions inicial, el tribunal d'apel·lació o el TAS, per iniciativa pròpia, també poden notificar a l'AMA aquesta impugnació. Dins els deu (10) dies següents a la recepció per part de l'AMA d'aquesta notificació i del dossier relatiu a aquesta impugnació, l'AMA també té el dret d'intervenir com a part, de comparèixer en qualitat d'amicus curiae o de presentar qualsevol altre element de prova en el procediment. En els casos presentats davant el TAS i a petició de l'AMA, el Comitè d'Arbitratge del TAS designa un expert científic qualificat per ajudar el Comitè d'Arbitratge a decidir sobre la impugnació.

3.2.2. Es pressuposa que els laboratoris acreditats per l'AMA i els altres laboratoris aprovats per l'AMA han efectuat l'anàlisi de les proves i han respectat els procediments de la cadena de custòdia de conformitat amb l'Estàndard internacional per als laboratoris. L'esportista o l'altra persona pot desvirtuar aquesta presumpció demostrant que s'ha produït una desviació en l'aplicació de l'Estàndard internacional per als laboratoris que podria haver causat raonablement el resultat analític advers. Si l'esportista o l'altra persona aconsegueix desvirtuar la presumpció demostrant la desviació en l'aplicació de l'Estàndard internacional per als laboratoris i que raonablement podria haver causat el resultat analític advers, aleshores correspon a l'Agència Andorrana Antidopatge demostrar que aquesta desviació no és la causant del resultat analític advers.

3.2.3. Les desviacions en l'aplicació de qualsevol altre Estàndard internacional o de qualsevol altra regla o política antidopatge enunciats al Codi o en aquestes regles antidopatge no invaliden els resultats analítics o les altres proves d'una infracció de les regles antidopatge i no constitueixen una defensa contra una infracció de les regles antidopatge. Això no obstant, si l'esportista o l'altra persona demostra que una desviació en relació amb una de les disposicions específiques dels Estàndards internacionals indicats més avall és susceptible d'haver causat raonablement una infracció de les regles antidopatge sobre la base d'un resultat analític advers o d'un incompliment de les obligacions en matèria de localització, en aquest cas l'Agència Andorrana Antidopatge ha de provar que aquesta desviació no és la causant del resultat analític advers o de l'incompliment de les obligacions en matèria de localització:

(i) Una desviació en l'aplicació de l'Estàndard internacional per als controls i investigacions relacionada amb la recollida o manipulació de les mostres que podria haver estat raonablement la causa d'una infracció de les regles antidopatge sobre la base d'un resultat analític advers. En aquest cas correspon a l'Agència Andorrana Antidopatge demostrar que aquesta desviació no ha provocat el resultat analític advers;

(ii) Una desviació en l'aplicació de l'Estàndard internacional per a la gestió de resultats o l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions relacionada amb un resultat del passaport advers que podria haver estat raonablement la causa d'una infracció de les regles antidopatge. En aquest cas correspon a l'Agència Andorrana Antidopatge demostrar que aquesta desviació no ha provocat la infracció de les regles antidopatge;

(iii) Una desviació en l'aplicació de l'Estàndard internacional per a la gestió de resultats relacionada amb el requisit de notificar a l'esportista l'obertura de la mostra B que podria haver estat raonablement la causa d'una infracció de les regles antidopatge sobre la base d'un resultat analític advers. En aquest cas, correspon a l'Agència Andorrana Antidopatge demostrar que aquesta desviació no ha provocat el resultat analític advers;

(iv) Una desviació en l'aplicació de l'Estàndard internacional per a la gestió de resultats relacionada amb la notificació a l'esportista que podria haver estat raonablement la causa d'una infracció de les regles antidopatge sobre la base d'un incompliment de les obligacions en matèria de localització. En aquest cas l'Agència Andorrana Antidopatge ha de demostrar que aquesta desviació no ha estat la causa de l'incompliment de les obligacions en matèria de localització.

3.2.4. Els fets establerts per una decisió d'un òrgan sancionador o d'un tribunal disciplinari professional competent que no són susceptibles de cap apel·lació constitueixen una prova irrefutable dels fets contra l'esportista o contra l'altra persona concernida per la decisió, tret que l'esportista o l'altra persona demostrï que la decisió infringeix el principi d'equitat.

3.2.5. El Comitè d'Audiència d'Al·legacions, en el marc d'un interrogatori relatiu a una infracció de les regles antidopatge, pot treure conclusions desfavorables per a l'esportista o per a l'altra persona acusada d'una infracció de les regles antidopatge basant-se en la negativa de l'esportista o de l'altra persona a comparèixer (personalment o per telèfon, segons les instruccions del Comitè d'Audiència d'Al·legacions) i a respondre les preguntes del Comitè d'Audiència d'Al·legacions o de l'Agència Andorrana Antidopatge, malgrat que se'ls hagi presentat degudament un requeriment en un termini raonable abans de l'interrogatori.

#### **Article 4. Llista de prohibicions**

##### **4.1. Incorporació de la Llista de prohibicions**

Aquestes regles antidopatge inclouen la Llista de prohibicions, que publica i actualitza l'AMA de conformitat amb les modalitats de l'article 4.1 del Codi.

Llevat que es disposi altrament en la Llista de prohibicions o en qualsevol de les seves actualitzacions, la Llista de prohibicions i les seves actualitzacions entren en vigor en virtut d'aquestes regles antidopatge tres (3) mesos després de publicar-se en el lloc web de l'AMA, sense cap altra formalitat exigida per l'Agència Andorrana Antidopatge. A partir de la data que entrin en vigor, qualsevol esportista i qualsevol altra persona queden vinculats per la Llista de prohibicions i per les seves actualitzacions, sense necessitat de cap altra

formalitat. Correspon als esportistes i a qualsevol altra persona familiaritzar-se amb la versió més recent de la Llista de prohibicions i les seves actualitzacions.

#### 4.2. Substàncies prohibides i mètodes prohibits que figuren a la Llista de prohibicions

##### 4.2.1. Substàncies prohibides i mètodes prohibits

La Llista de prohibicions indica les substàncies prohibides i els mètodes prohibits en tot moment (tant en competició com fora de competició) a causa del seu potencial de millora del rendiment en competicions futures o del seu potencial d'emascarament, i les substàncies i els mètodes prohibits únicament en competició. L'AMA pot ampliar la Llista de prohibicions per a un esport concret. Les substàncies prohibides i els mètodes prohibits es poden incloure a la Llista de prohibicions mitjançant classes de substàncies (per exemple, agents anabolitzants) o per mitjà d'una menció específica d'una substància o d'un mètode concret.

##### 4.2.2. Substàncies específiques o mètodes específics

A l'efecte de l'aplicació de l'article 10, totes les substàncies prohibides són substàncies específiques llevat que s'indiqui el contrari a la Llista de prohibicions. Cap mètode prohibit no es considera com un mètode específic si no se l'ha identificat com a tal a la Llista de prohibicions.

##### 4.2.3. Substàncies d'abús

A l'efecte de l'aplicació de l'article 10, les substàncies d'abús inclouen les substàncies prohibides que s'identifiquen específicament com a substàncies d'abús a la Llista de prohibicions, perquè sovint donen lloc a abusos en la societat fora del context esportiu.

#### 4.3. Decisions de l'AMA en relació amb la Llista de prohibicions

La decisió de l'AMA d'incloure substàncies prohibides i mètodes prohibits a la Llista de prohibicions, la classificació de les substàncies dins de classes particulars a la Llista de prohibicions, la classificació d'una substància com a prohibida en tot moment o únicament en competició i la classificació d'una substància o d'un mètode com a substància específica, mètode específic o substància d'abús són definitives i no poden ser objecte de recurs per part d'un esportista o de qualsevol altra persona, inclòs, a títol indicatiu però no limitatiu, un recurs que invoqui com a argument que la substància o el mètode no és un agent emmascarat, no té el potencial de millorar el rendiment esportiu, no presenta cap risc per a la salut o no contradueix l'esperit esportiu.

#### 4.4. Autoritzacions d'ús terapèutic (AUT)

4.4.1. La presència d'una substància prohibida o dels seus metabòlits o marcadors i/o l'ús o la temptativa d'ús, la possessió, l'administració o la temptativa d'administració d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit no es consideren una infracció de les regles antidopatge si són compatibles amb les disposicions d'una AUT lliurada de conformitat amb l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic.

##### 4.4.2. Procediment de sol·licitud d'AUT

4.4.2.1. Excepte en els casos previstos en l'article 4.1 o 4.3 de l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic, qualsevol esportista que no sigui esportista de nivell internacional s'ha de posar en contacte amb l'Agència Andorrana Antidopatge al més aviat possible per obtenir una AUT. Qualsevol sol·licitud s'ha de fer de conformitat amb l'article 6 de l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic publicat al lloc web de l'Agència Andorrana Antidopatge.

4.4.2.2. L'Agència Andorrana Antidopatge designa un comitè per a les autoritzacions d'ús terapèutic (CAUT), que examina les sol·licituds d'atorgament d'AUT de conformitat amb els articles 4.4.2.2.a-d següents:

- (a) El CAUT ha d'estar format per un president i dos (2) membres més amb experiència en matèria d'atenció i tractament d'esportistes, així com amb un bon coneixement de la medicina clínica i esportiva. Cada membre ha de ser nomenat per a un mandat de quatre (4) anys.

(b) Abans de formar part del CAUT, cada membre designat ha de signar una declaració de respecte de la confidencialitat i d'absència de conflictes d'interessos. Els membres designats no poden ser empleats de l'Agència Andorrana Antidopatge.

(c) Quan es faci una sol·licitud d'atorgament d'AUT a l'Agència Andorrana Antidopatge, el president del CAUT designarà tres membres (que poden incloure el president) per examinar la sol·licitud.

(d) Abans d'examinar una sol·licitud d'AUT, cada membre ha de revelar al president qualsevol circumstància que pugui comprometre la seva imparcialitat respecte a l'esportista que la sol·licita. Si, per qualsevol motiu, un membre designat pel president per examinar una sol·licitud no està disposat o no pot examinar la sol·licitud d'AUT de l'esportista, el president pot designar un substitut o seleccionar un nou CAUT (per exemple, del grup dels altres membres disponibles). El president no pot formar part del CAUT si hi ha circumstàncies que puguin comprometre la imparcialitat de la decisió en matèria d'AUT.

4.4.2.3. El CAUT avalua la sol·licitud i decideix si la concedeix o la denega de conformitat amb el que estableix l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic, dins dels vint-i-un (21) dies següents a la data de recepció de la sol·licitud completa, excepte en circumstàncies excepcionals. Quan una sol·licitud d'AUT es presenta en un termini raonable abans d'un esdeveniment, el CAUT ha de fer tot el possible per prendre la seva decisió abans de l'inici de l'esdeveniment.

4.4.2.4. La decisió del CAUT ha de coincidir amb la resolució final de l'Agència Andorrana Antidopatge, contra la qual es pot formular recurs d'apel·lació de conformitat amb l'article 4.4.6. La decisió del CAUT de l'Agència Andorrana Antidopatge s'ha de notificar per escrit a l'esportista, a l'AMA i a les altres organitzacions antidopatge de conformitat amb l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic. També s'ha de comunicar ràpidament per mitjà del sistema ADAMS.

#### 4.4.3. Sol·licitud d'AUT amb caràcter retroactiu

Si l'Agència Andorrana Antidopatge opta per controlar un esportista que no és un esportista de nivell internacional o un esportista de nivell nacional, l'Agència Andorrana Antidopatge ha de permetre a l'esportista sol·licitar una AUT retroactiva per a qualsevol substància prohibida o mètode prohibit utilitzats amb finalitats terapèutiques.

#### 4.4.4. Reconeixement d'AUT

Una AUT concedida per l'Agència Andorrana Antidopatge és vàlida a tot el món a nivell nacional i no ha de ser reconeguda formalment per altres organitzacions nacionals antidopatge.

No obstant això, si l'esportista esdevé esportista de nivell internacional o competeix en un esdeveniment internacional, l'AUT no és vàlida tret que sigui reconeguda per la federació internacional o l'organització responsable de grans esdeveniments competent de conformitat amb l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic i aplicant les regles següents:

4.4.4.1. Quan l'esportista ja té una AUT emesa per l'Agència Andorrana Antidopatge per a la substància o mètode en qüestió, i tret que la seva AUT sigui reconeguda automàticament per la seva federació internacional o una organització responsable de grans esdeveniments, l'esportista s'ha de posar en contacte amb la seva federació internacional o amb l'organització responsable de grans esdeveniments per tal de fer reconèixer la seva AUT. Si aquesta AUT compleix els criteris establerts en l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic, la federació internacional o l'organització responsable de grans esdeveniments està obligada a reconèixer-la.

Si la federació internacional estima que l'AUT concedida per l'Agència Andorrana Antidopatge no compleix aquests criteris i es nega a reconèixer-la, la federació internacional ha de notificar-ho sense demora a l'esportista i a l'Agència Andorrana Antidopatge, indicant-ne els motius. L'esportista o l'Agència Andorrana Antidopatge disposen de vint-i-un (21) dies a partir d'aquesta notificació per sotmetre el cas a l'AMA, perquè l'examini de conformitat amb l'article 4.4.6.

Si la qüestió se sotmet a l'AMA perquè l'examini de conformitat amb l'article 4.4.6, l'AUT atorgada per l'Agència Andorrana Antidopatge continua sent vàlida per als controls de competicions de nivell nacional i per als controls fora de competició (però no és vàlida per als controls de competicions de nivell internacional) en espera de la decisió de l'AMA.

Si la qüestió no se sotmet a l'AMA perquè l'examini en el termini de vint-i-un (21) dies, l'Agència Andorrana Antidopatge ha de determinar si l'AUT inicial que hagi atorgat hauria de continuar sent vàlida malgrat tot per als controls de competicions de nivell nacional i per als controls fora de competició (a condició que l'esportista deixi de ser un esportista de nivell internacional i no participi en competicions de nivell internacional). En espera de la decisió de l'Agència Andorrana Antidopatge, l'AUT continua sent vàlida per als controls de competicions de nivell nacional i per als controls fora de competició (però no és vàlida per als controls de competicions de nivell internacional).

4.4.4.2. Si l'esportista encara no disposa d'una AUT lliurada per l'Agència Andorrana Antidopatge per a la substància o el mètode en qüestió, l'esportista s'ha d'adreçar directament a la seva federació internacional per obtenir una AUT tan aviat com sorgeixi la necessitat i de conformitat amb el procés indicat en l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic.

Si la federació internacional denega la sol·licitud de l'esportista, ho ha de notificar sense demora a l'esportista i indicar-ne els motius.

Si la federació internacional accedeix a la sol·licitud de l'esportista, ho ha de notificar no només a l'esportista, sinó també a l'Agència Andorrana Antidopatge. Si l'Agència Andorrana Antidopatge considera que l'AUT no compleix els criteris fixats en l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic, disposa de vint-i-un (21) dies a partir d'aquesta notificació per sotmetre el cas a l'AMA perquè l'examini.

Si l'Agència Andorrana Antidopatge sotmet el cas a l'AMA perquè l'examini, l'AUT lliurada per la federació internacional continua sent vàlida per als controls de les competicions de nivell internacional i per als controls fora de competició (però no és vàlida per als controls de les competicions de nivell nacional) en espera de la decisió de l'AMA.

Si l'Agència Andorrana Antidopatge no sotmet el cas a l'AMA perquè l'examini, l'AUT lliurada per la federació internacional esdevé vàlida igualment per a les competicions de nivell nacional a l'expiració del termini de vint-i-un (21) dies.

#### 4.4.5. Expiració, anul·lació o revocació d'una AUT

4.4.5.1. Tota AUT lliurada de conformitat amb aquestes regles antidopatge: (a) expira automàticament a l'acabament del període per al qual ha estat lliurada, sense que sigui necessària cap altra notificació ni formalitat; (b) pot ser anul·lada abans que venci si l'esportista no compleix ràpidament totes les exigències o condicions imposades pel CAUT en el moment de lliurar-la; (c) pot ser retirada pel CAUT si després es comprova que els criteris de lliurament de l'AUT no s'han satisfet realment; o (d) pot ser revocada per l'AMA o com a conseqüència d'un recurs.

4.4.5.2. En aquest cas, l'esportista no s'ha de sotmetre a les conseqüències que es deriven de l'ús, la possessió o l'administració de la substància prohibida o del mètode prohibit en qüestió a què fa referència l'AUT abans de la data d'entrada en vigor de l'expiració, l'anul·lació o la revocació de l'AUT. L'examen inicial d'un resultat analític advers de conformitat amb l'article 5.1.1.1 de l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats ha de determinar si aquest resultat és coherent amb l'ús de la substància prohibida abans de la data d'expiració, d'anul·lació o de revocació de l'AUT. Si aquest és el cas, aquest ús no és constitutiu d'infracció de les regles antidopatge.

#### 4.4.6. Exàmens i apel·lacions de les decisions referents a les AUT

4.4.6.1. Si l'Agència Andorrana Antidopatge desestima una sol·licitud d'AUT, l'esportista pot presentar recurs exclusivament davant l'òrgan d'apel·lació descrit en l'article 13.2.2.

4.4.6.2. L'AMA està obligada a examinar tota decisió d'una federació internacional de no reconèixer una AUT lliurada per l'Agència Andorrana Antidopatge que li sigui sotmesa per l'esportista o l'Agència Andorrana Antidopatge. A més, l'AMA està obligada a examinar tota decisió d'una federació internacional d'atorgar una AUT que li sigui sotmesa per l'Agència Andorrana Antidopatge. L'AMA pot examinar qualsevol altra decisió relativa a una AUT en qualsevol moment, tant a petició de les persones interessades com per iniciativa pròpia. Si la decisió sobre una AUT sotmesa a examen compleix els criteris de l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic, l'AMA no revoca la decisió. Si la decisió sobre una AUT no compleix aquests criteris, l'AMA la revoca.

4.4.6.3. Qualsevol decisió sobre una AUT adoptada per una federació internacional (o per l'Agència Andorrana Antidopatge en cas que hagi acceptat d'estudiar la sol·licitud en nom d'una federació internacional) que no ha estat examinada per l'AMA, o que ha estat examinada per l'AMA però no ha estat revocada, pot ser objecte d'un recurs presentat per l'esportista i/o per l'Agència Andorrana Antidopatge, exclusivament davant el TAS.

4.4.6.4. Una decisió de l'AMA de revocar una decisió sobre una AUT pot ser objecte de recurs per part de l'esportista, de l'Agència Andorrana Antidopatge i/o de la federació internacional interessada, exclusivament davant el TAS.

4.4.6.5. Si no hi ha un pronunciament sobre una decisió en un termini raonable en relació amb el tractament d'una sol·licitud presentada en deguda forma per al lliurament/reconeixement d'una AUT o per a l'examen d'una decisió relativa a una AUT, es considera que la sol·licitud ha estat desestimada i l'esportista pot exercir els drets d'examen / de recurs aplicables.

## **Article 5. Controls i investigacions**

### **5.1. Finalitat dels controls i de les investigacions**

5.1.1. Es poden fer controls i investigacions amb l'objectiu de lluitar contra el dopatge. Es duen a terme de conformitat amb les disposicions de l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions.

5.1.2. Els controls es duen a terme per obtenir proves analítiques d'una infracció de l'article 2.1 (presència d'una substància prohibida o els seus metabòlits o marcadors en la mostra d'un esportista) o de l'article 2.2 (ús o temptativa d'ús per part d'un esportista d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit) comesa per l'esportista.

### **5.2. Competència per dur a terme els controls**

5.2.1. Amb reserva de les restriccions per als controls d'esdeveniments previstes a l'article 5.3, l'Agència Andorrana Antidopatge és competent per efectuar els controls en competició i fora de competició a tots els esportistes especificats en la introducció d'aquestes regles antidopatge (secció "Aplicació d'aquestes regles antidopatge" de la introducció).

5.2.2. L'Agència Andorrana Antidopatge pot exigir que un esportista sobre el qual té competència pel que fa als controls (inclòs un esportista que estigui complint un període de suspensió) aporti una mostra en qualsevol moment i en qualsevol lloc.

5.2.3. L'AMA és competent per als controls en competició i fora de competició de conformitat amb les disposicions de l'article 20.7.10 del Codi.

5.2.4. Si una federació internacional o una organització responsable de grans esdeveniments delega o subcontracta la totalitat o part dels controls a l'Agència Andorrana Antidopatge (directament o a través d'una federació nacional), l'Agència Andorrana Antidopatge pot recollir mostres suplementàries o sol·licitar al laboratori que dugui a terme tipus d'anàlisis suplementàries a càrrec de la mateixa Agència Andorrana Antidopatge. Si es recullen mostres suplementàries o es duen a terme tipus d'anàlisis suplementàries, s'ha de notificar a la federació internacional o a l'organització responsable de grans esdeveniments.



### 5.3. Controls relatiu a un esdeveniment

5.3.1. Llevat que es disposi altrament més endavant, només una única organització ha de tenir competència per efectuar els controls a la seu de l'esdeveniment mentre duri l'esdeveniment. En el cas d'esdeveniments internacionals organitzats al Principat d'Andorra, l'organització internacional responsable de l'esdeveniment serà competent per dur a terme els controls. En el cas d'esdeveniments nacionals organitzats al Principat d'Andorra, l'Agència Andorrana Antidopatge serà competent per efectuar els controls. A petició de l'organització responsable de l'esdeveniment, qualsevol control efectuat mentre duri l'esdeveniment fora de la seu de l'esdeveniment es coordina amb aquesta organització.

5.3.2. Si una organització antidopatge que, en altres circumstàncies, tindria competència per dur a terme els controls però no és responsable d'iniciar i efectuar els controls en un esdeveniment, desitja efectuar controls a un o més esportistes a la seu de l'esdeveniment mentre aquest esdeveniment duri, aquesta organització antidopatge s'ha de reunir primer amb l'organització sota els auspicis de la qual s'hagi organitzat l'esdeveniment per tal d'obtenir el permís per efectuar i coordinar aquests controls. Si l'organització antidopatge no està satisfeta amb la resposta de l'organització responsable de l'esdeveniment, l'organització antidopatge pot demanar a l'AMA el permís per dur a terme els controls i determinar la manera de coordinar-los, de conformitat amb els procediments establerts en l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions. L'AMA no aprova aquests controls sense consultar i informar prèviament l'organització responsable de l'esdeveniment. La decisió de l'AMA és definitiva i no pot ser objecte de recurs. Llevat que es disposi altrament en l'autorització per efectuar els controls, aquests controls són considerats com a controls fora de competició. La gestió dels resultats d'aquests controls és responsabilitat de l'organització antidopatge que els hagi iniciat, llevat de disposició contrària en les regles de l'organització responsable de l'esdeveniment.

### 5.4. Exigències en matèria de controls

5.4.1. L'Agència Andorrana Antidopatge planifica el repartiment dels controls i procedeix als controls de conformitat amb el que requereix l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions.

5.4.2. En la mesura que sigui possible, els controls es coordinen per mitjà del sistema ADAMS per tal d'optimitzar l'eficàcia dels esforços conjunts de control i evitar-ne una repetició inútil.

### 5.5. Informació sobre la localització dels esportistes

5.5.1. L'Agència Andorrana Antidopatge ha establert un grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls constituït per esportistes que han de facilitar informació sobre la seva localització tal com preveu l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions i que estaran subjectes a les conseqüències previstes en l'article 10.3.2 en cas d'infringir l'article 2.4. L'Agència Andorrana Antidopatge coordina amb les federacions internacionals la identificació d'aquests esportistes i compila la informació referent a llur localització.

5.5.2. L'Agència Andorrana Antidopatge posa a disposició, mitjançant el sistema ADAMS, una llista que identifica específicament els esportistes inclosos en el seu grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls. L'Agència Andorrana Antidopatge revisa i actualitza periòdicament, segons les seves necessitats, els criteris per a la inclusió d'esportistes en el seu grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls i revisa periòdicament (almenys cada trimestre) la llista d'esportistes d'aquest grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls per assegurar-se que cada esportista de la llista continua complint els criteris corresponents. S'ha de notificar prèviament als esportistes tant la seva inclusió en el grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls com la seva retirada. La notificació enviada als esportistes ha de complir els requisits de l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions.

5.5.3. Quan un esportista forma part del grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls de la seva federació internacional i en el de l'Agència Andorrana Antidopatge, l'Agència Andorrana Antidopatge i la federació internacional han d'acordar l'organització a la qual l'esportista ha de proporcionar informació sobre la seva localització. En qualsevol cas, l'esportista només ha de proporcionar informació sobre la seva localització a una sola organització antidopatge.

5.5.4. De conformitat amb l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions, un esportista que es troba en el grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls ha de: (a) proporcionar trimestralment a l'Agència Andorrana Antidopatge informació sobre la seva localització; (b) actualitzar aquesta informació segons calgui, perquè sigui exacta i completa en tot moment; i (c) posar-se a disposició en un lloc determinat per als controls.

5.5.5. Als efectes de l'article 2.4, l'incompliment per part d'un esportista dels requisits de l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions es considera constitutiu d'un incompliment de l'obligació de transmetre la informació sobre la localització o de faltar a un control, tal com es preveu en l'annex B de l'Estàndard internacional per a la gestió de resultats, quan es compleixin les condicions especificades en l'annex B.

5.5.6. Qualsevol esportista que hagi estat inclòs en el grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls de l'Agència Andorrana Antidopatge continua subjecte als requisits de localització previstos en l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions excepte (a) si es retira de la competició en l'esport en qüestió i envia una notificació per escrit a aquest efecte a l'Agència Andorrana Antidopatge o (b) si ha rebut una notificació per escrit de l'Agència Andorrana Antidopatge en què se li indica que ja no forma part del seu grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls.

5.5.7. La informació de localització que faciliti un esportista mentre figurei en el grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls ha de ser accessible, mitjançant el sistema ADAMS, a l'AMA i a les altres organitzacions antidopatge competents per controlar l'esportista, de conformitat amb l'article 5.2. Aquesta informació ha de restar sempre subjecta a la confidencialitat més estricta i s'ha d'utilitzar exclusivament amb la finalitat de planificar, coordinar o efectuar controls de dopatge, proporcionar informació rellevant per al passaport biològic de l'esportista o altres resultats analítics, ajudar a una investigació d'una potencial infracció de les regles antidopatge o contribuir a un procediment al·legant que s'ha comès una infracció de les regles antidopatge. Aquesta informació s'ha de destruir quan deixi de ser útil per a aquestes finalitats de conformitat amb l'Estàndard internacional per a la protecció de les dades personals.

5.5.8. De conformitat amb l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions, l'Agència Andorrana Antidopatge ha establert un grup de control que inclou els esportistes sotmesos a requisits de localització menys estrictes que els esportistes inclosos en el seu grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls.

5.5.9. Els esportistes designats per formar part del grup de control han de rebre prèviament una notificació de l'Agència Andorrana Antidopatge sobre la seva inclusió en el referit grup de control, la seva exclusió del grup control, les exigències en matèria de localització i les conseqüències aplicables en cas d'incompliment, tal com es preveu en els articles 5.5.10 i 5.5.11.

5.5.10. Per tal de ser localitzats i controlats, els esportistes inclosos en el grup de control han de proporcionar a l'Agència Andorrana Antidopatge la informació de localització següent:

- (a) Una adreça d'allotjament;
- (b) Tres períodes de 60 minuts (adreça concreta i completa) entre les 6.00 h i les 23.00 h. Preferiblement, ha de ser una hora d'entrenament i,
- (c) Si això no és possible perquè els entrenaments es fan al medi natural, sense una ubicació concreta, es poden proporcionar els tres períodes de 60 minuts (adreça concreta i completa) durant les hores de treball o d'estudi o el seu domicili.

Aquesta informació sobre la localització s'ha d'enviar per correu electrònic o a través de l'aplicació mòbil de l'Agència Andorrana Antidopatge i es pot enviar a altres organitzacions antidopatge per facilitar la coordinació dels controls amb altres.

5.5.11. Si un esportista no transmet la informació de la seva localització abans de la data indicada per l'Agència Andorrana Antidopatge o la informació sobre la seva localització és inexacta, l'Agència Andorrana Antidopatge ha d'afegir l'esportista al seu grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls.

5.5.12. De conformitat amb l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions, l'Agència Andorrana Antidopatge pot recopilar informació sobre la localització dels esportistes que no estan inclosos en un dels dos grups d'esportistes sotmesos a controls. En aquest cas, quan un esportista no transmeti la informació sobre la seva localització abans de la data indicada per l'Agència Andorrana Antidopatge o si la informació sobre la localització és inexacta, l'Agència Andorrana Antidopatge ha d'afegir l'esportista al seu grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls.

#### 5.6. Esportistes retirats que retornen a la competició

5.6.1. Si un esportista de nivell internacional o de nivell nacional que figura en un grup d'esportistes sotmesos a controls es retira i després vol retornar a la competició, no pot retornar a la competició en esdeveniments internacionals ni en esdeveniments nacionals fins que no es posi a disposició per a la realització de controls, després d'haver-ho comunicat per escrit amb un preavis de sis mesos a la seva federació internacional i a l'Agència Andorrana Antidopatge.

L'AMA, després de consultar-ho amb la federació internacional i l'Agència Andorrana Antidopatge, pot acordar una exempció de l'obligació del preavis per escrit de sis mesos, si l'aplicació estricta d'aquesta norma es considera injusta per a l'esportista. Aquesta decisió pot ser objecte de recurs en virtut de l'article 13.

Qualsevol resultat de competició obtingut infringint l'article 5.6.1 ha de ser anul·lat, llevat que l'esportista pugui demostrar que no hauria pogut saber raonablement si es tractava d'un esdeveniment internacional o d'un esdeveniment nacional.

5.6.2. Si un esportista es retira mentre compleix un període de suspensió, ha de notificar per escrit la seva retirada a l'organització antidopatge que li hagi imposat el període de suspensió. Si després vol tornar a la competició, aquest esportista no pot participar en esdeveniments internacionals ni en esdeveniments nacionals fins que no es posi a disposició per a la realització de controls i doni a la seva federació internacional i a l'Agència Andorrana Antidopatge un preavis per escrit de sis mesos (o un preavis equivalent al període de suspensió que tenia pendent de complir a la data de la retirada de l'esportista, si aquest període era superior a sis (6) mesos).

#### 5.7. Programa dels observadors independents

L'Agència Andorrana Antidopatge i qualsevol comitè d'organització d'un esdeveniment nacional al Principat d'Andorra han d'autoritzar i facilitar el Programa dels observadors independents en aquests esdeveniments.

### **Article 6. Anàlisi de les mostres**

Les mostres s'analitzen de conformitat amb els principis següents:

#### 6.1. Recurs a laboratoris acreditats, a laboratoris aprovats i a altres laboratoris.

6.1.1. A l'efecte de provar directament un resultat analític advers de conformitat amb l'article 2.1, les mostres s'analitzen únicament en laboratoris acreditats o altrament aprovats per l'AMA. L'elecció del laboratori acreditat o aprovat per l'AMA per a l'anàlisi de les mostres correspon exclusivament a l'Agència Andorrana Antidopatge.

6.1.2. Tal com preveu l'article 3.2, els fets relatius a infraccions de les regles antidopatge poden ser establerts a través de qualsevol mitjà fiable. Això inclou, per exemple, anàlisis de laboratori o d'altres anàlisis forenses fiables efectuades fora de laboratoris acreditats o aprovats per l'AMA.

#### 6.2. Objecte de l'anàlisi de les mostres i de les dades

Les mostres i les dades analítiques aferents, així com la informació sobre el control del dopatge, s'analitzen per tal de detectar-hi les substàncies prohibides i els mètodes prohibits enumerats a la Llista de prohibicions, i qualsevol altra substància la detecció de la qual hagi estat demanada per l'AMA en virtut del Programa de vigilància descrit a l'article 4.5 del Codi; o també per ajudar l'Agència Andorrana Antidopatge a elaborar un perfil a partir dels paràmetres pertinents de l'orina, la sang o una altra matriu de l'esportista, inclòs el perfil d'ADN o el perfil genòmic, o per a qualsevol altra finalitat legítima antidopatge.

### 6.3. Recerca a les mostres i les dades

Les mostres i les dades analítiques aferents, així com la informació sobre el control del dopatge, poden servir per a finalitats de recerca antidopatge, amb el benentès que cap mostra no pot servir per a finalitats de recerca sense el consentiment per escrit de l'esportista. Les mostres i les dades analítiques aferents, així com la informació sobre el control del dopatge, utilitzades amb finalitats de recerca es processen prèviament a fi d'evitar que les mostres i les dades analítiques aferents, així com la informació sobre el control del dopatge, no puguin ser atribuïdes a un esportista en particular. Qualsevol recerca que impliqui mostres i dades analítiques o informació sobre el control del dopatge ha de respectar els principis enunciats a l'article 19 del Codi.

### 6.4. Estàndards d'anàlisi de les mostres i de lliurament dels resultats

En virtut de l'article 6.4 del Codi, l'Agència Andorrana Antidopatge demana als laboratoris d'analitzar les mostres de conformitat amb l'Estàndard internacional per als laboratoris i l'article 4.7 de l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions.

Els laboratoris poden analitzar, a iniciativa pròpia i a càrrec seu, les mostres amb vista a detectar-hi substàncies prohibides o mètodes prohibits que no constin en la pauta d'anàlisi estàndard de les mostres, o l'anàlisi dels quals no hagi estat encarregada per l'Agència Andorrana Antidopatge. Els resultats d'aquestes anàlisis es lliuren a l'Agència Andorrana Antidopatge i tenen la mateixa validesa i les mateixes conseqüències que qualsevol altre resultat analític.

### 6.5. Anàlisi addicional d'una mostra abans o durant la gestió dels resultats

La competència d'un laboratori per dur a terme anàlisis repetides o addicionals sobre una mostra no pot ser objecte de cap limitació abans del moment en què l'Agència Andorrana Antidopatge notifiqui a l'esportista que la mostra serveix de base per obrir una infracció de les regles antidopatge de conformitat amb l'article 2.1. Si l'Agència Andorrana Antidopatge vol fer una anàlisi addicional sobre aquesta mostra després d'aquesta notificació, ho pot fer amb el consentiment de l'esportista o amb l'aprovació del Comitè d'Audiència d'Al·legacions.

### 6.6. Anàlisi addicional d'una mostra negativa o que no ha donat lloc a un procediment per infracció de les regles antidopatge

Quan un laboratori notifiqui una mostra com a negativa o la mostra no hagi donat lloc a un procediment per infracció de les regles antidopatge, la mostra es pot conservar i sotmetre a anàlisis addicionals als efectes del que preveu l'article 6.2 en qualsevol moment, sempre seguint instruccions de l'AMA o de l'organització antidopatge que va iniciar i ordenar la recollida de la mostra. Qualsevol altra organització antidopatge competent per controlar l'esportista i que vulgui efectuar anàlisis addicionals d'una mostra conservada pot fer-ho amb l'autorització de l'AMA o de l'organització antidopatge que va iniciar i ordenar la recollida de la mostra i és responsable de qualsevol gestió de resultats posterior. Qualsevol conservació o anàlisi addicional de mostres iniciada per l'AMA o una altra organització antidopatge s'ha de fer a càrrec de l'AMA o d'aquesta organització. L'anàlisi addicional de les mostres ha de complir els requisits de l'Estàndard internacional per als laboratoris.

### 6.7. Fraccionament de la mostra A o B

Quan l'AMA, una organització antidopatge amb competència per a la gestió de resultats i/o un laboratori acreditat per l'AMA (amb l'aprovació de l'AMA o de l'organització antidopatge amb competència per a la gestió de resultats) volen fraccionar una mostra A o B a l'efecte d'utilitzar la primera part de la mostra fraccionada per a una anàlisi de la mostra A i la segona part de la mostra fraccionada per a la confirmació, els procediments aplicables són els establerts en l'Estàndard internacional per als laboratoris.

### 6.8. Dret de l'AMA de prendre possessió de les mostres i de les dades

A criteri seu, en qualsevol moment i amb avís previ o sense, l'AMA pot prendre possessió física de qualsevol mostra i dada analítica aferent o de qualsevol informació que posseeixi un laboratori o una organització

antidopatge. A petició de l'AMA, el laboratori o l'organització antidopatge que tingui les mostres o les dades ha de concedir immediatament a l'AMA l'accés a aquestes mostres o dades i ha de permetre a l'AMA prendre'n possessió físicament. Si l'AMA no ha donat cap preavís al laboratori o a l'organització antidopatge abans de prendre possessió de la mostra o de les dades, ha de notificar al laboratori i a cada organització antidopatge les mostres o dades que hagin estat confiscades per l'AMA en un termini raonable després d'aquesta confiscació. Després de qualsevol anàlisi o investigació sobre una mostra o dades confiscades, l'AMA pot ordenar a una altra organització antidopatge amb competència per controlar l'esportista que assumeixi la responsabilitat de la gestió dels resultats per a aquesta mostra o aquestes dades si es descobreix una possible infracció de les regles antidopatge.

**Article 7. Gestió dels resultats: responsabilitat, examen inicial, notificació i suspensions provisionals.**

La gestió dels resultats de conformitat amb aquestes regles antidopatge estableix un procés destinat a resoldre les qüestions d'infraccions de les regles antidopatge de manera justa, ràpida i eficaç.

**7.1. Responsabilitat en matèria de gestió dels resultats**

7.1.1. Llevat que es disposi altrament en els articles 6.6 i 6.8 d'aquestes regles antidopatge i en l'article 7.1 del Codi, la gestió dels resultats és responsabilitat de l'organització antidopatge que ha iniciat i efectuat la recollida de les mostres (o, si no hi ha cap mostra recollida, de l'organització antidopatge que ha notificat primer a l'esportista o a l'altra persona una possible infracció de les regles antidopatge i després ha perseguit diligentment aquesta infracció) i es regeix pel seu Reglament de procediment.

7.1.2. Quan les regles d'una organització nacional antidopatge no atribueixen a aquesta organització competència sobre un esportista o una altra persona que no sigui nacional, resident, titular d'una llicència o membre d'una organització esportiva d'aquest país, o quan l'organització nacional antidopatge declina l'exercici d'aquesta competència, la gestió dels resultats l'assegura la federació internacional competent o un tercer que tingui competència sobre l'esportista o sobre l'altra persona de conformitat amb les regles de la federació internacional.

7.1.3. La gestió dels resultats relatius a un eventual incompliment de les obligacions en matèria de localització (incompliment de l'obligació de transmetre informació o no assistir a un control) és administrada per la federació internacional o l'Agència Andorrana Antidopatge en funció de l'organització a la qual l'esportista en qüestió transmet la informació de la seva localització, de conformitat amb el que preveu l'Estàndard internacional per a la gestió de resultats. Si l'Agència Andorrana Antidopatge detecta un incompliment de l'obligació de proporcionar informació o de no assistir a un control, ho ha de notificar a l'AMA mitjançant el sistema ADAMS, en què aquesta informació es posa a disposició d'altres organitzacions antidopatge pertinents.

7.1.4. Les altres circumstàncies en què l'Agència Andorrana Antidopatge és responsable de la gestió dels resultats, per les infraccions de les regles antidopatge comeses per un esportista o una altra persona sotmesos a la seva competència, es determinen per referència a, i d'acord amb, l'article 7 del Codi.

7.1.5. L'AMA pot ordenar a l'Agència Andorrana Antidopatge que assumeixi la gestió dels resultats en un cas concret. Si l'Agència Andorrana Antidopatge es nega a fer-se càrrec de la gestió dels resultats en un termini raonable fixat per l'AMA, aquesta negativa es considera un acte de disconformitat i l'AMA pot ordenar a una altra organització antidopatge amb competència sobre l'esportista o sobre l'altra persona, i que accepta fer-se'n càrrec, assumir la responsabilitat de la gestió dels resultats en lloc de l'Agència Andorrana Antidopatge o, en absència d'aquesta organització antidopatge, a qualsevol altra organització antidopatge que accepti fer-se'n càrrec. En aquest cas, l'Agència Andorrana Antidopatge ha de reemborsar a l'altra organització antidopatge designada per l'AMA els costos i honoraris d'advocat relacionats amb la gestió dels resultats i el no reemborsament dels costos i honoraris d'advocat es considera un acte de disconformitat.

**7.2. Examen i notificació referent a eventuais infraccions de les regles antidopatge**

L'examen i la notificació referents a una eventual infracció de les regles antidopatge s'han de dur a terme de conformitat amb l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats.

### 7.3. Identificació d'infraccions anteriors de les regles antidopatge

Abans de notificar a l'esportista o a l'altra persona una infracció potencial de les regles antidopatge d'acord amb les disposicions anteriors, l'Agència Andorrana Antidopatge consulta l'ADAMS i contacta l'AMA i les altres organitzacions antidopatge competents per determinar si hi ha infraccions anteriors de les regles antidopatge.

### 7.4. Principis aplicables a les suspensions provisionals

#### 7.4.1. Suspensió provisional obligatòria després d'un resultat analític advers o d'un resultat de passaport advers

Quan l'Agència Andorrana Antidopatge rep un resultat analític advers o un resultat de passaport advers (en acabar el procés d'examen del resultat de passaport advers) per una substància prohibida o un mètode prohibit, a excepció d'una substància específica o d'un mètode específic, s'ha d'imposar una suspensió provisional immediatament a partir del moment de l'examen o de la notificació exigits per l'article 7.2 o immediatament després.

Es pot aixecar una suspensió provisional obligatòria (i) si l'esportista aporta proves a la Comissió de Disciplina contra el dopatge que la infracció probablement implicava un producte contaminat, o (ii) si la infracció implica substàncies d'abús i l'esportista demostra tenir dret a un període de suspensió reduït segons l'article 10.2.4.1.

La decisió de la Comissió de Disciplina contra el dopatge de no aixecar una suspensió provisional obligatòria a causa de les al·legacions de l'esportista sobre un producte contaminat no és susceptible d'apel·lació.

#### 7.4.2. Suspensió provisional facultativa sobre la base d'un resultat analític advers relatiu a substàncies específiques, a mètodes específics, a productes contaminats o a altres infraccions de les regles antidopatge

L'Agència Andorrana Antidopatge pot imposar una suspensió provisional facultativa per una infracció de les regles antidopatge que no sigui de les previstes en l'article 7.4.1 abans de l'anàlisi de la mostra B de l'esportista o de celebrar l'audiència definitiva prevista a l'article 8.

Es pot aixecar una suspensió provisional facultativa a discreció de l'Agència Andorrana Antidopatge en qualsevol moment abans de la decisió de la Comissió de Disciplina contra el dopatge prevista a l'article 8, tret que s'especifiqui el contrari en l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats.

#### 7.4.3. Possibilitat d'audiència o d'apel·lació

Sens perjudici dels articles 7.4.1 i 7.4.2, no es pot imposar cap suspensió provisional llevat que l'Agència Andorrana Antidopatge doni a l'esportista o a l'altra persona (a) la possibilitat de sotmetre's a una audiència preliminar, ja sigui abans de la imposició de la suspensió provisional o en un termini raonable després de la imposició d'aquesta suspensió provisional, o (b) la possibilitat de gaudir d'una audiència accelerada segons l'article 8 en un termini raonable després de la imposició d'aquesta suspensió provisional.

La imposició d'una suspensió provisional o la decisió de no imposar una suspensió provisional pot ser objecte d'apel·lació accelerada de conformitat amb l'article 13.2.

#### 7.4.4. Acceptació voluntària d'una suspensió provisional

Els esportistes poden acceptar voluntàriament una suspensió provisional sempre que ho facin com a màxim (i) abans que expirin deu (10) dies a partir de l'informe de la mostra B (o de la renúncia a la mostra B) o deu (10) dies des de la data notificació de qualsevol altra infracció de les regles antidopatge, o (ii) abans de la data en què l'esportista competeixi per primera vegada després d'aquest informe o notificació.

Les altres persones poden acceptar voluntàriament una suspensió provisional sempre que ho facin dins dels deu (10) dies següents a la notificació de la infracció de la norma antidopatge.

En cas d'acceptació voluntària, la suspensió provisional és plenament efectiva i s'ha de tractar de la mateixa manera que si s'hagués imposat en virtut de l'article 7.4.1 o de l'article 7.4.2. No obstant això, en qualsevol moment després de l'acceptació de la suspensió provisional, l'esportista o l'altra persona pot retirar aquesta

acceptació; en aquest cas l'esportista o l'altra persona no pot beneficiar-se de cap deducció durant la durada de la suspensió provisional ja complerta.

7.4.5. Si s'imposa una suspensió provisional sobre la base d'un resultat analític advers de la mostra A i una anàlisi posterior de la mostra B (si així ho sol·licita l'esportista o l'Agència Andorrana Antidopatge) no confirma el resultat de l'anàlisi de la mostra A, l'esportista no pot ser objecte de cap altra suspensió provisional basada en una infracció de l'article 2.1. En les circumstàncies en què l'esportista o el seu equip estiguin exclosos d'un esdeveniment a causa d'una infracció de l'article 2.1 i l'anàlisi posterior de la mostra B no confirmi el resultat de l'anàlisi de la mostra A, l'esportista o l'equip en qüestió poden continuar participant en l'esdeveniment, sempre que això no tingui cap efecte sobre l'esdeveniment i que l'esportista o el seu equip encara s'hi puguin reintegrar.

#### 7.5. Decisions en matèria de gestió dels resultats

Les decisions en matèria de gestió dels resultats preses per l'Agència Andorrana Antidopatge no s'han de limitar a una àrea geogràfica o a un esport determinat i han d'abordar i decidir en particular els punts següents: (i) si s'ha comès una infracció de les regles antidopatge o si s'ha d'imposar una suspensió provisional, la base de fet per a tal decisió i els articles específics del Codi que s'han infringit, i (ii) totes les conseqüències derivades de la infracció o infraccions de les regles antidopatge, incloses les cancel·lacions aplicables en virtut dels articles 9 i 10.10, la retirada de medalles o premis, qualsevol període de suspensió (així com la data en què comença) i qualsevol conseqüència econòmica.

#### 7.6. Notificació de les decisions de gestió dels resultats

L'Agència Andorrana Antidopatge ha de notificar als esportistes, a les altres persones, als signataris i a l'AMA les seves decisions en matèria de gestió dels resultats de conformitat amb l'article 14 i amb l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats.

#### 7.7. Retirada esportiva

Si un esportista o una altra persona es retira durant el procés de gestió dels resultats, l'Agència Andorrana Antidopatge conserva la competència per finalitzar-lo. Si un esportista o una altra persona es retira abans que el procés de gestió dels resultats s'hagi iniciat, l'Agència Andorrana Antidopatge està habilitada per assumir la gestió dels resultats en cas que hagués tingut competència sobre l'esportista o l'altra persona en matèria de gestió dels resultats en el moment en què l'esportista o l'altra persona van cometre una infracció de les regles antidopatge.

### **Article 8. Gestió de resultats: dret a una audiència justa i notificació de la decisió presa**

Per a qualsevol persona contra la qual s'hagi al·legat una infracció de les regles antidopatge, l'Agència Andorrana Antidopatge ha de preveure una audiència justa en un termini raonable davant d'un comitè d'audiència d'al·legacions just, imparcial i operativament independent, de conformitat amb l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats.

#### 8.1. Audiència justa

##### 8.1.1. Comitè d'audiència d'al·legacions just, imparcial i operativament independent

8.1.1.1. L'Agència Andorrana Antidopatge ha de designar un comitè d'audiència d'al·legacions (Comissió de Disciplina contra el dopatge) amb competència per escoltar i determinar si un esportista o una altra persona sotmesa a aquestes regles antidopatge ha infringit les regles antidopatge i, si escau, per imposar les conseqüències aplicables.

8.1.1.2. L'Agència Andorrana Antidopatge s'ha d'assegurar que la Comissió de Disciplina contra el dopatge estigui exempta de qualsevol conflicte d'interessos i que la seva independència operativa, els seus recursos i la seva composició, així com el mandat i l'experiència professional dels seus membres, compleixen els requisits de l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats.

8.1.1.3. Cap membre de la junta, membre del personal, membre d'una comissió, assessor o treballador de l'Agència Andorrana Antidopatge o dels seus afiliats ni cap persona implicada en la investigació i la fase



preliminar de la instrucció no poden ser nomenats membres o secretaris (en la mesura que el secretari participa en les deliberacions i/o la redacció de la decisió) de la Comissió de Disciplina contra el dopatge. En particular, cap membre no ha d'haver estat prèviament implicat en la revisió d'una decisió d'AUT o d'una decisió de gestió dels resultats en un cas relacionat.

8.1.1.4. La Comissió de Disciplina contra el dopatge està formada per un president independent i tres (3) membres més independents.

8.1.1.5. Cada membre és nomenat en funció de la seva experiència antidopatge, tenint en compte especialment la seva experiència jurídica, esportiva, mèdica i/o científica. Cada membre és nomenat per a un mandat renovable de tres (3) anys.

8.1.1.6. La Comissió de Disciplina contra el dopatge ha de poder efectuar el procediment d'audiència i de presa de decisions sense que hi pugui haver cap interferència per part de l'Agència Andorrana Antidopatge o d'un tercer.

#### 8.1.2. Procediment d'audiència

8.1.2.1. Quan l'Agència Andorrana Antidopatge envia una notificació a un esportista o a una altra persona en què al·lega la comissió d'una infracció de les regles antidopatge i l'esportista o l'altra persona no renuncia a una audiència en el sentit del que preveuen els articles 8.3.1 o 8.3.2, el cas es remet a la Comissió de Disciplina contra el dopatge perquè faci l'audiència i prengui una decisió, que ha de seguir els principis descrits en els articles 8 i 9 de l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats.

8.1.2.2. El president del Comitè d'Audiència d'Al·legacions ha de designar tres (3) membres (que poden incloure el mateix president) per conèixer del cas. Un (1) membre del Comitè d'Audiència d'Al·legacions ha de ser un advocat amb un mínim de tres (3) anys d'experiència jurídica rellevant. Un (1) membre del Comitè d'Audiència d'Al·legacions ha de ser un metge amb un mínim de tres (3) anys d'experiència mèdica rellevant.

8.1.2.3. Un cop nomenat pel president com a membre de la Comissió de Disciplina contra el dopatge, cada membre ha de signar una declaració en què assegurí que, excepte les circumstàncies revelades en la declaració, no hi ha fets ni circumstàncies de què tingui coneixement susceptibles de qüestionar la seva imparcialitat envers una de les parts.

8.1.2.4. Les audiències celebrades en relació amb esdeveniments en què participin esportistes o altres persones sotmeses a aquestes regles antidopatge poden seguir un procediment accelerat, tal com autoritza la Comissió de Disciplina contra el dopatge.

8.1.2.5. L'AMA, la federació internacional i la federació nacional de l'esportista o de l'altra persona poden assistir a l'audiència com a observadors. En qualsevol cas, l'Agència Andorrana Antidopatge els ha d'informar de l'estat de qualsevol cas pendent i del resultat de qualsevol audiència.

#### 8.2. Notificació de les decisions

8.2.1. Al final de l'audiència o poc després, la Comissió de Disciplina contra el dopatge ha d'emetre una decisió per escrit d'acord amb l'article 9 de l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats. Aquesta decisió ha d'incloure tots els motius de dret i de fet en què es fonamenta, el període de suspensió imposat, l'anul·lació dels resultats en el sentit de l'article 10.10 i, si escau, una justificació que expliqui els motius pels quals no s'han imposat les màximes conseqüències potencials.

8.2.2. L'Agència Andorrana Antidopatge ha de notificar la decisió a l'esportista o a l'altra persona, així com a les altres organitzacions antidopatge amb dret a apel·lar d'acord amb l'article 13.2.3, i ho ha de comunicar immediatament per mitjà del sistema ADAMS. Es pot recórrer contra la decisió d'acord amb el que disposa l'article 13.

#### 8.3. Renúncia a l'audiència

8.3.1. Un esportista o una altra persona contra la qual s'hagi al·legat una infracció de les regles antidopatge pot renunciar expressament a una audiència i acceptar les conseqüències proposades per l'Agència Andorrana Antidopatge.

8.3.2. Així mateix, si l'esportista o l'altra persona contra la qual s'ha al·legat una infracció de les regles antidopatge no impugna aquesta al·legació en un termini de quinze (15) dies o en el termini especificat en la notificació dels càrrecs que li ha estat enviada per l'Agència Andorrana Antidopatge, es considera que aquest esportista o aquesta altra persona ha renunciat al seu dret a una audiència, ha confessat haver infringit les regles antidopatge i ha acceptat les conseqüències enunciades a la carta de notificació dels càrrecs.

8.3.3. Quan s'apliqui l'article 8.3.1 o l'article 8.3.2, no és necessària una audiència davant la Comissió de Disciplina contra el dopatge. L'Agència Andorrana Antidopatge ha de prendre ràpidament una decisió per escrit d'acord amb l'article 9 de l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats, que ha d'incloure tots els motius de dret i de fet en què es fonamenta, el període de suspensió imposat, l'anul·lació dels resultats en el sentit de l'article 10.10 i, si escau, una justificació que expliqui els motius pels quals no s'han imposat les màximes conseqüències potencials.

8.3.4. L'Agència Andorrana Antidopatge ha de notificar la decisió a l'esportista o a l'altra persona, així com a les altres organitzacions antidopatge amb dret a apel·lar de conformitat amb l'article 13.2.3, i n'ha d'informar immediatament per mitjà del sistema ADAMS. L'Agència Andorrana Antidopatge ha de revelar públicament la decisió de conformitat amb l'article 14.3.2.

#### 8.4. Audiència única davant del TAS

Les al·legacions d'infracció de les regles antidopatge relacionades amb esportistes de nivell internacional, esportistes de nivell nacional o altres persones poden ser portades directament davant el TAS en una audiència única, amb el consentiment de l'esportista o de l'altra persona, de l'Agència Andorrana Antidopatge (quan sigui l'organització antidopatge responsable de la gestió dels resultats en virtut de l'article 7) i de l'AMA.

#### **Article 9.** *Anul·lació automàtica dels resultats individuals*

Una infracció de les regles antidopatge en els esports individuals en relació amb un control en competició condueix automàticament a l'anul·lació dels resultats obtinguts en aquesta competició i a totes les conseqüències que se'n deriven, inclosa la retirada de les medalles, punts i premis.

#### **Article 10.** *Sancions individuals*

10.1. Anul·lació dels resultats en un esdeveniment durant el qual s'ha produït una infracció de les regles antidopatge

10.1.1. Una infracció de les regles antidopatge que s'hagi comès en un esdeveniment o en relació amb aquest esdeveniment pot comportar, a decisió de l'organització responsable de l'esdeveniment, l'anul·lació de tots els resultats individuals obtinguts per l'esportista en el marc d'aquesta competició, amb totes les conseqüències que se'n deriven, inclosa la retirada de medalles, punts i premis, excepte en els casos previstos en l'article 10.1.2.

Per anul·lar altres resultats en el decurs d'un esdeveniment es poden tenir en compte factors com, per exemple, la gravetat de la infracció de les regles antidopatge comesa per l'esportista i el fet de saber si l'esportista ha tingut controls negatius en altres competicions.

10.1.2. Quan l'esportista demostra que no ha comès cap falta o negligència en relació amb la infracció, els seus resultats individuals en altres competicions no poden ser anul·lats, llevat que els resultats obtinguts en altres competicions que no sigui aquella en el decurs de la qual s'ha produït la infracció de les regles antidopatge hagin pogut estar presumiblement influïts per aquesta infracció.

10.2. Suspensió per presència, ús o temptativa d'ús, o possessió d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit

El període de suspensió per una infracció dels articles 2.1, 2.2 o 2.6 és el que s'estableix a continuació, amb reserva d'una eliminació, d'una reducció o d'una possible suspensió de conformitat amb els articles 10.5, 10.6 o 10.7:

10.2.1. El període de suspensió, sota reserva de l'article 10.2.4, és de quatre (4) anys quan:



10.2.1.1. La infracció de les regles antidopatge no implica una substància específica o un mètode específic, llevat que l'esportista o l'altra persona pugui provar que aquesta infracció no era intencionada.

10.2.1.2. La infracció de les regles antidopatge implica una substància específica o un mètode específic i l'Agència Andorrana Antidopatge pot provar que aquesta infracció era intencionada.

10.2.2. Si l'article 10.2.1 no s'aplica, sota reserva de l'article 10.2.4.1, el període de suspensió és de dos (2) anys.

10.2.3. En el sentit de l'article 10.2, el terme intencionat identifica els esportistes o les altres persones que han adoptat una conducta que sabien que constituïa una infracció de les regles antidopatge o que hi havia un risc important que pogués constituir o comportar una infracció de les regles antidopatge i hagin ignorat manifestament aquest risc. Una infracció de les regles antidopatge derivada d'un resultat analític advers per una substància que només està prohibida en competició es considera presumiblement que no és intencionada (tot i que aquesta presumpció és refutable) si la substància és una substància específica i l'esportista pot provar que la substància prohibida ha estat utilitzada fora de competició. Una infracció de les regles antidopatge que es derivi d'un resultat analític advers per una substància que només està prohibida en competició no es considera intencionada si la substància no és una substància específica i l'esportista pot provar que la substància prohibida ha estat utilitzada fora de competició en un context sense cap vinculació amb el rendiment esportiu.

10.2.4. Malgrat qualsevol altra disposició de l'article 10.2, quan la infracció de les regles antidopatge implica una substància d'abús:

10.2.4.1. Si l'esportista pot provar que la ingestió o l'ús s'ha produït fora de competició i no té relació amb el rendiment esportiu, el període de suspensió és de tres (3) mesos.

A més, el període de suspensió calculat en virtut d'aquest article 10.2.4.1 es pot reduir a un (1) mes si l'esportista o l'altra persona segueix satisfactòriament un programa de tractament contra les substàncies d'abús aprovat per l'Agència Andorrana Antidopatge. El període de suspensió establert en aquest article 10.2.4.1 no està subjecte a cap reducció en virtut del que estableix l'article 10.6.

10.2.4.2. Si la ingestió, l'ús o la possessió es va produir en competició i l'esportista pot provar que el context de la ingestió, de l'ús o de la possessió no estava relacionat amb el rendiment esportiu, la ingestió, l'ús o la possessió no es consideren intencionats als efectes de l'article 10.2.1 i no constitueixen un fonament per justificar les circumstàncies agreujants en el sentit de l'article 10.4.

10.3. Suspensió per altres infraccions de les regles antidopatge

El període de suspensió per a les infraccions de les regles antidopatge que no siguin les previstes a l'article 10.2, excepte si són aplicables els articles 10.6 o 10.7, és el següent:

10.3.1. Per a les infraccions dels articles 2.3 o 2.5, el període de suspensió és de quatre (4) anys llevat que, (i) en cas que no s'hagi sotmès a l'extracció de la mostra, l'esportista pugui provar que la comissió de la infracció de les regles antidopatge no era intencionada, cas en el qual el període de suspensió és de dos (2) anys; (ii) en tots els altres casos, l'esportista o l'altra persona pugui provar circumstàncies excepcionals que justifiquin una reducció del període de suspensió, cas en el qual el període de suspensió se situa entre dos (2) i quatre (4) anys, en funció del grau de la falta de l'esportista o de l'altra persona; o (iii) el cas implica una persona protegida o un esportista de nivell recreatiu, cas en el qual el període de suspensió se situa entre dos (2) anys com a màxim i, com a mínim, una amonestació i l'absència de qualsevol període de suspensió, en funció del grau de la falta de la persona protegida o de l'esportista de nivell recreatiu.

10.3.2. Per a les infraccions de l'article 2.4, el període de suspensió és de dos (2) anys. Aquest període de suspensió pot ser reduït, a més, a la meitat, en funció del grau de la falta de l'esportista. La flexibilitat entre dos (2) anys i un (1) any de suspensió que estableix aquest article no és aplicable en cas de canvis freqüents de localització d'última hora o quan hi ha altres conductes que fan sospitar seriosament que l'esportista intentava no estar disponible per als controls.

10.3.3. Per a les infraccions dels articles 2.7 o 2.8, s'ha d'imposar un període de suspensió de quatre (4) anys com a mínim i pot anar fins a la suspensió de per vida, en funció de la gravetat de la infracció. Una infracció dels articles 2.7 o 2.8 que impliqui a una persona protegida es considera particularment greu i, si ha estat comesa per un membre del personal de suport de l'esportista per infraccions no vinculades a substàncies específiques, comporta la suspensió de per vida del membre del personal de suport de l'esportista corresponent. A més, les infraccions greus dels articles 2.7 o 2.8 susceptibles d'infringir igualment les lleis i els reglaments no vinculats a l'esport s'han de denunciar a les autoritats administratives, professionals o judicials competents.

10.3.4. Per a les infraccions de l'article 2.9, s'ha d'imposar un període de suspensió d'un mínim de dos (2) anys i pot anar fins a la suspensió de per vida, en funció de la gravetat de la infracció.

10.3.5. Per a les infraccions de l'article 2.10, el període de suspensió és de dos (2) anys. Aquest període de suspensió es pot reduir, a més, a la meitat, en funció del grau de falta de l'esportista o de l'altra persona i de les altres circumstàncies del cas.

10.3.6. Per a les infraccions de l'article 2.11, s'ha d'imposar un període de suspensió d'un mínim de dos (2) anys i pot anar fins a la suspensió de per vida, en funció de la gravetat de la infracció comesa per l'esportista o l'altra persona.

#### 10.4. Circumstàncies agreujants susceptibles d'ampliar el període de suspensió

Si l'Agència Andorrana Antidopatge demostra en un cas concret, que comporta una infracció de les regles antidopatge que no siguin les previstes en els articles 2.7 (Tràfic o temptativa de tràfic), 2.8 (Administració o temptativa d'administració), 2.9 (Complicitat o temptativa de complicitat) o 2.11 (Actes comesos per un esportista o una altra persona per dissuadir de notificar informació a les autoritats o actes de represàlia contra aquests informes), que hi ha circumstàncies agreujants que justifiquen imposar un període de suspensió superior al de la sanció estàndard, el període de suspensió aplicable normalment s'ha d'incrementar en un període addicional de suspensió que no pot superar els dos (2) anys, en funció de la gravetat de la infracció i de la natura de les circumstàncies agreujants, tret que l'esportista o l'altra persona pugui demostrar que no ha comès conscientment la infracció de les regles antidopatge.

#### 10.5. Eliminació del període de suspensió en absència de falta o de negligència

Quan l'esportista o l'altra persona prova en un cas particular l'absència de falta o de negligència per part seva, el període de suspensió normalment aplicable s'elimina.

#### 10.6. Reducció del període de suspensió a causa d'absència de falta o de negligència significativa

##### 10.6.1. Reducció de les sancions en circumstàncies particulars en cas d'infracció dels articles 2.1, 2.2 o 2.6.

Totes les reduccions previstes en l'article 10.6.1 s'exclouen mútuament i no es poden acumular.

##### 10.6.1.1. Substàncies específiques o mètodes específics

Quan la infracció de les regles antidopatge està relacionada amb una substància específica (a excepció d'una substància d'abús) o un mètode específic, i l'esportista o l'altra persona pot provar l'absència de falta o de negligència significativa, la suspensió és, com a mínim, una amonestació sense suspensió i, com a màxim, una suspensió de dos (2) anys, en funció del grau de la falta de l'esportista o de l'altra persona.

##### 10.6.1.2. Productes contaminats

En els casos en què l'esportista o l'altra persona pot provar l'absència de falta o de negligència significativa i que la substància prohibida detectada (a excepció d'una substància d'abús) provenia d'un producte contaminat, la suspensió és, com a mínim, una amonestació sense suspensió i, com a màxim, una suspensió dos (2) anys, en funció del grau de la falta de l'esportista o de l'altra persona.

##### 10.6.1.3. Persones protegides o esportistes de nivell recreatiu

Quan una persona protegida o un esportista de nivell recreatiu comet una infracció de les regles antidopatge que no impliqui una substància d'abús i la persona protegida o l'esportista de nivell recreatiu pot

provar l'absència de falta o de negligència significativa, la suspensió és com a mínim una amonestació sense suspensió i un màxim de dos (2) anys de suspensió, en funció del grau de la falta de la persona protegida o de l'esportista de nivell recreatiu.

#### 10.6.2. Aplicació de l'absència de falta o de negligència significativa més enllà de l'aplicació de l'article 10.6.1

Si un esportista o una altra persona prova, en un cas concret en què l'article 10.6.1 no és aplicable, l'absència de falta o de negligència significativa per part seva –amb reserva d'una reducció addicional o de l'eliminació previstes a l'article 10.7–, el període de suspensió que hauria estat aplicable es pot reduir en funció del grau de la falta de l'esportista o de l'altra persona, sense que pugui ser, però, inferior a la meitat del període de suspensió normalment aplicable. Si el període de suspensió normalment aplicable és la suspensió de per vida, el període reduït en virtut d'aquest article no pot ser inferior a vuit (8) anys.

#### 10.7. Eliminació, reducció o suspensió del període de suspensió o de les altres conseqüències per motius diferents de la falta

##### 10.7.1. Ajuda substancial aportada en el descobriment o la determinació d'infraccions del Codi

10.7.1.1. L'Agència Andorrana Antidopatge pot establir, abans d'una decisió final dictada en apel·lació en virtut de l'article 13, o abans de l'expiració del termini per interposar recurs, suspendre una part de les conseqüències (a excepció de l'anul·lació i de la divulgació pública obligatòria) imposades en un cas particular en què un esportista o una altra persona hagi aportat una ajuda substancial a una organització antidopatge, a una instància penal o a un organisme disciplinari professional, si això permet: (i) a l'organització antidopatge, descobrir o perseguir una infracció de les regles antidopatge comesa per una altra persona, o (ii) a una instància penal o disciplinària, descobrir o perseguir un delicte penal o una infracció de les regles professionals comesa per una altra persona, en la mesura en què la informació que proporciona la persona que aporta una ajuda substancial es posa a disposició de l'Agència Andorrana Antidopatge o d'una altra organització antidopatge responsable de la gestió dels resultats, o (iii) a l'AMA, d'incoar un procediment contra un signatari, un laboratori acreditat per l'AMA o una unitat de gestió del passaport de l'esportista (tal com ho defineix l'Estàndard internacional per als laboratoris) per una disconformitat amb el Codi, un estàndard internacional o un document tècnic, o (iv) amb l'aprovació de l'AMA, a una instància penal o disciplinària, de perseguir un delicte penal o una infracció de les regles professionals o esportives que resulti d'una infracció de la integritat esportiva que no sigui el dopatge. Després de dictar una decisió final en apel·lació en virtut de l'article 13 o després de l'expiració del termini per interposar recurs, l'Agència Andorrana Antidopatge només pot suspendre una part de les conseqüències normalment aplicables amb l'aprovació de l'AMA i de la federació internacional competent.

La mesura en què es pot suspendre el període de suspensió aplicable depèn de la gravetat de la infracció de les regles antidopatge comesa per l'esportista o per l'altra persona i de la importància de l'ajuda substancial aportada per l'esportista o l'altra persona en el marc dels esforços esmerçats per eliminar el dopatge en l'esport, la disconformitat amb el Codi i/o les infraccions de la integritat esportiva. No és possible suspendre més de tres quartes parts del període de suspensió normalment aplicable. Si el període de suspensió normalment aplicable és una suspensió de per vida, el període no suspès en virtut d'aquest article no pot ser inferior a vuit (8) anys. Als efectes d'aquest paràgraf, el període de suspensió normalment aplicable no inclou cap període de suspensió susceptible de ser afegit de conformitat amb l'article 10.9.3.2.

A petició d'un esportista o d'una altra persona que vulgui proporcionar una ajuda substancial, l'Agència Andorrana Antidopatge autoritza l'esportista o l'altra persona a proporcionar la informació a l'Agència Andorrana Antidopatge en el marc d'un acord amb reserva de qualsevol dret.

Si l'esportista o l'altra persona deixa de cooperar i de proporcionar l'ajuda substancial completa i creïble en què es basava la suspensió, l'Agència Andorrana Antidopatge restableix les conseqüències inicials. Si l'Agència Andorrana Antidopatge decideix restablir o no restablir les conseqüències associades a la suspensió, aquesta decisió pot ser objecte d'una apel·lació per part de qualsevol persona autoritzada a apel·lar en virtut de l'article 13.



10.7.1.2. Per tal d'encoratjar més els esportistes i les altres persones a aportar una ajuda substancial a les organitzacions antidopatge, a petició de l'Agència Andorrana Antidopatge o a petició de l'esportista o de l'altra persona que hagi comès, o que presumptament hagi comès, una infracció de les regles antidopatge o una altra infracció del Codi, l'AMA pot donar, en qualsevol moment del procés de gestió dels resultats, fins i tot després d'una decisió definitiva en apel·lació en virtut de l'article 13, el seu acord perquè el període de suspensió normalment aplicable i les altres conseqüències puguin ser objecte d'aquella suspensió que consideri apropiada. En circumstàncies excepcionals, l'AMA pot acceptar que, amb motiu d'una ajuda substancial, el període de suspensió i les altres conseqüències tinguin una suspensió superior a la normalment prevista en aquest article i, fins i tot, que no hi hagi cap període de suspensió, cap divulgació pública obligatòria i/o cap restitució de premis o pagament de multes o despeses. Aquesta aprovació de l'AMA està subjecta al restabliment de les conseqüències tal com està previst, d'altra banda, en aquest article. No obstant el que disposa l'article 13, les decisions de l'AMA en el context d'aquest article 10.7.1.2 no poden ser objecte d'un recurs.

10.7.1.3. Si l'Agència Andorrana Antidopatge suspèn una part de la sanció normalment aplicable amb motiu d'una ajuda substancial, ho ha de notificar a les altres organitzacions antidopatge que disposen d'un dret d'apel·lació en virtut de l'article 13.2.3, i indicar els motius de la decisió d'acord amb el que disposa l'article 14.

En circumstàncies especials, l'AMA, en benefici de la lluita contra el dopatge, pot autoritzar l'Agència Andorrana Antidopatge a signar acords de confidencialitat apropiats destinats a limitar o retardar la divulgació de l'acord d'ajuda substancial o la natura de l'ajuda substancial prestada.

10.7.2. Admissió d'una infracció de les regles antidopatge en absència d'altres proves

Quan un esportista o una altra persona confessa voluntàriament haver comès una infracció de les regles antidopatge abans que se li hagi notificat una extracció de mostra susceptible de demostrar una infracció de les regles antidopatge (o en el cas d'una infracció de les regles antidopatge diferent de l'establerta a l'article 2.1, abans que se li hagi notificat, de conformitat amb l'article 7, la infracció admesa) i sempre que aquesta admissió sigui l'única prova fiable de la infracció en el moment en què ha tingut lloc l'admissió, el període de suspensió pot ser reduït, però no en més de la meitat del període de suspensió que seria aplicable normalment.

10.7.3. Aplicació de múltiples causes per a la reducció d'una sanció

Quan un esportista o una altra persona demostra el seu dret a la reducció de la sanció en virtut d'almenys dos (2) disposicions dels articles 10.5, 10.6 o 10.7, abans d'aplicar qualsevol reducció o suspensió en virtut de l'article 10.7, el període de suspensió que seria aplicable normalment s'ha de determinar de conformitat amb els articles 10.2, 10.3, 10.5 i 10.6. Si l'esportista o l'altra persona demostra el seu dret a la reducció del període de suspensió o a la suspensió en virtut de l'article 10.7, aquest període de suspensió pot ser reduït o suspès, però no en més d'una quarta part del període de suspensió que seria aplicable normalment.

10.8. Acords sobre la gestió dels resultats

10.8.1. Reducció d'un (1) any per a determinades infraccions de les regles antidopatge en cas de confessió ràpida i d'acceptació de la sanció.

Quan un esportista o una altra persona, després que l'Agència Andorrana Antidopatge li hagi notificat una possible infracció de les regles antidopatge susceptible d'un període de suspensió de quatre (4) anys o més (inclòs qualsevol període de suspensió al·legat en virtut de l'article 10.4), confessa la infracció i accepta el període de suspensió al·legat com a màxim vint (20) dies després d'haver rebut la notificació dels càrrecs d'infracció de les regles antidopatge, aquest esportista o aquesta altra persona es pot beneficiar d'una reducció d'un (1) any del període de suspensió al·legat per l'Agència Andorrana Antidopatge. Quan l'esportista o l'altra persona es beneficia de la reducció d'un (1) any del període de suspensió al·legat de conformitat amb aquest article 10.8.1, no s'autoritza cap altra reducció del període de suspensió al·legat segons un altre article.

#### 10.8.2. Acord de resolució del cas

Si l'esportista o l'altra persona confessa una infracció de les regles antidopatge després d'haver estat confrontat o confrontada amb la infracció de les regles antidopatge per part de l'Agència Andorrana Antidopatge i accepta les conseqüències acceptables per a l'Agència Andorrana Antidopatge i l'AMA, al seu lliure i ple criteri, (a) l'esportista o l'altra persona es pot beneficiar d'una reducció del període de suspensió sobre la base d'una avaluació feta per l'Agència Andorrana Antidopatge i l'AMA de l'aplicació dels articles 10.1 a 10.7 a la infracció de les regles antidopatge al·legada, de la gravetat de la infracció, del grau de la falta de l'esportista o de l'altra persona i de la rapidesa amb què l'esportista o l'altra persona ha confessat la infracció, i (b) el període de suspensió pot començar a comptar a partir de la data de recollida de la mostra o de la data de l'última infracció de les regles antidopatge. No obstant això, en cada cas en què s'apliqui aquest article, l'esportista o l'altra persona ha de complir almenys la meitat del període de suspensió acordat a partir de la data en què l'esportista o l'altra persona hagi acceptat la imposició d'una sanció o d'una suspensió provisional que després hagi complert. La decisió de l'AMA i de l'Agència Andorrana Antidopatge de signar o no un acord per resoldre el cas i la durada de la reducció, així com la data d'inici del període de suspensió, no són qüestions que puguin ser objecte d'una determinació o d'una revisió per part d'un comitè d'audiència d'al·legacions, ni s'hi pot apel·lar segons l'article 13.

A petició d'un esportista o d'una altra persona que vulgui signar un acord de resolució del cas en virtut d'aquest article, l'Agència Andorrana Antidopatge permet a l'esportista o a l'altra persona discutir sobre una confessió de la infracció de les regles antidopatge amb l'Agència Andorrana Antidopatge en el marc d'un acord amb reserva de qualsevol dret.

#### 10.9. Infraccions múltiples

##### 10.9.1. Segona o tercera infracció de les regles antidopatge

10.9.1.1. En el cas d'una segona infracció de les regles antidopatge per part d'un esportista o d'una altra persona, el període de suspensió és el més llarg dels períodes següents:

- (a) Sis (6) mesos de suspensió; o
- (b) Un període de suspensió comprès entre:
  - (i) El total del període de suspensió imposat per la primera infracció de les regles antidopatge més el període de suspensió normalment aplicable a la segona infracció de les regles antidopatge tractada com si es tractés d'una primera infracció, i
  - (ii) El doble del període de suspensió normalment aplicable a la segona infracció de les regles antidopatge tractada com si es tractés d'una primera infracció.

El període de suspensió dins d'aquest interval s'ha de determinar sobre la base del conjunt de les circumstàncies i del grau de la falta de l'esportista o de l'altra persona en relació amb la segona infracció.

10.9.1.2. Una tercera infracció de les regles antidopatge comporta sempre la suspensió de per vida, llevat que la tercera infracció compleixi les condicions fixades per a l'eliminació o la reducció del període de suspensió en virtut de l'article 10.5 o 10.6, o que constitueixi una infracció de l'article 2.4. En aquests casos particulars, el període de suspensió varia entre vuit (8) anys i la suspensió de per vida.

10.9.1.3. El període de suspensió establert als articles 10.9.1.1 i 10.9.1.2 pot ser reduït aleshores en aplicació de l'article 10.7.

10.9.2. Una infracció de les regles antidopatge per la qual l'esportista o l'altra persona no ha comès cap falta ni negligència no es considera una infracció als efectes de l'article 10.9. A més, una infracció de les regles antidopatge castigada en virtut de l'article 10.2.4.1 no es considera una infracció als efectes de l'article 10.9.

##### 10.9.3. Regles addicionals aplicables en casos d'infraccions múltiples

10.9.3.1. Als efectes de la imposició de sancions en virtut de l'article 10.9, i excepte les disposicions dels articles 10.9.3.2 i 10.9.3.3, una infracció de les regles antidopatge només es considera una segona infracció

si l'Agència Andorrana Antidopatge pot provar que l'esportista o l'altra persona ha comès la infracció addicional de les regles antidopatge després d'haver rebut la notificació, de conformitat amb l'article 7, de la primera infracció, o després que l'Agència Andorrana Antidopatge hagi intentat de manera raonable notificar la primera infracció. Quan l'Agència Andorrana Antidopatge no pot provar aquest fet, les infraccions han de ser considerades totes juntes com una única i primera infracció, i la sanció imposada s'ha de basar en la infracció que comporta la sanció més severa, inclosa l'aplicació de circumstàncies agreujants. Els resultats obtinguts en totes les competicions que datin d'abans de la primera infracció de les regles antidopatge s'anul·len de conformitat amb l'article 10.10.

10.9.3.2. Si l'Agència Andorrana Antidopatge demostra que un esportista o una altra persona ha comès una infracció addicional de les regles antidopatge abans de la notificació i que aquesta infracció addicional s'ha produït dotze (12) mesos o més abans o després de la primera infracció notificada, el període de suspensió per la infracció addicional es calcula com si la infracció addicional fos una primera infracció, i aquest període de suspensió es compleix de forma consecutiva i no simultània amb el període de suspensió imposat per la primera infracció notificada. Quan s'apliqui aquest article 10.9.3.2, les infraccions considerades en el seu conjunt constitueixen una única infracció als efectes de l'article 10.9.1.

10.9.3.3. Si l'Agència Andorrana Antidopatge demostra que un esportista o una altra persona ha comès una infracció de l'article 2.5 en relació amb el procés de control del dopatge per una presumpta infracció de les regles antidopatge subjacent, la infracció de l'article 2.5 es tracta com una primera infracció i el període de suspensió per aquesta infracció es compleix de manera consecutiva i no simultània amb el període de suspensió imposat per la infracció de les regles antidopatge subjacent. Quan s'apliqui aquest article 10.9.3.3, les infraccions preses conjuntament constitueixen una única infracció als efectes de l'article 10.9.1.

10.9.3.4. Si l'Agència Andorrana Antidopatge demostra que un esportista o una altra persona ha comès una segona o tercera infracció de les regles antidopatge durant un període de suspensió, els períodes de suspensió per a les infraccions múltiples es compleixen de manera consecutiva i no simultània.

10.9.4. Infraccions múltiples de les regles antidopatge durant un període de deu (10) anys

Als efectes de l'article 10.9, cada infracció de les regles antidopatge s'ha de produir durant un mateix període de deu (10) anys perquè les infraccions siguin considerades com a infraccions múltiples.

10.10. Anul·lació dels resultats obtinguts en competicions posteriors a l'extracció de la mostra o a la comissió de la infracció de les regles antidopatge

A més de l'anul·lació automàtica dels resultats obtinguts en la competició durant la qual s'ha recollit una mostra positiva en virtut de l'article 9, tots els altres resultats de competició obtinguts per l'esportista a partir de la data de l'extracció de la mostra positiva (en competició o fora de competició) o de la comissió d'una altra infracció de les regles antidopatge són anul·lats, amb totes les conseqüències que se'n derivin, inclosa la retirada de totes les medalles, punts i premis, fins a l'inici de la suspensió provisional o de la suspensió, llevat que es justifiqui un altre tractament per raons d'equitat.

10.11. Retirada dels guanys

Si l'Agència Andorrana Antidopatge recupera guanys de resultes d'una infracció de les regles antidopatge, ha de prendre les mesures raonables per reafectar i distribuir aquests guanys als esportistes que hi haurien tingut dret si l'esportista sancionat no hagués pres part en la competició.

10.12. Conseqüències econòmiques

10.12.1. Quan un esportista o una altra persona comet una infracció de les regles antidopatge, l'Agència Andorrana Antidopatge (AGAD) pot triar, apreciand-ho lliurement i respectant el principi de proporcionalitat: a) reclamar a l'esportista o a l'altra persona el reemborsament de les despeses vinculades a la infracció de les regles antidopatge, i/o b) imposar a l'esportista o a l'altra persona una multa per un import màxim de dotze mil euros (12.000 €), únicament en els casos en què el període màxim de suspensió normalment aplicable ja s'hagi imposat.

10.12.2. La imposició d'una sanció econòmica o el reemborsament de les despeses a l'Agència Andorrana Antidopatge (AGAD) no pot servir de base per reduir la suspensió o qualsevol altra sanció que seria aplicable en virtut d'aquestes regles antidopatge.

#### 10.13. Inici del període de suspensió

Quan un esportista ja compleix un període de suspensió per haver infringit regles antidopatge, qualsevol nou període de suspensió comença l'endemà de la fi del període de suspensió en curs. En cas contrari, llevat dels casos previstos a continuació, el període de suspensió comença a comptar a partir de la data de la decisió del comitè d'audiència d'al·legacions d'última instància que imposa la suspensió, o bé, en cas de renúncia a l'audiència o en absència d'audiència, a la data en la qual la suspensió ha estat acceptada o imposada.

##### 10.13.1. Retards no imputables a l'esportista o a l'altra persona

En el cas de retards considerables en el procediment d'audiència o altres aspectes del control del dopatge, quan l'esportista o l'altra persona pot demostrar que aquests retards no li són atribuïbles, l'Agència Andorrana Antidopatge o la Comissió de Disciplina contra el dopatge, si escau, pot fer iniciar el període de suspensió en una data anterior, que es pot remuntar fins a la data de l'extracció de la mostra corresponent o fins a la data de la darrera infracció de les regles antidopatge. Tots els resultats obtinguts en competició durant el període de suspensió, fins i tot en cas de suspensió retroactiva, són anul·lats.

##### 10.13.2. Deducció de la suspensió provisional o del període de suspensió complert

10.13.2.1. Si l'esportista o una altra persona respecta una suspensió provisional, aquest període de suspensió provisional s'ha de deduir de qualsevol període de suspensió que finalment se li pugui imposar. Si l'esportista o l'altra persona no respecta una suspensió provisional, no es pot deduir cap període de suspensió provisional així complert. Si es compleix un període de suspensió en virtut d'una decisió que és objecte d'apel·lació posteriorment, a l'esportista o a l'altra persona se li descompta el període de suspensió que hagi complert de tot el període que finalment se li pugui imposar en apel·lació.

10.13.2.2. Si un esportista o una altra persona accepta voluntàriament per escrit una suspensió provisional dictada per l'Agència Andorrana Antidopatge i respecta després les condicions d'aquesta suspensió provisional, l'esportista o l'altra persona es beneficia d'un crèdit corresponent a aquest període de suspensió provisional que es dedueix de qualsevol període de suspensió que finalment li pugui ser imposat. Una còpia de l'acceptació voluntària de la suspensió provisional de l'esportista o de l'altra persona es trameta ràpidament a cada part que hagi de ser objecte de notificació d'una possible infracció de les regles antidopatge de conformitat amb l'article 14.1.

10.13.2.3. L'esportista no es pot beneficiar de cap reducció del seu període de suspensió per cap període anterior a la data d'entrada en vigor de la suspensió provisional o de la suspensió provisional voluntària durant el qual l'esportista hagi decidit no competir o hagi estat suspès pel seu equip.

10.13.2.4. En els esports d'equip, quan s'imposa un període de suspensió a un equip, i llevat que ho exigeixi l'equitat, el període de suspensió s'inicia a la data de la decisió presa en audiència final que imposi la suspensió o, en el cas de renúncia a l'audiència, a la data en què la suspensió és acceptada o imposada de qualsevol altra manera. Tot període de suspensió provisional d'un equip (ja sigui imposada, ja sigui acceptada voluntàriament) s'ha de deduir del període total de suspensió que s'hagi de complir.

#### 10.14. Estatus durant una suspensió o una suspensió provisional

##### 10.14.1. Prohibició de participació durant una suspensió o una suspensió provisional

Cap esportista ni cap altra persona subjecta a una suspensió o una suspensió provisional no pot participar, durant el període de suspensió o de suspensió provisional, de cap manera en una competició o una activitat autoritzada o organitzada per un signatari, una organització membre del signatari o un club, o una altra organització membre d'una organització membre d'un signatari (a excepció dels programes d'educació o de rehabilitació antidopatge autoritzats), ni en competicions autoritzades o organitzades per una lliga



professional o una organització responsable d'esdeveniments internacionals o nacionals, ni en una activitat esportiva d'elit o de nivell nacional finançada per un organisme governamental.

L'esportista o l'altra persona a qui s'imposi una suspensió de més de quatre (4) anys pot participar, després de quatre (4) anys de suspensió, com a esportista en esdeveniments esportius locals que no siguin competència d'un signatari del Codi o d'un membre d'un signatari del Codi, sempre que l'esdeveniment esportiu local no es desenvolupi a un nivell en què l'esportista o l'altra persona sigui susceptible de qualificar-se directament o indirectament per a un campionat nacional o un esdeveniment internacional (o pugui acumular punts per qualificar-se), i sempre que no impliqui que l'esportista o l'altra persona treballi amb persones protegides, sigui en la qualitat que sigui.

L'esportista o l'altra persona a qui s'apliqui la suspensió continua estant subjecta a controls i a qualsevol sol·licitud d'informació sobre la localització emesa per l'Agència Andorrana Antidopatge.

#### 10.14.2. Represa de l'entrenament

Com a excepció a l'article 10.14.1, un esportista pot reprendre l'entrenament amb un equip o utilitzar els equipaments d'un club o d'una altra organització membre de l'Agència Andorrana Antidopatge o d'una altra organització membre d'un signatari en el període més curt dels dos següents: (1) durant els dos (2) darrers mesos del període de suspensió de l'esportista o (2) durant el darrer quart del període de suspensió imposada.

#### 10.14.3. Infracció de la prohibició de participació durant una suspensió o una suspensió provisional

Quan un esportista o una altra persona que és objecte d'una suspensió infringeix la prohibició de participació durant la suspensió descrita a l'article 10.14.1, els resultats d'aquesta participació són anul·lats i al final del període de suspensió inicial s'hi afegeix un nou període de suspensió d'una durada igual al període de suspensió inicial. El nou període de suspensió, inclosa una amonestació sense suspensió, pot ajustar-se en funció del grau de la falta de l'esportista o de l'altra persona i d'altres circumstàncies del cas. Correspon a l'organització antidopatge la gestió dels resultats de la qual ha portat a imposar el període inicial de suspensió determinar si l'esportista o l'altra persona ha infringit o no la prohibició de participació, i si convé o no ajustar el període de suspensió. Aquesta decisió pot ser objecte de recurs de conformitat amb l'article 13.

Un esportista o una altra persona que infringeix la prohibició de participació durant una suspensió provisional descrita a l'article 10.14.1 no es beneficia de cap reducció per un període de suspensió provisional ja complet, i els resultats d'aquesta participació són anul·lats.

Quan un membre del personal de suport de l'esportista o una altra persona ajuda una persona a infringir la prohibició de participació durant una suspensió o una suspensió provisional, l'Agència Andorrana Antidopatge imposa les sancions previstes per infracció de l'article 2.9 amb motiu d'aquesta ajuda.

#### 10.14.4. Retenció de l'ajut econòmic durant una suspensió

A més, en el cas d'una infracció de les regles antidopatge en què hi hagi una sanció reduïda com la descrita en els articles 10.5 o 10.6, l'Agència Andorrana Antidopatge, el Govern del Principat d'Andorra, el comitè nacional olímpic del Principat d'Andorra, el comitè nacional paralímpic del Principat d'Andorra i les federacions nacionals retenen tot o part de l'ajut econòmic o dels avantatges vinculats a l'esport que hagi rebut aquesta persona.

#### 10.15. Publicació automàtica de la sanció

Una part obligatòria de cada sanció ha d'incloure la publicació automàtica, de conformitat amb el que disposa l'article 14.3.

### **Article 11.** *Conseqüències per als equips*

#### 11.1. Controls relatius als esports d'equip

Quan a més d'un membre d'un equip en un esport d'equip se li hagi notificat una infracció de les regles antidopatge en virtut de l'article 7 en el marc d'un esdeveniment, l'organisme responsable de l'esdeveniment



ha de dur a terme un nombre apropiat de controls dirigits als altres membres d'aquest equip mentre duri l'esdeveniment.

#### 11.2. Conseqüències per als esports d'equip

Si més de dos membres d'un equip en un esport d'equip han comès una infracció de les regles antidopatge durant el desenvolupament d'un esdeveniment, l'organització responsable de l'esdeveniment ha d'imposar una sanció apropiada a l'equip (per exemple, pèrdua de punts, anul·lació d'una competició o d'un esdeveniment o una altra sanció), a més de les conseqüències imposades individualment als esportistes que hagin comès la infracció de les regles antidopatge.

#### 11.3. Possibilitat per a l'organització responsable d'un esdeveniment o una federació internacional d'aplicar conseqüències més severes per als esports d'equip

L'organització responsable d'un esdeveniment pot decidir d'aplicar a un esdeveniment unes regles que imposin, per als esports d'equip, unes conseqüències més severes que les previstes a l'article 11.2 als efectes de l'esdeveniment.

#### **Article 12.** Sancions imposades per l'Agència Andorrana Antidopatge contra altres organitzacions esportives

Quan l'Agència Andorrana Antidopatge s'assabenti que una federació nacional del Principat d'Andorra o qualsevol altra organització esportiva que recaigui dins la seva competència ha incomplert les seves obligacions de respectar, aplicar o mantenir aquestes regles antidopatge en el seu àmbit de competència, l'Agència Andorrana Antidopatge pot sol·licitar al comitè nacional olímpic del Principat d'Andorra, al Govern del Principat d'Andorra o a la federació internacional competent que prengui les mesures disciplinàries addicionals següents, o, si l'Agència Andorrana Antidopatge n'és competent, ella mateixa pot prendre les mesures disciplinàries següents:

12.1. L'exclusió de tots o part dels membres d'aquesta organització de futurs esdeveniments específics o de tots els esdeveniments que tinguin lloc en un termini determinat.

12.2. Mesures disciplinàries addicionals relacionades amb el reconeixement d'aquesta organització i amb les condicions de participació dels seus membres en les activitats de l'Agència Andorrana Antidopatge sobre la base dels punts següents:

12.2.1. Quan els esportistes o altres persones afiliades a aquesta organització hagin comès quatre (4) infraccions o més d'aquestes regles antidopatge (diferents de les infraccions que corresponen a l'article 2.4) durant un període de dotze (12) mesos, tots els membres o una part dels membres d'aquesta organització poden ser exclosos de les activitats de l'Agència Andorrana Antidopatge per un període de dos (2) anys.

12.2.2. Quan els esportistes o altres persones afiliades a aquesta organització hagin comès quatre (4) infraccions o més d'aquestes regles antidopatge (diferents de les infraccions que corresponen a l'article 2.4) durant un període de dotze (12) mesos, a més de les infraccions descrites a l'article 12.2.1, aquesta organització pot ser suspesa per un període de quatre (4) anys.

12.2.3. Quan aquesta organització no hagi fet els esforços necessaris per informar l'Agència Andorrana Antidopatge sobre la localització d'un esportista després d'haver rebut una sol·licitud d'informació per part de l'Agència Andorrana Antidopatge, es pot imposar el reemborsament dels costos en què l'Agència Andorrana Antidopatge hagi incorregut per controlar els esportistes d'aquesta organització.

12.3. La interrupció de tot o part del finançament o de qualsevol altre suport atorgat a aquesta organització.

12.4. La imposició a aquesta organització que reemborsi a l'Agència Andorrana Antidopatge totes les despeses (incloses, tot i que no exclusivament, les despeses de laboratori, les despeses d'audiència i les de desplaçament) relacionades amb una infracció d'aquestes regles antidopatge comesa per un esportista o una altra persona afiliada a aquesta organització.

**Article 13.** *Gestió de resultats: recursos*

## 13.1. Decisions subjectes a recurs

Tota decisió dictada en aplicació del Codi o d'aquestes regles antidopatge pot ser objecte de recurs de conformitat amb les modalitats previstes en els articles 13.2 a 13.6 següents o en les altres disposicions d'aquestes regles antidopatge, del Codi o dels estàndards internacionals. Les decisions que són objecte de recurs romanen en vigor durant el procediment d'apel·lació, llevat que la instància d'apel·lació ho decideixi altrament.

## 13.1.1. Abast il·limitat de l'examen

L'abast de l'examen en apel·lació cobreix totes les qüestions pertinents per a l'afer i no està expressament limitat a les qüestions o a l'abast de l'examen davant la instància de decisió inicial. Qualsevol part en el recurs pot sotmetre elements de prova, arguments jurídics i pretensions que no hagin estat plantejats en primera instància, sempre que aquests elements, arguments i pretensions es derivin del mateix motiu o dels mateixos fets o circumstàncies generals plantejats o tractats en primera instància.

## 13.1.2. El TAS no està vinculat pels elements considerats en la decisió objecte de recurs

En dictar la seva decisió, el TAS no està obligat a cenyir-se al poder discrecional exercit per la instància que ha emès la decisió que és objecte de recurs.

## 13.1.3. L'AMA no està obligada a exhaurir els recursos interns

Quan l'AMA té dret a interposar recurs en virtut de l'article 13 i cap altra part no interposa recurs contra una decisió final en el marc d'un procediment de l'Agència Andorrana Antidopatge, l'AMA pot presentar recurs contra aquesta decisió directament davant el TAS sense haver d'exhaurir els altres recursos prevists en el procediment de l'Agència Andorrana Antidopatge.

## 13.2. Recursos contra les decisions relatives a les infraccions de les regles antidopatge, conseqüències, suspensions provisionals, execució de les decisions i competència

Poden ser objecte d'apel·lació només segons les modalitats previstes en aquest article 13.2: una decisió relativa a una infracció de les regles antidopatge; una decisió que imposi o no conseqüències de resultes d'una infracció de les regles antidopatge o una decisió que declari que no s'ha comès cap infracció de les regles antidopatge; una decisió que estableixi que no es pot iniciar un procediment en matèria d'infracció de les regles antidopatge per raons processals (incloent-hi per causa de prescripció); una decisió de l'AMA que no permeti una excepció al requisit de preavís mínim de sis (6) mesos per als esportistes retirats que volen tornar a la competició sobre la base de l'article 5.6.1; una decisió de l'AMA que atribueixi la gestió dels resultats sobre la base de l'article 7.1 del Codi; una decisió de l'Agència Andorrana Antidopatge de no presentar un resultat analític advers o un resultat atípic com una infracció de les regles antidopatge; o una decisió de no donar seguiment a una infracció de les regles antidopatge després d'haver fet una investigació regulada conforme a l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats; una decisió d'imposar o aixecar una suspensió provisional després d'una audiència preliminar; l'incompliment de l'article 7.4 per part de l'Agència Andorrana Antidopatge; una decisió que estableixi que l'Agència Andorrana Antidopatge no és competent per decidir sobre una infracció al·legada de les regles antidopatge o sobre les seves conseqüències; una decisió d'aplicar o no la suspensió a les conseqüències o tornar a introduir-les o no en virtut de l'article 10.7.1; l'incompliment dels articles 7.1.4 i 7.1.5 del Codi; l'incompliment de l'article 10.8.1; una decisió dictada en virtut de l'article 10.14.3; una decisió dictada per l'Agència Andorrana Antidopatge de no aplicar la decisió d'una altra organització antidopatge en virtut de l'article 15, i una decisió dictada en virtut de l'article 27.3 del Codi.

## 13.2.1. Recursos relatius a esportistes de nivell internacional o a esdeveniments internacionals

En els casos que es derivin de la participació en un esdeveniment internacional o en els casos que impliquin esportistes de nivell internacional, la decisió només pot ser objecte de recurs davant el TAS.

### 13.2.2. Recursos que impliquin d'altres esportistes o d'altres persones

En els casos en què l'article 13.2.1 no és aplicable, la decisió pot ser objecte de recurs davant el TAS de conformitat amb les regles de procediment aplicables.

### 13.2.3. Persones amb dret a presentar recurs

#### 13.2.3.1. Recursos que impliquin esportistes de nivell internacional o esdeveniments internacionals

En els casos descrits a l'article 13.2.1, tenen dret a presentar recurs davant el TAS les parts següents: a) l'esportista o l'altra persona a la qual s'aplica la decisió contra la qual es presenta recurs; b) l'altra part en l'afer en què s'ha dictat la decisió; c) la federació internacional competent; d) l'Agència Andorrana Antidopatge i (si és diferent) l'organització nacional antidopatge del país on resideix la persona o dels països dels quals la persona és nacional o titular d'una llicència; e) el Comitè Olímpic Internacional o el Comitè Paralímpic Internacional, si escau, quan la decisió pot tenir efectes en relació amb els Jocs Olímpics o els Jocs Paralímpics, especialment les decisions que afecten la possibilitat de participar-hi, i f) l'AMA.

#### 13.2.3.2. Recursos que impliquin d'altres esportistes o d'altres persones

En els casos descrits a l'article 13.2.2, tenen dret a presentar recurs les parts següents: a) l'esportista o l'altra persona a la qual s'aplica la decisió contra la qual es presenta recurs; b) l'altra part implicada en l'afer en què s'ha dictat la decisió; c) la federació internacional competent; d) l'Agència Andorrana Antidopatge i (si és diferent) l'organització nacional antidopatge del país on resideix la persona o dels països dels quals la persona és nacional o titular d'una llicència; e) el Comitè Olímpic Internacional o el Comitè Paralímpic Internacional, si escau, quan la decisió pot tenir efectes en relació amb els Jocs Olímpics o els Jocs Paralímpics, especialment les decisions que afecten la possibilitat de participar-hi, i f) l'AMA.

#### 13.2.3.3. Deure de notificació

Totes les parts implicades en un recurs d'apel·lació al TAS han de vetllar perquè aquest recurs sigui notificat a l'AMA i a totes les altres parts amb dret a presentar recurs en un termini raonable.

#### 13.2.3.4. Recurs contra una suspensió provisional

Sens perjudici de qualsevol altra disposició prevista en aquestes regles antidopatge, l'única persona habilitada per presentar un recurs d'apel·lació d'una suspensió provisional és l'esportista o l'altra persona a qui s'ha imposat la suspensió provisional.

#### 13.2.3.5. Recursos contra les decisions en virtut de l'article 12

La federació nacional o l'altra organització concernida només poden presentar recurs d'apel·lació davant el TAS contra les decisions de l'Agència Andorrana Antidopatge dictades en virtut de l'article 12.

### 13.2.4. Autorització de recursos encreuats i altres recursos subsegüents

Els recursos encreuats i els altres recursos subsegüents presentats per qualsevol demandat citat en casos portats davant el TAS d'acord amb el Codi estan específicament autoritzats. Qualsevol part amb dret a presentar recurs en virtut d'aquest article 13 ha de presentar un recurs encreuat o un recurs subsegüent com a molt tard amb la resposta d'aquesta part.

### 13.3. Incompliment per part de l'Agència Andorrana Antidopatge de l'obligació de dictar una decisió en un termini raonable

Quan, en un cas concret, l'Agència Andorrana Antidopatge no dicta una decisió sobre si s'ha comès una infracció de les regles antidopatge en un termini raonable fixat per l'AMA, aquesta última pot decidir recórrer directament davant del TAS com si l'Agència Andorrana Antidopatge hagués dictat una decisió d'absència d'infracció de les regles antidopatge. Si la formació d'audiència del TAS estableix que s'ha comès una infracció de les regles antidopatge i l'AMA ha actuat raonablement recorrent directament al TAS, l'Agència



Andorrana Antidopatge ha de reemborsar a l'AMA les despeses i els honoraris d'advocats ocasionats a l'AMA pel procediment d'apel·lació.

#### 13.4. Recursos relatius a les AUT

Les decisions en matèria d'AUT només poden ser objecte de recurs de conformitat amb les disposicions de l'article 4.4.

#### 13.5. Notificació de les decisions de recurs

L'Agència Andorrana Antidopatge ha de trametre sense demora la decisió del recurs a l'esportista o a l'altra persona i a les altres organitzacions antidopatge que hagin presentat recurs en virtut de l'article 13.2.3, de conformitat amb les disposicions de l'article 14.

#### 13.6. Termini per presentar recurs

##### 13.6.1. Recursos davant el TAS

El termini per presentar un recurs davant el TAS és de vint-i-un (21) dies a comptar de la data de recepció de la decisió per la part apel·lant. No obstant això, en els recursos presentats per una part amb dret a presentar recurs que no era part en els procediments que han portat a la decisió a què fa referència el recurs, s'apliquen les disposicions següents:

(a) Dins el termini quinze (15) dies següents a la notificació de la decisió, aquesta part té dret a demanar a l'organització responsable de la gestió dels resultats una còpia del dossier que ha servit de fonament per dictar la seva decisió;

(b) Si aquesta sol·licitud es fa dins el termini de quinze (15) dies, la part que fa la sol·licitud disposa aleshores de vint-i-un (21) dies a comptar de la recepció del dossier per presentar recurs davant el TAS.

No obstant això, la data límit perquè l'AMA pugui interposar recurs és la data que correspongui al venciment més allunyat de les opcions següents:

(a) Vint-i-un (21) dies després de la data final en què qualsevol altra part amb dret a presentar recurs hagi pogut presentar-lo; o bé

(b) Vint-i-un (21) dies després que l'AMA hagi rebut el dossier complet relatiu a la decisió.

#### **Article 14.** *Confidencialitat i comunicació*

14.1. Informacions relatives als resultats analítics adversos, als resultats atípics i a altres infraccions al·legades de les regles antidopatge

##### 14.1.1. Notificació de les infraccions de les regles antidopatge als esportistes i a les altres persones

La notificació de l'al·legació d'una infracció de les regles antidopatge als esportistes o a altres persones es fa de conformitat amb les disposicions dels articles 7 i 14.

Si, en qualsevol moment entre l'inici del procés de gestió dels resultats i la notificació de càrrecs, l'Agència Andorrana Antidopatge decideix no continuar amb un cas, ho ha de notificar a l'esportista o a l'altra persona (s'especifica que l'esportista o l'altra persona ja ha estat informada del procés de gestió dels resultats en curs).

La notificació es lliura o s'envia per correu electrònic als esportistes o a les altres persones.

##### 14.1.2. Notificació de les infraccions de les regles antidopatge a les organitzacions nacionals antidopatge, a les federacions internacionals i a l'AMA

La notificació de l'al·legació d'una infracció de les regles antidopatge a l'organització o organitzacions nacional(s) antidopatge de l'esportista o de l'altra persona (si és o són diferent(s) de l'Agència Andorrana Antidopatge), a la seva federació internacional i a l'AMA es fa de conformitat amb les disposicions dels articles 7 i 14, alhora que la notificació a l'esportista o a l'altra persona.



Si, en qualsevol moment entre l'inici del procés de gestió dels resultats i la notificació de càrrecs, l'Agència Andorrana Antidopatge decideix no continuar amb un cas, ho ha de notificar (amb els motius de la decisió) a les organitzacions antidopatge autoritzades a presentar recurs en virtut de l'article 13.2.3.

La notificació es lliura o s'envia per correu electrònic.

#### 14.1.3. Contingut de la notificació d'una infracció de les regles antidopatge

La notificació d'una infracció de les regles antidopatge comprèn: el nom de l'esportista o de l'altra persona, el seu país, el seu esport i la seva disciplina, el nivell de competició de l'esportista, si el control ha tingut lloc en competició o fora de competició, la data d'extracció de la mostra, el resultat de l'anàlisi aportat pel laboratori i qualsevol altra informació requerida per l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats.

La notificació de les infraccions de les regles antidopatge diferents de les que estableix l'article 2.1 ha d'incloure també la norma infringida i el fonament de la infracció al·legada.

#### 14.1.4. Informes de seguiment

A excepció de les investigacions que no hagin conclòs amb la notificació d'una infracció de les regles antidopatge de conformitat amb l'article 14.1.1, l'organització nacional antidopatge de l'esportista o de l'altra persona (si és diferent de l'Agència Andorrana Antidopatge), la seva federació internacional i l'AMA són informades amb regularitat de l'estat del procediment, del seu desenvolupament i de les conclusions de qualsevol examen o de qualsevol procediment dut a terme en virtut dels articles 7, 8 o 13, i reben sense demora una explicació o una decisió escrita motivada que explica la resolució de la qüestió.

#### 14.1.5. Confidencialitat

Les organitzacions a les quals van destinades les informacions només poden revelar aquestes informacions a les persones que les hagin de conèixer (com ara el personal concernit del comitè olímpic nacional, de la federació nacional i, pel que fa als esports d'equip, de l'equip) fins que l'Agència Andorrana Antidopatge no les hagi fet públiques de conformitat amb el que disposa l'article 14.3.

#### 14.1.6. Protecció de les dades per part d'un empleat o d'un agent de l'Agència Andorrana Antidopatge

L'Agència Andorrana Antidopatge vetlla perquè les informacions referides a resultats analítics adversos, resultats atípics i altres infraccions de les regles antidopatge siguin confidencials fins a la divulgació pública feta de conformitat amb l'article 14.3. L'Agència Andorrana Antidopatge vetlla perquè els seus empleats (fixos o altres), mandataris, agents, assessors i tercers delegats estiguin sotmesos a una obligació contractual de confidencialitat plenament executiva i a procediments plenament executius d'investigació i de sancions disciplinàries en cas de divulgació de qualsevol comunicació inapropiada i/o no autoritzada d'aquesta informació confidencial.

14.2. Notificació de les decisions relatives a infraccions de les regles antidopatge o a l'incompliment de la prohibició de participació durant una suspensió o una suspensió provisional i sol·licitud de documentació

14.2.1. Les decisions relatives a infraccions de les regles antidopatge i a l'incompliment de la prohibició de participació durant una suspensió o una suspensió provisional dictades en virtut dels articles 7.6, 8.2, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 o 13.5 han d'incloure tots els motius de la decisió i també, si escau, la indicació dels motius pels quals no han estat imposades les màximes sancions possibles. Quan la decisió no està redactada en francès o anglès, l'Agència Andorrana Antidopatge facilita un resum en anglès o francès de la decisió i dels motius en què es basa.

14.2.2. Una organització antidopatge amb dret a presentar recurs contra una decisió dictada en virtut de l'article 14.2.1 pot demanar una còpia de tota la documentació relativa a aquesta decisió dins el termini dels quinze (15) dies següents a la recepció de la decisió.

#### 14.3. Divulgació pública

14.3.1. L'Agència Andorrana Antidopatge no pot divulgar públicament la identitat de qualsevol esportista o de tota altra persona a qui es notifiqui una infracció potencial de les regles antidopatge, la substància



prohibida o el mètode prohibit i la natura de la infracció en qüestió, així com la suspensió provisional imposada a l'esportista o a l'altra persona, fins que no ho hagi notificat a l'esportista o a l'altra persona de conformitat amb l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats i a les organitzacions antidopatge corresponents de conformitat amb l'article 14.1.2.

14.3.2. Com a màxim vint (20) dies després que s'hagi dictat una decisió final sobre un recurs en el sentit dels articles 13.2.1 o 13.2.2, o si s'ha decidit renunciar al recurs o a una audiència celebrada d'acord amb l'article 8, o si l'al·legació de la infracció de les regles antidopatge no ha estat impugnada altrament en els terminis requerits, o si el cas s'ha solucionat de conformitat amb l'article 10.8 o si s'ha imposat un nou període de suspensió o una amonestació en virtut de l'article 10.14.3, l'Agència Andorrana Antidopatge ha de fer divulgar públicament el resultat del procediment antidopatge, incloent-hi l'esport, la norma antidopatge infringida, el nom de l'esportista o de l'altra persona que hagi comès la infracció, la substància prohibida o el mètode prohibit en qüestió (si escau) i les conseqüències imposades. L'Agència Andorrana Antidopatge també ha de divulgar públicament en el termini de vint (20) dies els resultats de les decisions finals dictades en apel·lació en els casos d'infracció de les regles antidopatge, incloses les informacions establertes en aquest article.

14.3.3. Després que s'hagi establert una infracció de les regles antidopatge mitjançant una decisió presa en apel·lació en virtut dels articles 13.2.1 o 13.2.2, o s'hagi pres la decisió de renunciar a aquesta apel·lació o s'hagi celebrat una audiència d'acord amb l'article 8, o s'hagi decidit renunciar a aquesta audiència, o bé que l'al·legació d'una infracció de les regles antidopatge no s'hagi impugnat altrament dins dels terminis exigits, o bé s'hagi resolt el cas d'acord amb l'article 10.8, l'Agència Andorrana Antidopatge pot publicar aquesta decisió i fer comentaris públics sobre el cas en qüestió.

14.3.4. Si, després d'una audiència o una apel·lació, s'ha demostrat que l'esportista o l'altra persona no ha comès cap infracció de les regles antidopatge, el fet que la decisió ha estat objecte de recurs es pot divulgar públicament. Per contra, la decisió pròpiament dita i els fets del cas només poden ser divulgats públicament amb el consentiment de l'esportista o de l'altra persona objecte de la decisió. L'Agència Andorrana Antidopatge ha d'intentar raonablement obtenir aquest consentiment i, si l'obté, ha de divulgar públicament la decisió íntegrament o la redacció que l'esportista o l'altra persona aprovi.

14.3.5. La publicació s'ha de fer almenys penjant la informació necessària al lloc web de l'Agència Andorrana Antidopatge durant un (1) mes o bé durant tot el període de suspensió; el període que sigui més llarg de tots dos.

14.3.6. Excepte les situacions descrites en els articles 14.3.1 i 14.3.3, cap organització antidopatge, ni cap federació nacional, ni cap laboratori acreditat per l'AMA ni cap dels seus representants oficials no pot comentar públicament els fets relatius a un afer en curs (la qual cosa no inclou ni la descripció general del procediment ni els aspectes científics), llevat que sigui per reaccionar davant de comentaris públics atribuïts a l'esportista, a l'altra persona, al seu entorn o a altres representants, o que es basi en informacions que aquests últims hagin donat.

14.3.7. La divulgació pública obligatòria establerta a l'article 14.3.2 no s'exigeix quan l'esportista o l'altra persona que ha estat reconeguda culpable d'una infracció de les regles antidopatge és un menor, una persona protegida o un esportista de nivell recreatiu. Qualsevol divulgació pública facultativa relativa a un cas que impliqui un menor, una persona protegida o un esportista de nivell recreatiu ha de ser proporcional als fets i a les circumstàncies del cas.

#### 14.4. Informes estadístics

L'Agència Andorrana Antidopatge publica, almenys una vegada l'any, un informe estadístic general sobre les seves activitats de control del dopatge i en lliura una còpia a l'AMA. L'Agència Andorrana Antidopatge també pot publicar informes que esmentin el nom de cada esportista sotmès a un control i la data de cada control.

#### 14.5. Base de dades en matèria de control del dopatge i supervisió de la conformitat

Per permetre a l'AMA exercir el seu paper en matèria de supervisió de la conformitat i garantir l'ús eficient dels recursos i l'intercanvi d'informació aplicable sobre el control del dopatge entre les organitzacions



antidopatge, l'Agència Andorrana Antidopatge reporta a l'AMA, a través del sistema ADAMS, les informacions relacionades amb el control del dopatge, principalment:

- (a) Les dades del passaport biològic de l'atleta per als esportistes de nivell internacional i els esportistes de nivell nacional;
- (b) La informació sobre la localització dels esportistes, inclosos els que pertanyen al grup objectiu d'esportistes sotmesos als controls;
- (c) Les decisions en matèria d'AUT, i
- (d) Les decisions en matèria de gestió dels resultats,

segons es requereixi en virtut dels estàndards internacionals aplicables.

14.5.1. Per facilitar la planificació coordinada del repartiment dels controls, per evitar duplicitats inútils dels controls per part de les organitzacions antidopatge i per garantir que els perfils del passaport biològic de l'atleta s'actualitzin, l'Agència Andorrana Antidopatge comunica tots els controls en competició i fora de competició a l'AMA introduint els formularis de control del dopatge dins el sistema ADAMS, de conformitat amb els requeriments i els terminis previstos en l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions.

14.5.2. Per facilitar la supervisió per part de l'AMA i els drets d'apel·lació en matèria d'AUT, l'Agència Andorrana Antidopatge informa de totes les sol·licituds d'AUT, de les decisions relacionades i de la documentació justificativa dins el sistema ADAMS de conformitat amb els requeriments i els terminis previstos en l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic.

14.5.3. Per facilitar la supervisió per part de l'AMA i els drets d'apel·lació en matèria de gestió dels resultats, l'Agència Andorrana Antidopatge reporta la informació següent dins el sistema ADAMS de conformitat amb els requeriments i els terminis previstos en l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats: (a) notificacions d'infraccions de regles antidopatge i de decisions relacionades amb els resultats analítics adversos, (b) notificacions i decisions relacionades amb les altres infraccions de les regles antidopatge que no siguin resultats analítics adversos, (c) incompliments de les obligacions en matèria de localització i (d) qualsevol decisió d'imposar, aixecar o tornar a imposar una suspensió provisional.

14.5.4. La informació descrita en aquest article s'ha de fer accessible, de manera adequada i de conformitat amb les regles aplicables, a l'esportista, a l'organització nacional antidopatge de l'esportista i a la seva federació internacional, així com a tota la resta d'organitzacions antidopatge competents en matèria de controls de l'esportista.

#### 14.6. Confidencialitat de les dades

14.6.1. L'Agència Andorrana Antidopatge pot recollir, emmagatzemar, tractar o divulgar dades personals relatives als esportistes i a les altres persones en la mesura necessària i apropiada per dur a terme les seves activitats antidopatge en virtut del Codi i dels estàndards internacionals (inclòs especialment l'Estàndard internacional per a la protecció de les dades personals) i de conformitat amb el dret aplicable.

14.6.2. Sense limitar l'abast del que precedeix, l'Agència Andorrana Antidopatge:

- (a) Només processa la informació personal d'acord amb una base legal vàlida;
- (b) Notifica a qualsevol participant o persona subjecta a aquestes regles antidopatge, de manera i forma coherents amb les lleis aplicables i amb l'Estàndard internacional per a la protecció de les dades personals, que les seves dades personals poden ser tractades per l'Agència Andorrana Antidopatge i d'altres persones amb la finalitat d'aplicar aquestes regles antidopatge;
- (c) S'assegura que qualsevol tercer mandatari (inclòs qualsevol tercer delegat) amb el qual l'Agència Andorrana Antidopatge comparteixi dades personals d'un participant o d'una altra persona estigui subjecte als controls tècnics i contractuals adequats per protegir la confidencialitat i la privadesa d'aquesta informació.

**Article 15.** *Implementació de les decisions*

15.1. Efecte vinculant automàtic de les decisions dictades per les organitzacions antidopatge signatàries

15.1.1. Qualsevol decisió d'infracció de les regles antidopatge dictada per una organització antidopatge signatària, un òrgan d'apel·lació (article 13.2.2 del Codi) o el TAS, després que s'hagi notificat a les parts en el procediment, és automàticament vinculant per a les parts del procediment, l'Agència Andorrana Antidopatge i les federacions nacionals del Principat d'Andorra, així com per a tots els signataris de tots els esports, amb els efectes que es descriuen a continuació:

15.1.1.1. Una decisió dictada per qualsevol organització descrita més amunt i que imposi una suspensió provisional (després que s'hagi celebrat una audiència preliminar o després que l'esportista o l'altra persona accepti la suspensió provisional o renunciï al seu dret a una audiència preliminar, a una audiència accelerada o una apel·lació accelerada previst a l'article 7.4.3) comporta automàticament la prohibició per a l'esportista o l'altra persona de participar (en el sentit de l'article 10.14.1) en qualsevol esport sota la competència d'un signatari mentre duri la suspensió provisional.

15.1.1.2. Una decisió dictada per qualsevol organització descrita més amunt i que imposi un període de suspensió (després que s'hagi celebrat una audiència o s'hagi renunciat a una audiència) comporta automàticament la prohibició per a l'esportista o l'altra persona de participar (en el sentit de l'article 10.14.1) en qualsevol esport sota la competència d'un signatari mentre duri la suspensió.

15.1.1.3. Una decisió dictada per qualsevol organització descrita més amunt i que accepti una infracció de les regles antidopatge és automàticament vinculant per a tots els signataris.

15.1.1.4. Una decisió dictada per qualsevol organització descrita més amunt i que anul·la els resultats d'acord amb l'article 10.10 durant un període determinat anul·la automàticament tots els resultats obtinguts que depenguin de la competència d'un signatari durant el període especificat.

15.1.2. L'Agència Andorrana Antidopatge i les federacions nacionals del Principat d'Andorra estan obligades a reconèixer i aplicar una decisió i els seus efectes d'acord amb l'article 15.1.1, sense que sigui necessària cap altra mesura, en la primera de les dos dates següents: o bé la data en què l'Agència Andorrana Antidopatge rep la notificació de la decisió o bé la data en què es registra la decisió dins l'ADAMS.

15.1.3. Una decisió dictada per una organització antidopatge, un òrgan d'apel·lació o el TAS i que aixequi les conseqüències o les suspengui és vinculant per a l'Agència Andorrana Antidopatge i per a qualsevol federació nacional del Principat d'Andorra sense que sigui necessària cap altra acció, en la primera de les dos dates següents: o bé la data en què l'Agència Andorrana Antidopatge rep la notificació de la decisió o bé la data en què es registra la decisió dins l'ADAMS.

15.1.4. Tanmateix, malgrat les disposicions de l'article 15.1.1, una decisió d'infracció de les regles antidopatge dictada per una organització responsable de grans esdeveniments en el marc d'un procediment accelerat durant un esdeveniment no és vinculant per a l'Agència Andorrana Antidopatge ni per a les federacions nacionals del Principat d'Andorra, tret que les regles de l'organització responsable de grans esdeveniments doni a l'esportista o a l'altra persona la possibilitat de recórrer segons els procediments no accelerats.

15.2. Aplicació d'altres decisions dictades per organitzacions antidopatge

L'Agència Andorrana Antidopatge i qualsevol federació nacional del Principat d'Andorra poden decidir aplicar d'altres decisions antidopatge dictades per organitzacions antidopatge no descrites a l'article 15.1.1 anterior, com ara una suspensió provisional prèvia a una audiència preliminar o l'acceptació per part de l'esportista o de l'altra persona.

15.3. Aplicació de decisions dictades per una organització que no sigui signatària

L'Agència Andorrana Antidopatge i qualsevol federació nacional del Principat d'Andorra apliquen una decisió antidopatge dictada per una organització que no és signatària del Codi si l'Agència Andorrana Antidopatge estableix que aquesta decisió entra dins l'àmbit de competència d'aquesta organització i que les regles antidopatge d'aquesta organització són, a més, conformes al Codi.



#### **Article 16.** *Prescripció*

No es pot instar cap procediment per infracció de les regles antidopatge contra un esportista o una altra persona si la infracció de les regles antidopatge no s'ha notificat de conformitat amb l'article 7 o no s'ha intentat notificar degudament a la persona interessada en el termini de deu (10) anys a comptar de la data de la infracció al·legada.

#### **Article 17.** *Educació*

L'Agència Andorrana Antidopatge planifica, implementa, avalua i promou l'educació de conformitat amb l'article 18.2 del Codi i amb l'Estàndard internacional per a l'educació.

#### **Article 18.** *Rols i responsabilitats addicionals de les federacions nacionals*

18.1. Totes les federacions nacionals del Principat d'Andorra i els seus membres han de respectar el Codi i els estàndards internacionals, així com aquestes regles antidopatge. Totes les federacions nacionals i els seus membres han d'incloure en les seves polítiques, regles i programes les disposicions necessàries per reconèixer la competència i la responsabilitat de l'Agència Andorrana Antidopatge per implementar el programa nacional antidopatge al Principat d'Andorra i aplicar directament aquestes regles antidopatge (inclosa la realització de controls) als esportistes i a les altres persones que depenguin de la seva autoritat, tal com s'indica en la introducció d'aquestes regles antidopatge (secció "Aplicació d'aquestes regles antidopatge" de la introducció).

18.2. Per rebre ajuda econòmica o qualsevol altre suport del Govern del Principat d'Andorra i/o del comitè olímpic nacional del Principat d'Andorra, cada federació nacional del Principat d'Andorra ha d'acceptar i respectar l'esperit i els termes del programa nacional antidopatge al Principat d'Andorra, així com aquestes regles antidopatge.

18.3. Cada federació nacional del Principat d'Andorra ha d'incorporar aquestes regles antidopatge directament o per referència als seus estatuts, a la seva constitució i/o a les regles del seu esport que vinculen els seus membres, perquè les pugui aplicar directament als esportistes i a les altres persones que depenguin de la seva autoritat.

18.4. En adoptar aquestes regles antidopatge i en incorporar-les en els seus estatuts i regles esportives, les federacions nacionals col·laboren amb l'Agència Andorrana Antidopatge en les seves funcions i li donen suport. A més, reconeixen, respecten i apliquen qualsevol decisió dictada en virtut d'aquestes regles antidopatge, incloses les decisions que imposen sancions a una persona que depengui de la seva autoritat.

18.5. Totes les federacions nacionals del Principat d'Andorra han d'adoptar les mesures adequades per garantir que compleixen el Codi i els estàndards internacionals, així com aquestes regles antidopatge, en particular:

- (i) Efectuant controls només sota l'autoritat (documentada) de la seva federació internacional i utilitzant l'autoritat de l'Agència Andorrana Antidopatge o d'una altra autoritat de recollida de mostres per obtenir mostres de conformitat amb l'Estàndard internacional per als controls i investigacions;
- (ii) Reconeixent l'autoritat de l'Agència Andorrana Antidopatge de conformitat amb l'article 5.2.1 del Codi i ajudant l'Agència Andorrana Antidopatge de manera adequada perquè implementi el seu programa nacional de controls en el seu esport;
- (iii) Analitzant totes les mostres preses contactant amb un laboratori acreditat o aprovat per l'AMA de conformitat amb l'article 6.1; i
- (iv) Exigint que qualsevol cas d'infracció de les regles antidopatge a escala nacional descobert per la federació nacional sigui jutjat per un comitè d'audiència d'al·legacions operativament independent de conformitat amb l'article 8.1 i l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats.

18.6. Totes les federacions nacionals han d'establir regles que exigeixin que tots els esportistes que es preparin o participin en una competició o activitat autoritzada o organitzada per una federació nacional o per alguna de les seves organitzacions membres, així com tots els membres del personal de suport



de l'esportista associat a aquests esportistes, acceptin com a condició de participació estar vinculats per aquestes regles antidopatge i acceptin l'autoritat de l'organització antidopatge en matèria de gestió dels resultats de conformitat amb el Codi.

18.7. Totes les federacions nacionals han de fer saber a l'Agència Andorrana Antidopatge i la seva federació internacional qualsevol informació que suggereixi una infracció de les regles antidopatge o s'hi relacioni, i han de col·laborar en les investigacions dutes a terme per qualsevol organització antidopatge competent en la matèria.

18.8. Totes les federacions nacionals han d'establir regles disciplinàries per evitar que els membres del personal de suport de l'esportista que utilitzin substàncies prohibides o mètodes prohibits sense una justificació vàlida puguin aportar algun suport als esportistes que són competència de l'Agència Andorrana Antidopatge o de la federació nacional.

18.9. Totes les federacions nacionals han d'oferir educació antidopatge en coordinació amb l'Agència Andorrana Antidopatge.

**Article 19.** *Rols i responsabilitats addicionals de l'Agència Andorrana Antidopatge*

A més dels rols i les responsabilitats de les organitzacions nacionals antidopatge descrites a l'article 20.5 del Codi, l'Agència Andorrana Antidopatge ret compte a l'AMA del seu compliment del Codi i dels estàndards internacionals de conformitat amb l'article 24.1.2 del Codi.

**Article 20.** *Rols i responsabilitats addicionals dels esportistes*

Els esportistes tenen els rols i les responsabilitats addicionals següents:

20.1. Familiaritzar-se amb aquestes regles antidopatge i complir-les.

20.2. Estar disponibles en tot moment per a la recollida de mostres.

20.3. Assumir la responsabilitat, en el marc de la lluita contra el dopatge, del que ingereixen i del que utilitzen.

20.4. Informar el personal mèdic de la seva obligació de no utilitzar substàncies prohibides i mètodes prohibits i assegurar-se que qualsevol tractament mèdic que rebin no infringeixi aquestes regles antidopatge.

20.5. Informar l'Agència Andorrana Antidopatge i la seva federació internacional de qualsevol decisió que els afecti dictada per un no signatari relacionada amb una infracció de les regles antidopatge comesa per l'esportista els darrers deu (10) anys.

20.6. Col·laborar amb les organitzacions antidopatge que investiguen infraccions de les regles antidopatge.

La manca de cooperació de l'esportista amb les organitzacions antidopatge que investiguen infraccions de les regles antidopatge pot comportar un càrrec de mala conducta segons les regles disciplinàries de l'Agència Andorrana Antidopatge.

20.7. Divulgar la identitat dels membres del personal de suport de l'esportista a petició de l'Agència Andorrana Antidopatge, de la federació nacional o de qualsevol altra organització antidopatge que tingui autoritat sobre ells.

20.8. Un comportament insultant de l'esportista envers un oficial de control del dopatge o una altra persona implicada en el control del dopatge, que no constitueixi d'altra banda manipulació, pot comportar un càrrec de mala conducta en virtut de les regles disciplinàries de l'Agència Andorrana Antidopatge.

**Article 21.** *Rols i responsabilitats addicionals del personal de suport a l'esportista*

El personal de suport a l'esportista té els rols i les responsabilitats addicionals següents:

21.1. Familiaritzar-se amb aquestes regles antidopatge i complir-les.

21.2. Col·laborar en el marc del programa de controls dels esportistes.

21.3. Reforçar els valors i el comportament dels esportistes a favor de l'antidopatge.

21.4. Informar l'Agència Andorrana Antidopatge i la seva federació internacional de qualsevol decisió que l'afecti dictada per un no signatari relacionada amb una infracció de les regles antidopatge comesa els darrers deu (10) anys.

21.5. Col·laborar amb les organitzacions antidopatge que investiguen infraccions de les regles antidopatge

La manca de cooperació del personal de suport de l'esportista amb les organitzacions antidopatge que investiguen infraccions de les regles antidopatge pot comportar un càrrec de mala conducta segons les regles disciplinàries de l'Agència Andorrana Antidopatge.

21.6. El personal de suport de l'esportista no ha d'utilitzar ni posseir cap substància prohibida o mètode prohibit sense una justificació vàlida.

Qualsevol ús o qualsevol possessió pot comportar un càrrec de mala conducta segons les regles disciplinàries de l'Agència Andorrana Antidopatge.

21.7. Un comportament insultant del personal de suport de l'esportista envers un oficial de control del dopatge o una altra persona implicada en el control del dopatge, que no constitueixi d'altra banda manipulació, pot comportar un càrrec de mala conducta en virtut de les regles disciplinàries de l'Agència Andorrana Antidopatge.

**Article 22.** *Rols i responsabilitats addicionals de les altres persones sotmeses a aquestes regles antidopatge*

Les altres persones sotmeses a aquestes regles antidopatge tenen els rols i les responsabilitats següents:

22.1. Familiaritzar-se amb aquestes regles antidopatge i complir-les.

22.2. Informar l'Agència Andorrana Antidopatge i la seva federació internacional de qualsevol decisió que els afecti dictada per un no signatari relacionada amb una infracció de les regles antidopatge comesa els darrers deu (10) anys.

22.3. Col·laborar amb les organitzacions antidopatge que investiguen infraccions de les regles antidopatge.

La manca de cooperació de les altres persones sotmeses a aquestes regles antidopatge amb les organitzacions antidopatge que investiguen infraccions de les regles antidopatge pot comportar un càrrec de mala conducta segons les regles disciplinàries de l'Agència Andorrana Antidopatge.

22.4. No utilitzar ni posseir cap substància prohibida o mètode prohibit sense una justificació vàlida.

22.5. Un comportament insultant de qualsevol persona sotmesa a aquestes regles antidopatge envers un oficial de control del dopatge o una altra persona implicada en el control del dopatge, que no constitueixi d'altra banda manipulació, pot comportar un càrrec de mala conducta en virtut de les regles disciplinàries de l'Agència Andorrana Antidopatge.

**Article 23.** *Interpretació del Codi*

23.1. L'AMA actualitza el Codi, en la seva versió oficial, i el publica en anglès i francès. En cas de conflicte d'interpretació entre les versions anglesa i francesa del Codi, la versió anglesa és fefaent.

23.2. Els comentaris que acompanyen diverses disposicions del Codi han de servir per interpretar-lo.

23.3. El Codi s'ha d'interpretar com a text independent i autònom, i no amb referència a lleis o estatuts existents dels signataris o dels governs.

23.4. Els títols utilitzats en les diverses parts i articles del Codi només serveixen per facilitar-ne la lectura, no han de ser considerats com a part integrant del contingut del Codi i no afecten de cap manera el sentit de les disposicions a les quals es refereixen.

23.5. Llevat que s'estipuli altrament, la utilització del terme dies al Codi o en una norma internacional fa referència a dies naturals.

23.6. El Codi no s'aplica retroactivament a les causes que es troben en instància abans de la data en què el Codi ha estat acceptat pel signatari i implementat en les seves regles. Tanmateix, les infraccions de les



regles antidopatge anteriors a l'entrada en vigor del Codi es poden continuar comptant com a "primeres infraccions" o "segones infraccions" a l'efecte de determinar les sancions imposades en virtut de l'article 10 per a les infraccions que es produeixin després de l'entrada en vigor del Codi.

23.7. La rúbrica "Objecte, abast i organització del Programa mundial antidopatge i del Codi" i l'annex 1 ("Definicions") es consideren part integrant del Codi.

#### **Article 24. Disposicions finals**

24.1. Llevat que s'estipuli altrament, la utilització del terme dies en aquestes regles antidopatge fa referència a dies naturals.

24.2. Aquestes regles antidopatge s'han d'interpretar com a text independent i autònom, i no amb referència a lleis o estatuts existents.

24.3. Aquestes regles antidopatge s'han adoptat en virtut de les disposicions aplicables al Codi i els estàndards internacionals i s'han d'interpretar de manera coherent amb les disposicions del Codi i dels estàndards internacionals. El Codi i els estàndards internacionals es consideren part integrant d'aquestes regles antidopatge i, en cas de conflicte, prevalen.

24.4. La introducció i l'annex 1 es consideren part integrant d'aquestes regles antidopatge.

24.5. Els comentaris que acompanyen diverses disposicions d'aquestes regles antidopatge serveixen per interpretar-les.

24.6. Aquestes regles antidopatge entren en vigor l'1 de gener del 2021 ("data d'entrada en vigor"). Substitueixen totes les regles antidopatge precedents de l'Agència Andorrana Antidopatge.

24.7. Aquestes regles antidopatge no s'apliquen a les causes que es troben en instància abans de la data d'entrada en vigor. Això no obstant:

24.7.1. Les infraccions de les regles antidopatge comeses abans de l'entrada en vigor compten com a "primeres infraccions" o "segones infraccions" a l'efecte de determinar les sancions imposades en virtut de l'article 10, per a les infraccions comeses després de la data d'entrada en vigor.

24.7.2. Qualsevol cas relatiu a una infracció de les regles antidopatge que estigui en curs a la data d'entrada en vigor i que es continui després de la data d'entrada en vigor sobre la base d'una infracció de les regles antidopatge que es produís abans de la data d'entrada en vigor s'ha de regir per les regles antidopatge substancials vigents en el moment en què es va produir la suposada infracció de les regles antidopatge, i no per les regles antidopatge substancials establertes en aquestes regles antidopatge, tret que la formació que instrueixi el cas determini que el principi de retroactivitat de la lex mitior s'aplica a les circumstàncies específiques del cas. A aquest efecte, els períodes retroactius en què es poden considerar infraccions anteriors a efectes de múltiples infraccions en virtut de l'article 10.9.4, així com el requisit establert a l'article 16, són regles de procediment i no de fons que s'haurien d'aplicar retroactivament en paral·lel amb la resta de regles de procediment d'aquestes regles antidopatge (s'especifica, però, que l'article 16 només s'ha d'aplicar amb caràcter retroactiu si el termini de prescripció encara no ha vençut a la data d'entrada en vigor).

24.7.3. Qualsevol infracció de l'article 2.4 en matèria de localització (incompliment de l'obligació de transmetre informacions sobre la localització o faltar a un control, de conformitat amb les definicions donades a aquests termes per l'Estàndard internacional per a la gestió del resultat) comesa abans de la data d'entrada en vigor d'aquestes regles ha de ser perseguida i es pot tenir en compte, abans que la infracció prescrigui, de conformitat amb l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats, tot i que s'ha de considerar que ha prescrit dotze (12) mesos després d'haver estat comesa.

24.7.4. Quan s'ha dictat una decisió final que conclou que hi ha una infracció de les regles antidopatge abans de la data d'entrada en vigor, però l'esportista o l'altra persona encara està complint la suspensió a la data d'entrada en vigor, l'esportista o l'altra persona pot demanar a l'Agència Andorrana Antidopatge o a l'organització antidopatge responsable de la gestió dels resultats, en relació amb la infracció de les regles antidopatge, que consideri una reducció del període de suspensió tenint en compte aquestes regles

antidopatge. Aquesta sol·licitud s'ha de presentar abans que venci el període de suspensió. La decisió dictada pot ser objecte de recurs de conformitat amb l'article 13.2. Les disposicions d'aquestes regles antidopatge no s'apliquen als casos d'infracció de les regles antidopatge en què s'hagi dictat una decisió final que conclou que hi ha una infracció de les regles antidopatge, si el període de suspensió ha vençut.

24.7.5. Per avaluar el període de suspensió davant d'una segona infracció en el sentit de l'article 10.9.1, quan la sanció per a la primera infracció s'ha determinat segons les regles en vigor abans de la data d'entrada en vigor, s'aplica el període de suspensió que s'hauria valorat per a la primera infracció si aquestes regles antidopatge haguessin estat aplicables.

24.7.6. Els canvis aportats a la llista de prohibicions i als documents tècnics relacionats amb substàncies o mètodes inclosos a la llista de prohibicions no s'apliquen amb caràcter retroactiu, tret que es determini el contrari. Tanmateix, com a excepció, quan s'ha eliminat una substància prohibida o un mètode prohibit de la llista de prohibicions, un esportista o una altra persona que estigui complint una suspensió a causa de la substància prohibida o del mètode prohibit fins aleshores pot sol·licitar a l'Agència Andorrana Antidopatge o a l'organització antidopatge que s'encarregava de la gestió dels resultats en relació amb la infracció de les regles antidopatge que consideri una reducció del període de suspensió, atesa l'eliminació de la substància o del mètode de la llista de prohibicions.

## Annex I. Definicions

Absència de falta o de negligència: demostració per part de l'esportista o l'altra persona del fet que ignorava, no sospitava o no hauria pogut saber o sospitar raonablement, fins i tot actuant amb la màxima vigilància, que havia utilitzat o s'havia fet administrar una substància prohibida o un mètode prohibit o que havia comès d'alguna manera una infracció de les regles antidopatge. Excepte en el cas d'una persona protegida o d'un esportista de nivell recreatiu, per a tota infracció de l'article 2.1 l'esportista ha de provar igualment de quina manera la substància prohibida ha penetrat en el seu organisme.

Absència de falta o de negligència significativa: demostració per part de l'esportista o l'altra persona del fet que, respecte al conjunt de les circumstàncies i tenint en compte els criteris acceptats per a l'absència de falta o de negligència, la seva falta o la seva negligència no era significativa en relació amb la infracció de les regles antidopatge comesa. Excepte en el cas d'una persona protegida o d'un esportista de nivell recreatiu, per a tota infracció de l'article 2.1 l'esportista ha de provar igualment de quina manera la substància prohibida ha penetrat en el seu organisme.

Acord amb reserva de qualsevol dret: als efectes dels articles 10.7.1.1 i 10.8.2, un acord escrit entre una organització antidopatge i un esportista o una altra persona que autoritzi l'esportista o l'altra persona a proporcionar informació a l'organització antidopatge en un context específic amb terminis definits, amb el benentès que si no es conclou un acord per a una ajuda substancial o un acord de resolució d'un cas, la informació proporcionada per l'esportista o per l'altra persona en aquest context concret no pot ser utilitzada per l'organització antidopatge contra l'esportista o l'altra persona en cap procediment de gestió dels resultats en virtut del Codi, i que la informació proporcionada per l'organització antidopatge en aquest context concret no pot ser utilitzada per l'esportista o l'altra persona contra l'organització antidopatge en un procediment de gestió dels resultats en virtut del Codi. Aquest tipus d'acord no impedeix a l'organització antidopatge, a l'esportista o a l'altra persona utilitzar la informació o els mitjans de prova obtinguts d'una font, excepte en el context específic amb terminis definits en l'acord.

Activitats antidopatge: educació i informació antidopatge, planificació del repartiment dels controls, gestió del grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls, gestió dels passaports biològics de l'atleta, realització de controls, organització de l'anàlisi de les mostres, recull d'informació i realització de recerques, tractament de les sol·licituds d'AUT, gestió dels resultats, supervisió i execució del compliment de les conseqüències imposades, i totes les altres activitats vinculades amb la lluita contra el dopatge dutes a terme per una organització antidopatge o per compte propi segons les disposicions del Codi i/o dels estàndards internacionals.

ADAMS: acrònim anglès de "Sistema d'administració i gestió antidopatge" (anti-doping administration and management system). Instrument de gestió en línia, en forma de banc de dades, que serveix per a la



introducció, l'emmagatzematge, la compartició i la transmissió de dades, concebut per ajudar l'AMA i els seus associats en les seves operacions antidopatge de conformitat amb la legislació sobre protecció de dades.

Administració: el fet de prestar, abastir, supervisar o facilitar, o participar-hi de qualsevol altra manera, l'ús o la temptativa d'ús, per part d'una altra persona, d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit. Tanmateix, aquesta definició no inclou les accions dutes a terme de bona fe pel personal mèdic que impliquin una substància prohibida o un mètode prohibit utilitzat amb finalitats terapèutiques legítimes i lícites o que tenen una altra justificació acceptable, i tampoc no inclou les accions que impliquin substàncies prohibides que no estiguin prohibides en els controls fora de competició, llevat que les circumstàncies en el seu conjunt demostrin que aquestes substàncies prohibides no estan destinades a finalitats terapèutiques legítimes i lícites o que estan destinades a millorar el rendiment esportiu.

Ajuda substancial: als efectes de l'article 10.7.1, una persona que presta una ajuda substancial ha de: 1) divulgar totalment, en una declaració escrita signada o en una entrevista enregistrada, totes les informacions que té en relació amb les infraccions de les regles antidopatge o d'altres procediments descrits en l'article 10.7.1.1, i (2) col·laborar plenament en la investigació i l'examen de qualsevol afer relacionat amb aquestes informacions, per exemple testificant en una audiència si una organització antidopatge o un comitè d'audiència d'al·legacions li ho demana. A més, les informacions proporcionades han de ser creïbles i representar una part important de l'afer o del procediment perseguit o, si l'afer o el procediment no està perseguit, han d'haver constituït un fonament suficient per basar-hi un afer o un procediment.

AMA: Agència Mundial Antidopatge.

Anul·lació: vegeu Conseqüències de les infraccions de les regles antidopatge més avall.

Audiència preliminar: als efectes de l'article 7.4.3, audiència sumària i accelerada abans de celebrar l'audiència prevista a l'article 8, que implica la notificació a l'esportista i li dona la possibilitat d'explicar-se per escrit o oralment.

Autorització d'ús terapèutic (AUT): una autorització d'ús terapèutic permet a un esportista que pateix una afecció mèdica utilitzar una substància prohibida o un mètode prohibit, a condició que es compleixin les condicions previstes a l'article 4.4 i en l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic.

Circumstàncies agreujants: circumstàncies relacionades amb un esportista o una altra persona o accions empreses per un esportista o una altra persona susceptibles de justificar la imposició d'un període de suspensió superior a la sanció estàndard. Aquestes circumstàncies i accions inclouen, en particular, els casos següents: l'esportista o una altra persona ha utilitzat diverses substàncies prohibides o mètodes prohibits o n'ha estat en possessió, o ha utilitzat una substància prohibida o un mètode prohibit, o n'ha estat en possessió, en diverses ocasions o ha comès diverses infraccions de les regles antidopatge; amb tota probabilitat, una persona normal es beneficiaria dels efectes de les infraccions de les regles antidopatge que impliquen una millora en el rendiment més enllà del període de suspensió normalment aplicable; l'esportista o l'altra persona ha tingut un comportament enganyós o obstructiu per evitar la detecció o la sanció d'una infracció de les regles antidopatge; o l'esportista o l'altra persona ha comès una manipulació durant la gestió dels resultats. Per evitar dubtes, els exemples de circumstàncies i comportaments descrits anteriorment no són exclusius i altres circumstàncies o comportaments similars també poden justificar la imposició d'un període més llarg de suspensió.

Codi: el Codi mundial antidopatge.

Comitè olímpic nacional: organització reconeguda com a tal pel Comitè Olímpic Internacional. El terme comitè olímpic nacional inclou qualsevol confederació esportiva nacional en aquells països en què una confederació esportiva nacional assumeix les responsabilitats que generalment són competència d'un comitè olímpic nacional en matèria antidopatge. Al Principat d'Andorra, el comitè olímpic nacional s'anomena Comitè Olímpic Andorrà.

Competició: una cursa única, un partit, una partida o una prova única. Per exemple, un partit de bàsquet o la final dels 100 metres en atletisme en els Jocs Olímpics. En el cas de les curses per etapes i altres proves



en què els premis es concedeixen cada dia o a mesura que es van desenvolupant, la distinció entre una competició i un esdeveniment és la que estableixen les regles de la federació internacional corresponent.

Conseqüències de les infraccions de les regles antidopatge ("conseqüències"): la infracció per part d'un esportista o d'una altra persona d'una norma antidopatge pot tenir una o diverses de les conseqüències següents: a) l'anul·lació, cosa que significa que els resultats de l'esportista en una competició concreta o en ocasió d'un esdeveniment són invalidats, amb totes les conseqüències que en resultin, inclosa la retirada de medalles, punts i premis; b) la suspensió, cosa que significa que es prohibeix a l'esportista o a l'altra persona, arran d'una infracció de les regles antidopatge, participar en qualsevol competició, en qualsevol altra activitat o en qualsevol finançament durant un període determinat, tal com estableix l'article 10.14 ; c) la suspensió provisional, cosa que significa que es prohibeix a l'esportista o a l'altra persona participar en qualsevol competició o activitat fins a la decisió final dictada en l'audiència prevista a l'article 8; d) conseqüències econòmiques, cosa que significa la imposició d'una sanció econòmica per infracció de les regles antidopatge o per recuperar els costos relacionats amb una infracció de les regles antidopatge; i e) la divulgació pública, cosa que significa la divulgació o la distribució d'informacions al públic en general o a persones que no són les persones a qui se'ls han de notificar prèviament de conformitat amb l'article 14. Als equips en els esports d'equip també se'ls poden imposar conseqüències de conformitat amb les disposicions de l'article 11.

Conseqüències econòmiques: vegeu Conseqüències de les infraccions de les regles antidopatge més amunt.

Control: part del procés global de control del dopatge que comprèn la planificació del repartiment dels controls i la recollida i la manipulació de mostres, així com el transport de mostres al laboratori.

Control del dopatge: totes les etapes i tots els procediments, que van des de la planificació del repartiment dels controls fins a la decisió final en apel·lació i a l'aplicació de les conseqüències, incloent-hi totes les etapes i tots els procediments intermedis, inclosos, a títol indicatiu però no limitatiu, els controls, les investigacions, la localització, les AUT, la recollida i la manipulació de mostres, l'anàlisi de laboratori i la gestió dels resultats, així com les investigacions o els procediments relacionats amb les infraccions de l'article 10.14 (estatus durant una suspensió o una suspensió provisional).

Conveni de la UNESCO: conveni internacional contra el dopatge en l'esport adoptat el 19 d'octubre de 2005 per la Conferència General de la UNESCO en la 33a sessió, incloses totes les esmenes adoptades pels estats part del Conveni i la Conferència de les parts en el Conveni internacional contra el dopatge en l'esport.

Control dirigit: selecció d'esportistes identificats per ser controlats, sobre la base dels criteris enunciats a l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions.

Divulgar públicament: vegeu Conseqüències de les infraccions de les regles antidopatge més amunt.

Document tècnic: document adoptat i publicat per l'AMA oportunament, que conté requisits tècnics obligatoris referents a temes específics antidopatge establerts en un estàndard internacional.

Durada de l'esdeveniment: període que transcorre entre l'inici i l'acabament d'un esdeveniment, tal com l'estableix l'organització que n'és responsable.

Educació: procés que consisteix a inculcar uns valors i a desenvolupar comportaments que fomentin i protegeixin l'esperit esportiu i ajudin a prevenir el dopatge intencional i involuntari.

En competició: període que comença a les 23.59 h de la vetlla d'una competició en què ha de participar l'esportista i que s'acaba al final d'aquesta competició i del procés de recollida de mostres relacionat amb aquesta competició. No obstant això, s'especifica que l'AMA pot aprovar, per a un esport determinat, una definició alternativa si una federació internacional justifica de manera vàlida que és necessària aquesta definició diferent per al seu esport. Si l'AMA hi dona el vistiplau, la definició alternativa és seguida per totes les organitzacions responsables de grans esdeveniments per a l'esport en qüestió.



Esdeveniment: sèrie de competicions individuals que es duen a terme sota els auspicis d'una organització responsable (p. ex., els Jocs Olímpics, els campionats del món d'una federació internacional o els Jocs panamericans).

Esdeveniment internacional: esdeveniment o competició en què el Comitè Olímpic Internacional, el Comitè Paralímpic Internacional, una federació internacional, una organització responsable de grans esdeveniments o una altra organització esportiva internacional actua com a organització responsable o nomena els càrrecs tècnics de l'esdeveniment.

Esdeveniment nacional: esdeveniment o competició esportiva que no és un esdeveniment internacional i que implica esportistes de nivell internacional o esportistes de nivell nacional.

Esport d'equip: esport que permet la substitució dels jugadors durant una competició.

Esport individual: tot esport que no és un esport d'equip.

Esportista: qualsevol persona que disputa una competició esportiva de nivell internacional (tal com està definida per cadascuna de les federacions internacionals) o de nivell nacional (tal com està definida per cadascuna de les organitzacions nacionals antidopatge). Una organització antidopatge és lliure d'aplicar les regles antidopatge a un esportista que no és ni un esportista de nivell internacional ni un esportista de nivell nacional, i d'aquesta manera pot incloure'l en la definició de esportista. Pel que fa als esportistes que no són ni de nivell internacional ni de nivell nacional, una organització antidopatge pot escollir fer-los controls limitats o no dur a terme cap control, fer anàlisis de mostres basades en una llista més restringida de substàncies prohibides, no exigir informació sobre la localització o limitar l'abast d'aquestes informacions, o no exigir el requisit previ d'una AUT. No obstant això, si un esportista comet una infracció de les regles antidopatge prevista als articles 2.1, 2.3 o 2.5, depèn d'una organització antidopatge que ha escollit exercir la seva competència en matèria de control i participa en una competició d'un nivell inferior al nivell internacional o nacional, se li han d'aplicar les conseqüències establertes al Codi. Als efectes dels articles 2.8 i 2.9, així com als efectes d'informació i educació antidopatge, tota persona que participa en una competició esportiva i que depèn d'un signatari, d'un Govern o d'una altra organització esportiva que reconegui el Codi és un esportista.

Esportista de nivell internacional: un esportista que competeix en un esport de nivell internacional, segons la definició de cada federació internacional, de conformitat amb l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions.

Esportista de nivell nacional: un esportista que competeix en un esport de nivell nacional, segons la definició de cada organització nacional antidopatge, de conformitat amb l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions. Al Principat d'Andorra els esportistes de nivell nacional es defineixen de conformitat amb la introducció d'aquestes regles antidopatge (secció "Aplicació d'aquestes regles antidopatge", a la introducció).

Esportista de nivell recreatiu: al Principat d'Andorra, els esportistes de nivell recreatiu es defineixen de conformitat amb la introducció d'aquestes regles antidopatge (secció "Aplicació d'aquestes regles antidopatge", a la introducció).

Estàndard internacional: estàndard adoptat per l'AMA en suport del Codi. La conformitat a un estàndard internacional (per oposició a altres estàndards, pràctiques o procediments) bastarà per concloure que els procediments previstos en l'estàndard internacional són executats correctament. Els estàndards internacionals comprenen els documents tècnics publicats d'acord amb les seves disposicions.

Falta: tot incompliment d'una obligació o tota manca de diligència apropiada relacionada amb una situació particular. Els factors que cal tenir en compte per avaluar el grau de la falta d'un esportista o d'una altra persona inclouen, per exemple, l'experiència de l'esportista o de l'altra persona, el fet que l'esportista o l'altra persona sigui una persona protegida, consideracions especials com ara la minusvalidesa i el grau de risc que l'esportista hauria d'haver hagut de percebre, així com el grau de diligència exercit per l'esportista en relació amb el que hauria hagut de ser el nivell de risc percebut. En avaluar el grau de la falta de l'esportista o de l'altra persona, les circumstàncies considerades han de ser específiques i pertinents per explicar



el fet que l'esportista o l'altra persona s'hagi desviat del comportament esperat. Així, per exemple, el fet que un esportista pugui perdre l'ocasió de guanyar molts diners durant un període de suspensió o el fet que a l'esportista li quedi una carrera residual de curta durada, o bé el moment del calendari esportiu no haurien de ser factors pertinents per tenir en compte a l'hora de reduir el període de suspensió en virtut dels articles 10.6.1 o 10.6.2.

Federació nacional: entitat nacional o regional del Principat d'Andorra que és membre d'una federació internacional o que és reconeguda per la federació internacional com l'entitat que regula l'esport de la federació internacional en aquesta nació o en aquesta regió del Principat d'Andorra.

Fora de competició: tot període que no sigui en competició.

Gestió dels resultats: procés que inclou el període comprès entre la notificació en el sentit de l'article 5 de l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats o, en alguns casos (per exemple, resultat atípic, passaport biològic de l'atleta, incompliment de les obligacions relatives al parador), les fases prèvies a la notificació expressament previstes a l'article 5 de l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats, passant per la notificació de càrrecs, fins a la resolució final del cas, inclòs el final del procediment d'audiència en primera instància o en apel·lació (si s'ha interposat un recurs d'apel·lació).

Grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls: grup d'esportistes identificats com a altament prioritaris tant en l'àmbit internacional per les federacions internacionals com en l'àmbit nacional per les organitzacions nacionals antidopatge, respectivament, i que estan sotmesos a controls dirigits en competició i fora de competició en el marc del pla de repartiment dels controls de la federació internacional o de l'organització nacional antidopatge i que, per aquest fet, estan obligats a donar informació sobre la seva localització de conformitat amb l'article 5.5 del Codi i amb l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions. Al Principat d'Andorra, el grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls de l'Agència Andorrana Antidopatge es defineix de conformitat amb l'article 5.5 d'aquestes regles antidopatge.

Independència institucional: en cas d'apel·lació, els comitès d'audiència d'al·legacions són, en l'àmbit institucional, completament independents de l'organització antidopatge responsable de la gestió dels resultats. Per tant, en cap cas no han de ser administrats per l'organització antidopatge responsable de la gestió dels resultats, ni estar-hi vinculats ni sotmesos.

Independència operativa: significa (1) que cap membre de la junta, membre del personal, membre d'una comissió, assessor o funcionari de l'organització antidopatge responsable de la gestió dels resultats o dels seus afiliats (per exemple, federació o confederació membre) ni cap persona implicada en la investigació i la fase preliminar de la instrucció no poden ser nomenats membres i/o secretaris (en la mesura que el secretari participa en les deliberacions i/o en la redacció de la decisió) dels comitès d'audiència d'al·legacions de l'organització antidopatge responsable de la gestió dels resultats i (2) que els comitès d'audiència d'al·legacions poden dur a terme el procediment d'audiència i de presa de decisions sense la ingerència de l'organització antidopatge o d'un tercer. L'objectiu és vetllar perquè els membres del comitè d'audiència d'al·legacions o les persones que intervenen altrament en la decisió del comitè d'audiència d'al·legacions no participin en la instrucció ni en cap fase prèvia a la presa de decisions.

Llindar quantitatiu: el valor llindar del resultat d'una substància en una mostra per sobre del qual s'ha d'informar d'un resultat analític advers, tal com es defineix a l'Estàndard internacional per als laboratoris.

Llista de prohibicions: llista que identifica les substàncies prohibides i els mètodes prohibits.

Manipulació: conducta intencional que altera el procés de control del dopatge, però sense entrar d'altra banda en la definició de mètodes prohibits. La manipulació inclou, en particular, oferir o acceptar un suborn per efectuar o abstenir-se d'efectuar un acte, per evitar l'extracció d'una mostra o per dificultar o evitar l'anàlisi d'una mostra, manipular els documents presentats a una organització antidopatge, a un comitè d'AUT o a un comitè d'audiència d'al·legacions, prestar falsos testimoniatges de part d'un testimoni i cometre qualsevol altre acte fraudulent contra l'organització antidopatge o el comitè d'audiència d'al·legacions amb l'objectiu d'entorpir la gestió dels resultats o la imposició de conseqüències, així com qualsevol altra ingerència o temptativa d'ingerència intencional similar d'un altre aspecte del control del dopatge.



Marcador: compost, conjunt de compostos o variable o variables biològiques que certifiquen l'ús d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit.

Menor: persona física menor de divuit (18) anys.

Metabòlit: tota substància que resulta d'una biotransformació.

Mètode prohibit: tot mètode descrit com a tal en la llista de prohibicions.

Mètode específic: vegeu l'article 4.2.2.

Mostra o espècimen: tota matriu biològica recollida en el marc del control del dopatge.

Nivell mínim de report: concentració estimada d'una substància prohibida o dels seus metabòlit(s) o marcadors en una mostra per sota de la qual els laboratoris acreditats per l'AMA no haurien de reportar la mostra com a resultat analític advers.

Organització antidopatge: l'AMA o un signatari responsable de l'adopció de regles relatives a la creació, la implementació o l'aplicació de qualsevol aspecte del procés de control del dopatge. S'hi inclouen, per exemple, el Comitè Olímpic Internacional, el Comitè Paralímpic Internacional, altres organitzacions responsables de grans esdeveniments que duen a terme controls durant els esdeveniments que són de la seva responsabilitat, les federacions internacionals i les organitzacions nacionals antidopatge.

Organització nacional antidopatge: l'entitat o les entitats designades per cada país com a autoritat o autoritats principals responsables de l'adopció i de la implementació de les regles antidopatge, de la gestió de l'extracció de mostres i de la gestió dels resultats dels controls a escala nacional. Si l'autoritat pública competent o les autoritats públiques competents no han designat cap entitat d'aquest tipus, el comitè olímpic nacional o l'entitat que aquest últim disegni fa aquesta funció. Al Principat d'Andorra, l'organització nacional antidopatge és l'Agència Andorrana Antidopatge.

Organització regional antidopatge: entitat regional creada pels països membres per coordinar i gestionar, per delegació, les competències dels seus programes nacionals antidopatge, que poden incloure l'adopció i l'aplicació de les regles antidopatge, la planificació i la recollida de mostres, la gestió dels resultats, l'examen de les AUT i l'elaboració de programes educatius en l'àmbit regional.

Organitzacions responsables de grans esdeveniments: associacions continentals de comitès olímpics nacionals i qualsevol altra organització internacional multiesports que serveixen d'organització responsable per a un esdeveniment internacional, ja sigui continental, regional o d'un altre tipus.

Participant: tot esportista o membre del personal de suport de l'esportista.

Passaport biològic de l'atleta: programa i mètodes que permeten reunir i reagrupar dades tal com es descriuen en l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions i l'Estàndard internacional per als laboratoris.

Persona: persona física o organització o altra entitat.

Persona protegida: esportista o altra persona física que, en el moment d'infringir les regles antidopatge, (i) no havia arribat als setze (16) anys, (ii) no havia arribat als divuit (18) anys i no estava inclosa dins el grup objectiu d'esportistes sotmesos a controls i no ha competit mai en un esdeveniment internacional en una categoria oberta, o (iii) es considera com a privada de capacitat jurídica segons el dret nacional aplicable, per raons que no tenen cap relació amb l'edat.

Personal de suport de l'esportista: tot entrenador, preparador físic, director esportiu, agent, personal d'equip, oficial, personal mèdic o personal paramèdic o parent, o tota altra persona que treballa amb un esportista que participa en competicions esportives o que es prepara per fer-ho, o que el tracta o que li presta assistència.

Possessió: possessió física o de fet (que només es demostra si la persona exerceix un control exclusiu o té la intenció d'exercir un control sobre la substància prohibida o sobre el mètode prohibit o sobre els llocs on es troba una substància prohibida o un mètode prohibit). Tanmateix, si la persona no exerceix un



control exclusiu sobre la substància prohibida o sobre el mètode prohibit o sobre els llocs on es troba la substància prohibida o el mètode prohibit, la possessió de fet només es demostra si la persona estava al corrent de la presència de la substància prohibida o del mètode prohibit i tenia la intenció d'exercir-hi un control. A més, no pot haver-hi infracció de les regles antidopatge prenent com a base la sola possessió si, abans de rebre la notificació d'una infracció de les regles antidopatge, la persona ha pres mesures concretes que demostrin que no ha tingut mai la intenció d'estar en possessió d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit i ha renunciat a aquesta possessió declarant-la explícitament a una organització antidopatge. Malgrat tota disposició contrària d'aquesta definició, la compra (també per un mitjà electrònic o qualsevol altre) d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit en constitueix una possessió per part de la persona que fa aquesta compra.

Producte contaminat: producte que conté una substància prohibida que no consta en l'etiqueta del producte o en les informacions disponibles quan es fa una recerca raonable a Internet.

Programa dels observadors independents: equips d'observadors i/o d'auditors sota la supervisió de l'AMA que observen el procés de control del dopatge, donen consells abans o després de certs esdeveniments i reten compte de les seves observacions en el marc del programa de supervisió del compliment de l'AMA.

Responsabilitat objectiva: norma que estipula que en virtut de l'article 2.1 i de l'article 2.2 no és necessari que l'organització antidopatge mostri la intenció, la falta, la negligència o l'ús conscient per part de l'esportista per provar una infracció de les regles antidopatge.

Resultat de passaport advers: informe identificat com a resultat de passaport advers tal com es defineix en els estàndards internacionals aplicables.

Resultat analític advers: informe d'un laboratori acreditat per l'AMA o d'un altre laboratori aprovat per l'AMA que, de conformitat amb l'Estàndard internacional per als laboratoris, revela la presència en una mostra d'una substància prohibida o d'un dels seus metabòlits o marcadors o l'ús d'un mètode prohibit.

Resultat atípic: informe d'un laboratori acreditat o aprovat per l'AMA per al qual l'Estàndard internacional per als laboratoris o els documents tècnics connexos exigeixen una investigació suplementària abans de poder provar un resultat analític advers.

Resultat de passaport atípic: informe identificat com a resultat de passaport atípic tal com es defineix en els estàndards internacionals aplicables.

Seu de l'esdeveniment: llocs designats com a tals per l'organització responsable de l'esdeveniment.

Signataris: entitats que han acceptat el Codi i s'han compromès a implementar-lo, de conformitat amb l'article 23 del Codi.

Substància d'abús: vegeu l'article 4.2.3.

Substància específica: vegeu l'article 4.2.2.

Substància prohibida: tota substància o classe de substàncies descrites com a tals a la llista de prohibicions.

Suspensió: vegeu Conseqüències de les infraccions de les regles antidopatge més amunt.

Suspensió provisional: vegeu Conseqüències de les infraccions de les regles antidopatge més amunt.

TAS: Tribunal Arbitral de l'Esport.

Temptativa: conducta voluntària que constitueix un pas important en el curs d'una acció planificada la finalitat de la qual és la infracció de les regles antidopatge. No obstant això, no es considera que hi ha una infracció de les regles antidopatge basada únicament en una temptativa si la persona renuncia a la temptativa abans de ser sorpresa per un tercer no implicat en la temptativa.

Tercer delegat: qualsevol persona a qui l'Agència Andorrana Antidopatge delegui algun aspecte del control del dopatge o dels programes d'educació antidopatge, inclosos, entre d'altres, tercers o altres organitzacions antidopatge que recullin les mostres, prestin d'altres serveis de control del dopatge o duguin a terme

programes d'educació antidopatge per a l'Agència Andorrana Antidopatge, o persones que actuen com a contractistes independents que presten serveis de control del dopatge per a l'Agència Andorrana Antidopatge (per exemple, agents de control del dopatge no assalariats o escortes). Aquesta definició no inclou el TAS.

Tràfic: la venda, el lliurament, el transport, l'enviament, el repartiment o la distribució a un tercer (o la possessió amb aquesta finalitat) d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit (físicament o per un mitjà electrònic o d'un altre tipus) per part d'un esportista, del personal de suport de l'esportista o una altra persona sotmesa a l'autoritat d'una organització antidopatge. Aquesta definició no comprèn, però, les accions de membres del personal mèdic dutes a terme de bona fe i referides a una substància prohibida utilitzada amb finalitats terapèutiques legítimes i lícites o amb altres finalitats justificables. No comprèn tampoc les accions referides a substàncies prohibides que no estan prohibides en els controls fora de competició, llevat que el conjunt de les circumstàncies demostrï que aquestes substàncies prohibides no estan destinades a finalitats terapèutiques legítimes i lícites o que estan destinades a millorar el rendiment esportiu.

Ús: la utilització, l'aplicació, la ingestió, la injecció o el consum, per qualsevol mitjà, d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit.

## Annex II. Comentaris

1. Comentari: aquests organismes s'integraran al programa nacional antidopatge.
2. Comentari: el terme categoria oberta pretén excloure les competicions limitades als júnior o a les categories per franges d'edat.
3. Comentari: quan el Codi exigeixi que una persona que no sigui un esportista o un membre del personal de suport de l'esportista estigui obligada pel Codi, aquesta persona no està sotmesa a la recollida de mostres ni als controls i no pot ser processada per una infracció de les regles antidopatge en virtut del Codi per utilitzar o posseir una substància prohibida o un mètode prohibit. En canvi, aquesta persona només pot ser sancionada amb sancions disciplinàries per infracció dels articles 2.5 ("Manipulació"), 2.7 ("Tràfic"), 2.8 ("Administració"), 2.9 ("Complicitat"), 2.10 ("Associació prohibida") i 2.11 ("Represàlies") del Codi. A més, aquesta persona està subjecta a les funcions i les responsabilitats addicionals previstes a l'article 21.3 del Codi. Igualment, l'obligació d'exigir que un empleat estigui obligat al Codi està subjecta a la legislació aplicable.  
D'acord amb l'article 19 d'aquestes regles antidopatge, l'Agència Andorrana Antidopatge ha d'assegurar-se que qualsevol acord, contractual o no, amb membres del seu consell, administradors, directors i empleats, així com amb els seus tercers delegats i els empleats d'aquests darrers, incorpori disposicions explícites segons les quals aquestes persones accepten estar obligades per aquestes regles antidopatge, respectar-ne el contingut i consentir l'autoritat de l'Agència Andorrana Antidopatge per resoldre els casos relacionats amb la lluita contra el dopatge.
4. Comentari sobre l'article 2.1.1: una infracció de les regles antidopatge es comet en el sentit d'aquest article independentment de la qüestió de la falta de l'esportista. Aquesta norma ha estat qualificada en diverses decisions del TAS de "responsabilitat objectiva". La falta de l'esportista es té en compte a l'hora de determinar les conseqüències d'aquesta infracció de les regles antidopatge en virtut de l'article 10. Aquest principi ha estat confirmat de manera constant pel TAS.
5. Comentari sobre l'article 2.1.2: l'organització antidopatge responsable de la gestió dels resultats pot decidir de fer analitzar la mostra B encara que l'esportista no demani analitzar-la.
6. Comentari sobre l'article 2.2: sempre s'ha pogut provar l'ús o la temptativa d'ús d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit per qualsevol mitjà fiable. Com indica el comentari sobre l'article 3.2, i contràriament a les proves necessàries per establir la infracció de les regles antidopatge en virtut de l'article 2.1, l'ús o la temptativa d'ús es pot provar per altres mitjans fiables, com ara les confessions dels esportistes, les declaracions de testimonis, proves documentals, conclusions extretes del seguiment longitudinal, incloses les dades recollides en el marc del passaport biològic de l'esportista, o altres dades analítiques que no compleixin altrament tots els requisits imposats per provar la "presència" d'una substància prohibida segons el que preveu l'apartat 2.1.

Per exemple, l'ús es pot provar sobre la base de dades analítiques fiables extretes de l'anàlisi d'una mostra A (sense que l'anàlisi de la mostra B ho confirmi) o de l'anàlisi de la mostra B sola quan l'organització antidopatge proporciona una explicació satisfactòria de la manca de confirmació per part de l'altra mostra.

7. Comentari sobre l'article 2.2.2: la demostració d'una "temptativa d'ús" d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit requereix la prova de la intenció de fer-ho per part de l'esportista. El fet que calgui demostrar en determinats casos la intenció per demostrar aquesta infracció de les regles antidopatge no compromet en cap cas el principi de responsabilitat objectiva establert en cas d'infracció de l'article 2.1 o 2.2 en relació amb l'ús d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit.

L'ús per part d'un esportista d'una substància prohibida contravé les regles antidopatge tret que aquesta substància no estigui prohibida fora de competició i que l'esportista l'hagi utilitzada fora de competició. (No obstant això, la presència d'una substància prohibida o dels seus metabòlits o marcadors en una mostra recollida en competició constitueix una infracció de l'article 2.1, independentment de quan s'hagi administrat aquesta substància.)

8. Comentari sobre l'article 2.3: per exemple, seria una elusió de la recollida d'una mostra si es demostrés que un esportista ha evitat deliberadament un agent de control del dopatge per eludir una notificació o un control. "El fet de no sotmetre's a la recollida d'una mostra" es pot basar en un comportament intencionat o en una negligència per part de l'esportista, mentre que el fet d'"eludir" la recollida d'una mostra o de "refusar" la recollida d'una mostra és indicatiu d'un comportament intencionat de l'esportista.

9. Comentari sobre els articles 2.6.1 i 2.6.2: la compra o la possessió d'una substància prohibida amb la finalitat, per exemple, de donar-la a un familiar o a un amic no pot ser una justificació acceptable, excepte en situacions justificades mèdicament per a les quals aquesta persona tingués una recepta mèdica, com per exemple adquirir insulina per a un infant diabètic.

Comentaris sobre els articles 2.6.1 i 2.6.2: una justificació acceptable inclouria, per exemple, (a) el fet que un esportista o el metge d'un equip transporti substàncies prohibides o mètodes prohibits per poder actuar en cas d'emergències agudes (per exemple, un autoinjector d'epinefrina), o (b) el fet que un esportista posseeixi una substància prohibida o un mètode prohibit amb un propòsit terapèutic abans de buscar i rebre una decisió en matèria d'AUT.

10. Comentari sobre l'article 2.9: la complicitat o la temptativa de complicitat pot incloure l'assistència física o psicològica.

11. Comentari sobre l'article 2.10: s'exigeix als esportistes i altres persones que no treballin amb entrenadors, preparadors, metges o qualsevol altre membre del personal de suport dels esportistes que estiguin suspesos per haver infringit les regles antidopatge o hagin estat condemnats penalment o hagin rebut una sanció disciplinària relacionada amb el dopatge. Aquesta disposició també prohibeix associar-se amb qualsevol altre esportista que actuï com a entrenador o membre del personal de suport de l'esportista durant un període de suspensió. Alguns exemples d'associació prohibida inclouen principalment obtenir assessorament sobre entrenament, estratègia, tècnica, dieta o pla mèdic; obtenir teràpia, tractament o receptes; subministrar mostres corporals per a anàlisi, o bé autoritzar el membre del personal de suport de l'esportista perquè actuï com a agent o representant. L'associació prohibida no implica necessàriament alguna forma de remuneració.

Tot i que l'article 2.10 no exigeix que l'organització antidopatge notifiqui a l'esportista o a l'altra persona la condició d'inhabilitació del membre del personal de suport de l'esportista, aquesta notificació, si escau, constituiria una prova important per provar que l'esportista o l'altra persona tenia coneixement de la condició d'inhabilitació del membre del personal de suport de l'esportista.

12. Comentari sobre l'article 2.11.2: aquest article va destinat a protegir les persones que informen de bona fe i no protegeixen els qui donen informes falsos deliberadament.

Comentari sobre l'article 2.11.2: les represàlies inclourien, per exemple, accions que amenacen el benestar físic o mental o els interessos econòmics de les persones que denuncien, de les seves famílies o dels seus



associats. Les represàlies no inclourien que una organització antidopatge fes una denúncia de bona fe sobre una infracció de les regles antidopatge contra la persona que denuncia. Als efectes de l'article 2.11, no es considera que s'informa de bona fe quan la persona que ho fa sap que aquest informe és erroni.

13. Comentari sobre l'article 3.1: el grau de la prova que ha de complir l'Agència Andorrana Antidopatge és comparable a la norma aplicada a la majoria de països en casos de falta professional.

14. Comentari sobre l'article 3.2: per exemple, l'Agència Andorrana Antidopatge pot establir una infracció de les regles antidopatge segons el que preveu l'article 2.2 sobre la base de la confessió de l'esportista, del testimoni fiable de tercers, de proves documentals fiables, de dades analítiques fiables extretes d'una mostra A o B de conformitat amb els comentaris sobre l'article 2.2 o de conclusions extretes del perfil corresponent a una sèrie de mostres de sang o d'orina de l'esportista, com ara dades que provinguin del passaport biològic de l'esportista.

15. Comentari sobre l'article 3.2.1: per a determinades substàncies prohibides, l'AMA pot instar els seus laboratoris acreditats que no informin de les mostres com a resultats analítics adversos si la concentració estimada de la substància prohibida o dels seus metabòlits o marcadors és inferior a un nivell mínim de report. La decisió de l'AMA sobre la determinació d'aquest nivell mínim de report o quines substàncies prohibides haurien d'estar sotmeses a aquest nivell mínim de report no és susceptible d'impugnació. A més, la concentració estimada pel laboratori d'una substància prohibida en una mostra pot ser només una estimació. En cap cas, la possibilitat que la concentració exacta de la substància prohibida a la mostra pugui ser inferior al nivell mínim de report no constitueix una defensa contra una infracció de les regles antidopatge basada en la presència d'aquesta substància prohibida a la mostra.

16. Comentari sobre l'article 3.2.2: correspon a l'esportista o a l'altra persona demostrar, per la preponderància de les probabilitats, una desviació en l'aplicació de l'Estàndard internacional per als laboratoris que raonablement podria haver causat el resultat analític advers. En aquest cas, per demostrar la causalitat, l'esportista o l'altra persona s'ha de sotmetre a un grau de prova lleugerament menys rigorós, és a dir, ha de demostrar que "podria haver causat raonablement" el resultat. Si l'esportista o l'altra persona compleix aquests criteris, la càrrega de la prova passa a l'Agència Andorrana Antidopatge, que ha de demostrar aleshores, a satisfacció raonable del Comitè d'Audiència d'Al·legacions, que la desviació no ha produït el resultat analític advers.

17. Comentari sobre l'article 3.2.3: les desviacions en l'aplicació d'un estàndard internacional o d'una altra norma relacionada amb la recollida o la manipulació de mostres, amb un resultat advers del passaport o amb una notificació lliurada a l'esportista sobre l'incompliment de les obligacions en matèria de localització o d'obertura de la mostra B –per exemple, l'Estàndard internacional per a l'educació, l'Estàndard internacional per a la protecció d'informació personal o l'Estàndard internacional per a les AUT–, poden donar lloc a procediments de conformitat incoats per l'AMA, però no constitueixen una defensa en un procediment per infracció de les regles antidopatge i no són pertinents a l'hora de determinar si l'esportista ha comès una infracció de les regles antidopatge. Igualment, la infracció del document a què fa referència l'article 20.7.7 del Codi per part de l'Agència Andorrana Antidopatge no constitueix una defensa contra una infracció de les regles antidopatge.

18. Comentari sobre l'article 3.2.3 (iii): l'Agència Andorrana Antidopatge compliria la seva obligació de demostrar que aquesta desviació no ha provocat el resultat analític advers mostrant, per exemple, que l'obertura i l'anàlisi de la mostra B han estat observades per un testimoni independent i que no s'hi han trobat irregularitats.

19. Comentari sobre l'article 4.1: la llista de prohibicions en vigor està disponible al lloc web de l'AMA, a l'adreça següent <https://www.wada-ama.org>. La llista de prohibicions s'actualitza i es publica de manera ràpida si cal. Tot i això, per motius de coherència, cada any es publica una nova llista de prohibicions, tant si s'hi han fet canvis com si no.



20. Comentari sobre l'article 4.2.1: l'ús fora de competició d'una substància només prohibida en competició no constitueix una infracció de les regles antidopatge tret que es notifiqui un resultat analític advers per a la substància o els seus metabòlits o marcadors per a una mostra extreta en competició.

21. Comentari sobre l'article 4.2.2: les substàncies específiques i els mètodes específics identificats a l'article 4.2.2 no s'han de considerar de cap manera menys importants o menys perillosos que altres substàncies o mètodes dopants. Al contrari, són simplement substàncies i mètodes que és més probable que un esportista hagi consumit o utilitzat amb una finalitat que no és millorar el rendiment esportiu.

22. Comentari sobre l'article 4.4.2: de conformitat amb l'article 5.1 de l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic, l'Agència Andorrana Antidopatge pot negar-se a examinar per endavant les sol·licituds d'AUT dels esportistes de nivell nacional en esports que no són considerats prioritaris per l'Agència Andorrana Antidopatge en la seva planificació de la distribució de controls. En aquest cas, autoritza qualsevol esportista interessat que sigui objecte posteriorment d'un control a sol·licitar una AUT retroactiva. A més, i en interès dels esportistes interessats, l'Agència Andorrana Antidopatge ha de publicar aquesta política en el seu lloc web.

La presentació de documents manipulats al CAUT o a l'Agència Andorrana Antidopatge, l'oferta o l'acceptació d'un suborn per part d'una persona amb l'objectiu d'efectuar o d'abstenir-se d'efectuar un acte, l'obtenció de falsos testimoniatges d'un testimoni o efectuar qualsevol altre acte fraudulent o qualsevol altra interferència o temptativa d'interferència en qualsevol aspecte del procediment d'AUT es poden considerar constitutius d'una manipulació o d'una temptativa de manipulació en el sentit del que preveu l'article 2.5.

Un esportista no ha de suposar a priori que la seva sol·licitud per a l'emissió d'una AUT (o d'una extensió d'una AUT) serà concedida. Qualsevol ús o possessió o administració d'una substància prohibida o d'un mètode prohibit abans que s'hagi concedit una sol·licitud es produeix a compte i risc de l'esportista.

23. Comentari sobre l'article 4.4.4.1: de conformitat amb els articles 5.7 i 7.1 de l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic, una federació internacional ha de publicar i mantenir actualitzada una llista en el seu lloc web que indiqui clarament (1) els esportistes que han d'adreçar-s'hi per sol·licitar una AUT, (2) les decisions en matèria d'AUT preses per altres organitzacions antidopatge que reconeix automàticament i que no requereixen aquesta sol·licitud, i (3) les decisions en matèria d'AUT preses per altres organitzacions antidopatge que se li han de presentar perquè les reconegui. Si l'AUT de l'esportista pertany a una categoria d'AUT reconeguda automàticament, l'esportista no ha de sol·licitar a la seva federació internacional que reconegui aquesta AUT.

D'acord amb els requisits de l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic, l'Agència Andorrana Antidopatge ha d'ajudar els seus esportistes a determinar quan han d'enviar a una federació internacional o a una organització responsable de grans esdeveniments les AUT concedides per l'Agència Andorrana Antidopatge, amb vista que es reconeguin, i ha de proporcionar assessorament i suport a aquests esportistes durant tot el procés de reconeixement.

Si una federació internacional es nega a reconèixer una AUT emesa per l'Agència Andorrana Antidopatge per l'únic motiu que manquen dossiers mèdics o altra informació necessària per demostrar els criteris que apareixen en l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic, la qüestió no s'ha de sotmetre a l'AMA. Al contrari, el dossier s'ha de completar i tornar a sotmetre a la federació internacional.

24. Comentari sobre l'article 4.4.4.2: la federació internacional i l'Agència Andorrana Antidopatge poden acordar que l'Agència Andorrana Antidopatge estudiï les sol·licituds d'AUT en nom de la federació internacional.

25. Comentari sobre l'article 4.4.6: l'AMA pot facturar despeses per cobrir el cost (a) de qualsevol examen que hagi d'efectuar de conformitat amb l'article 4.4.6, i (b) de qualsevol examen que opti per fer, sempre que la decisió sotmesa a examen sigui revocada.

26. Comentari sobre l'article 4.4.6.3: en aquests casos, la decisió objecte d'apel·lació és la decisió en matèria d'AUT de la federació internacional i no la decisió de l'AMA de no revisar la decisió en matèria d'AUT o (després d'examinar-la) de no anul·lar-la. No obstant això, el termini per recórrer contra la decisió en



matèria d'AUT no comença fins a la data en què l'AMA comunica la seva decisió. En qualsevol cas, independentment de si la decisió ha estat revisada o no per l'AMA, s'ha de notificar a l'AMA el recurs perquè pugui participar-hi si ho considera oportú.

27. Comentari sobre l'article 5.1: quan s'organitzen controls amb finalitats antidopatge, els resultats de les anàlisis i les dades es poden utilitzar per a altres finalitats legítimes previstes per les regles de l'organització antidopatge. Vegeu, per exemple, el comentari sobre l'article 23.2.2 del Codi.

28. Comentari sobre l'article 5.2.2: es pot conferir a l'Agència Andorrana Antidopatge una competència addicional per dur a terme controls mitjançant acords bilaterals o multilaterals entre signataris. Llevat que l'esportista hagi identificat un període de seixanta minuts per als controls entre les 23.00 h i les 6.00 h, o hagi consentit altrament a ser controlat durant aquest període, l'Agència Andorrana Antidopatge hauria de tenir sospites greus i específiques que l'esportista pugui estar implicat en activitats de dopatge. Una impugnació sobre si l'Agència Andorrana Antidopatge tenia sospites suficients per dur a terme els controls durant aquest període no és un argument de defensa per impugnar una infracció de les regles antidopatge en relació amb aquest control o amb aquesta temptativa de control.

29. Comentari sobre l'article 5.3.2: abans d'autoritzar l'Agència Andorrana Antidopatge per iniciar i efectuar controls en un esdeveniment internacional, l'AMA ha de consultar l'organització internacional responsable de l'esdeveniment. Abans d'acordar que una federació internacional iniciï i efectui controls durant un esdeveniment nacional, l'AMA ha de consultar l'Agència Andorrana Antidopatge d'Andorra. L'organització antidopatge que inicia i efectua els controls pot signar, si ho desitja, acords amb un tercer delegat a qui delegui la responsabilitat de la recollida de les mostres o altres aspectes del procés de control del dopatge.

30. Comentari sobre l'article 6.1.1: les infraccions de l'article 2.1 només poden ser establertes mitjançant l'anàlisi de mostres efectuada per un laboratori acreditat per l'AMA o un altre laboratori aprovat per l'AMA. Les infraccions d'altres articles poden ser establertes amb l'ajuda dels resultats analítics d'altres laboratoris, sempre que aquests resultats siguin fiables.

31. Comentari sobre l'article 6.2: la informació pertinent sobre el control del dopatge podria servir, per exemple, per orientar els controls objectius i/o per donar suport a un procediment per infringir les regles antidopatge en el sentit del que preveu l'article 2.2.

32. Comentari sobre l'article 6.3: tal com és el cas en la majoria de contextos mèdics o científics, l'ús de mostres i informació relacionada amb l'objectiu d'assegurar la qualitat, millorar la qualitat, millorar i desenvolupar mètodes o establir poblacions de referència no es considera investigació. Les mostres i la informació relacionada que s'utilitzin per a aquests propòsits autoritzats no vinculats a la investigació també s'han de processar prèviament a fi d'evitar que no sigui possible atribuir-les a un esportista concret, atesos els principis establerts a l'article 19, així com els requisits de l'Estàndard internacional per als laboratoris i de l'Estàndard internacional per a la protecció de les dades personals.

33. Comentari sobre l'article 6.4: l'objectiu d'aquest article és estendre el principi de "controls intel·ligents" a la pauta d'anàlisi de les mostres per tal de detectar el dopatge de la manera més eficient. Es reconeix que els recursos disponibles per combatre el dopatge són limitats i que una extensió de la pauta d'anàlisi de les mostres pot reduir, en alguns esports i en alguns països, el nombre de mostres que es poden analitzar.

34. Comentari sobre l'article 6.8: la resistència al fet que l'AMA prengui possessió físicament de les mostres o dades o negar-se a aquesta confiscació pot constituir manipulació o complicitat o constituir un acte de disconformitat en el sentit del que preveuen l'Estàndard internacional per a la conformitat amb el Codi dels signataris, i també pot constituir una infracció de l'Estàndard internacional per als laboratoris. Quan es consideri necessari, el laboratori i/o l'organització antidopatge han d'ajudar l'AMA a vetllar perquè no s'endarrereixi la sortida de la mostra confiscada i de les dades aferents del país afectat.

Comentari sobre l'article 6.8: òbviament, l'AMA no ha de prendre unilateralment possessió de mostres o dades analítiques sense un motiu vàlid en relació amb una possible infracció de les regles antidopatge, la disconformitat per part d'un signatari o les activitats dopants d'una altra persona. No obstant això, correspon a l'AMA decidir al seu propi criteri si hi ha una raó vàlida, i aquesta decisió no seria impugnable. En



particular, l'existència o no d'una raó vàlida no constitueix un argument de defensa contra una infracció de les regles antidopatge o de les seves conseqüències.

35. Comentari sobre l'article 7.4: abans que l'Agència Andorrana Antidopatge pugui decidir unilateralment una suspensió provisional, cal efectuar primer l'examen intern previst per aquestes regles antidopatge i l'Estàndard internacional per a la gestió dels resultats.

36. Comentari sobre l'article 7.5: les decisions en matèria de gestió dels resultats inclouen les suspensions provisionals.

Cada decisió que prengui l'Agència Andorrana Antidopatge hauria de dictaminar sobre la comissió d'una infracció de les regles antidopatge i sobre totes les conseqüències derivades de la infracció, incloses totes les cancel·lacions diferents de les previstes a l'article 10.1 (que són responsabilitat de l'organització responsable d'un esdeveniment). D'acord amb l'article 15, aquesta decisió i la imposició de conseqüències tenen efectes automàtics en tots els esports i en tots els països. Per exemple, si es determina que un esportista ha comès una infracció de les regles antidopatge sobre la base d'un resultat analític advers per a una mostra presa en competició, els resultats de l'esportista en la competició són anul·lats d'acord amb l'article 9 i tots els altres resultats de la competició obtinguts per l'esportista des de la data de la recollida de la mostra fins al final del període de suspensió també són anul·lats de conformitat amb l'article 10.10. Si el resultat analític advers sorgeix d'un control en un esdeveniment, és l'organització responsable de grans esdeveniments l'encarregada de decidir si els altres resultats individuals de l'esportista en l'esdeveniment anteriors a la recollida de mostres també són anul·lats de conformitat amb l'article 10.1.

37. Comentari sobre l'article 7.7: el comportament d'un esportista o d'una altra persona abans que aquest esportista o aquesta persona no sigui competència d'una organització antidopatge no constitueix una infracció de les regles antidopatge, però podria justificar la negativa a acceptar l'adhesió de l'esportista o de l'altra persona a una organització esportiva.

38. Comentari sobre l'article 8.1.2.4: per exemple, una audiència es podria accelerar la vigília d'un gran esdeveniment quan calgui una decisió sobre una infracció de les regles antidopatge per determinar si l'esportista és apte per participar en l'esdeveniment o durant un esdeveniment. La decisió determinarà la validesa dels resultats de l'esportista o que continuï prenent part en l'esdeveniment.

39. Comentari sobre l'article 8.4: en alguns casos, els costos combinats d'una audiència en primera instància a escala nacional o internacional i els costos d'una nova audiència davant del TAS poden ser substancials. Quan totes les parts identificades en aquest article opinen que els seus interessos estaran degudament protegits en una sola audiència, l'esportista o les organitzacions antidopatge no han d'incórrer en les despeses de dos audiències. Una organització antidopatge pot participar en les audiències del TAS com a observador. Cap disposició de l'article 8.4 no impedeix a l'esportista o a l'altra persona i a l'Agència Andorrana Antidopatge (quan és responsable de la gestió dels resultats) renunciar al seu dret d'apel·lació mitjançant la signatura d'un acord. No obstant això, aquesta renúncia només pot tenir efecte respecte a les úniques parts d'aquest acord, amb l'exclusió de qualsevol altra entitat que tingui dret a apel·lar segons el Codi.

40. Comentari sobre l'article 9: per als esports d'equip, s'anul·la qualsevol premi que rebi un jugador individual. Per contra, la desqualificació de l'equip es regeix per l'article 11. En esports que no siguin esports d'equip però en què s'atorguen premis als equips, l'anul·lació dels resultats o qualsevol altra mesura disciplinària que es dicti contra l'equip, quan un o més membres de l'equip han comès una infracció de les regles antidopatge, es dicta de conformitat amb les regles aplicables de la federació internacional.

41. Comentari sobre l'article 10.1.1: tot i que l'article 9 invalida el resultat obtingut en una única competició en què l'esportista ha donat positiu (per exemple, la prova de 100 metres esquena), aquest article pot donar lloc a l'anul·lació de tots els resultats obtinguts en totes les proves de l'esdeveniment (per exemple, els campionats mundials de natació).

42. Comentari sobre l'article 10.2.1.1: tot i que teòricament és possible que un esportista o una altra persona demostrï que la infracció de les regles antidopatge no era intencionada sense mostrar com va entrar en el seu organisme la substància prohibida, és extremament improbable que, en un cas de dopatge que depèn



de l'article 2.1, un esportista pugui demostrar que va actuar de manera no intencionada sense demostrar la font de la substància prohibida.

43. Comentari sobre l'article 10.2.3: l'article 10.2.3 ofereix una definició especial del terme intencionat que cal aplicar exclusivament als efectes de l'article 10.2.

44. Comentari sobre l'article 10.2.4.1: és responsabilitat de l'Agència Andorrana Antidopatge determinar, a la seva lliure i plena discreció, si el programa de tractament està aprovat i si l'esportista o l'altra persona l'ha seguit de manera satisfactòria. L'objectiu d'aquest article és donar a l'Agència Andorrana Antidopatge la flexibilitat necessària per aplicar el seu propi criteri a l'hora d'identificar i d'aprovar programes de tractament legítims i respectables. No obstant això, cal esperar que les característiques dels programes legítims de tractament puguin variar considerablement i evolucionar amb el pas del temps, fins al punt que no seria pràctic que l'AMA desenvolupés criteris obligatoris per als programes de tractament acceptables.

45. Comentari sobre l'article 10.3.3: les persones implicades en el dopatge dels esportistes o en la seva ocultació han de ser objecte de sancions més severes que les imposades als esportistes que donin positiu. Atès que la competència de les organitzacions esportives es limita generalment a sancions esportives com ara la suspensió de l'acreditació o de la condició de membre i d'altres avantatges esportius, la notificació del personal de suport de l'esportista a les autoritats competents és una mesura dissuasiva important.

46. Comentari sobre l'article 10.3.5: quan l'"altra persona" esmentada a l'article 2.10 (associació prohibida per part d'un esportista o d'una altra persona) no sigui una persona física sinó una persona jurídica, aquesta entitat pot estar subjecta a les sancions disciplinàries previstes a l'article 12.

47. Comentari sobre l'article 10.3.6: el comportament que infringeixi l'article 2.5 (manipulació) i alhora l'article 2.11 (actes comesos per un esportista o una altra persona per dissuadir de notificar informació a les autoritats o actes de represàlia contra aquests informes) se sanciona en funció de la infracció que es castiga amb la sanció més severa.

48. Comentari sobre l'article 10.4: les infraccions dels articles 2.7 (tràfic o temptativa de tràfic), 2.8 (administració o temptativa d'administració), 2.9 (complicitat o temptativa de complicitat) i 2.11 (actes comesos per un esportista o una altra persona per dissuadir de notificar informació a les autoritats o actes de represàlia contra aquests informes) no s'inclouen en l'aplicació de l'article 10.4, perquè les sancions per aquestes infraccions ja incorporen un marge d'apreciació que pot arribar fins a la prohibició de per vida i, per tant, suficient per permetre tenir en compte qualsevol circumstància agreujant.

49. Comentari sobre l'article 10.5: aquest article i l'article 10.6.2 només s'apliquen a la imposició de sancions; no són aplicables per determinar si s'ha comès una infracció de les regles antidopatge. Només s'han d'aplicar en circumstàncies excepcionals; per exemple, si un esportista pot demostrar que, malgrat totes les precaucions preses, ha estat víctima d'un sabotatge per part d'un competidor. Per contra, l'absència de falta o de negligència no s'aplicaria en les circumstàncies següents: (a) control positiu derivat d'un error d'etiquetatge o de la contaminació de suplementos alimentaris o de vitamines (els esportistes són responsables dels productes que ingereixen (article 2.1) i se'ls ha advertit sobre la possibilitat de contaminació dels suplementos); (b) el metge o l'entrenador administren una substància prohibida a un esportista sense que aquest darrer en sigui informat (els esportistes són responsables de l'elecció del seu personal mèdic i els correspon informar-lo de la prohibició que tenen de rebre qualsevol substància prohibida); i (c) sabotatge de qualsevol aliment o beguda consumit per l'esportista o el seu cònjuge, entrenador o qualsevol altra persona del cercle de coneguts de l'esportista (els esportistes són responsables del que ingereixen i del comportament de les persones a qui confien l'accés al seu menjar i beguda). Tanmateix, en funció de fets excepcionals relacionats amb un cas concret, tots aquests exemples podrien comportar una reducció de la pena segons l'article 10.6 per manca de falta o negligència significativa.

50. Comentari sobre l'article 10.6.1.2: per beneficiar-se d'aquest article, l'esportista o l'altra persona ha de demostrar no només que la substància prohibida detectada procedia d'un producte contaminat, sinó també, i per separat, l'absència de falta o de negligència significativa per part seva. També cal assenyalar que s'adverteix els esportistes que prenen suplementos alimentaris a risc i compte seu. La reducció de la



sanció per absència de falta o de negligència significativa poques vegades s'ha aplicat en casos de productes contaminats, excepte quan l'esportista havia demostrat haver tingut molta precaució abans de prendre el producte contaminat. A l'hora d'avaluar la capacitat de l'esportista per provar la font de la substància prohibida, seria important, per exemple, per determinar si l'esportista ha utilitzat realment el producte contaminat, verificar si l'esportista havia declarat en el formulari de control del dopatge el producte que posteriorment s'ha considerat que estava contaminat.

Aquest article no s'hauria d'estendre més enllà dels productes que han passat per un cert procés de fabricació. Quan un resultat analític advers resulta de la contaminació ambiental que afecta un "no producte", com ara l'aigua de l'aixeta o l'aigua d'un llac, en circumstàncies en què cap persona raonable no esperaria córrer el risc d'una infracció de les regles antidopatge, normalment hi hauria absència de falta o de negligència en el sentit de l'article 10.5.

51. Comentari sobre l'article 10.6.2: l'article 10.6.2 es pot aplicar a qualsevol infracció de les regles antidopatge, llevat dels articles en què la intenció és un element de la infracció de les regles antidopatge (per exemple, els articles 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 i 2.11) o un element d'una sanció particular (per exemple, l'article 10.2.1), o si un article ja preveu una sèrie de suspensions basades en el grau de la falta de l'esportista o de l'altra persona.

52. Comentari sobre l'article 10.7.1: la col·laboració d'esportistes, personal de suport de l'esportista i altres persones que admeten els seus errors i accepten fer llum sobre altres infraccions de les regles antidopatge és important per sanejar l'esport.

53. Comentari sobre l'article 10.7.2: aquest article concerneix els casos en què un esportista o una altra persona confessa espontàniament una infracció de les regles antidopatge en circumstàncies en què cap organització antidopatge no en tenia coneixement. No s'aplica en circumstàncies en què es confessa després que l'esportista o l'altra persona sospités que les seves accions estaven a punt de ser descobertes. La durada de la reducció de la suspensió s'hauria de basar en la probabilitat que l'esportista o l'altra persona haguessin estat descoberts si no haguessin confessat espontàniament.

54. Comentari sobre l'article 10.8.1: per exemple, si l'Agència Andorrana Antidopatge al·lega que un esportista ha infringit l'article 2.1 per haver utilitzat un esteroide anabolitzant i estableix el període de suspensió aplicable a quatre (4) anys, l'esportista pot reduir unilateralment el període de suspensió a tres (3) anys admetent la infracció i acceptant el període de suspensió de tres (3) anys dins dels terminis estipulats en aquest article, sense que s'autoritzi cap altra reducció addicional. Això resol el cas sense passar per una audiència.

55. Comentari a l'article 10.8: qualsevol factor atenuant o agreujant estipulat en aquest article 10 s'ha d'avaluar a l'hora de determinar les conseqüències establertes en l'acord de resolució del cas i no és aplicable més enllà del període de vigència d'aquest acord.

56. Comentari sobre l'article 10.9.3.1: la mateixa norma s'aplica quan, després d'imposar una sanció, l'Agència Andorrana Antidopatge descobreix fets que impliquen una infracció de les regles antidopatge ocorreguts abans de notificar una primera infracció de les regles antidopatge –per exemple, l'Agència Andorrana Antidopatge imposa una sanció sobre la base de la que s'hagués pogut imposar si les dos (2) infraccions s'haguessin sancionat alhora, inclosa l'aplicació de circumstàncies agreujants.

57. Comentari sobre l'article 10.10: res d'aquestes regles antidopatge no impedeix que els esportistes o altres persones "netes" que hagin patit un perjudici de resultes de les accions d'una persona que ha comès una infracció de les regles antidopatge facin valer els drets que altrament podrien exercir en matèria de reclamar danys i perjudicis contra aquesta persona.

58. Comentari sobre l'article 10.11: aquest article no pretén imposar a l'Agència Andorrana Antidopatge ni a cap altre signatari l'obligació de prendre mesures per recuperar els guanys retirats. Si l'Agència Andorrana Antidopatge decideix no fer cap acció per recuperar els guanys retirats, pot cedir el seu dret a recuperar les sumes en qüestió a l'esportista o els esportistes que normalment haurien d'haver rebut el guany. Les "mesures raonables per reafectar i distribuir els guanys" podrien incloure l'ús de guanys retirats recuperats de la manera acordada per l'Agència Andorrana Antidopatge i els seus esportistes.



59. Comentari sobre l'article 10.13.1: en els casos d'infraccions de les regles antidopatge diferents de les establertes a l'article 2.1, el temps necessari perquè una organització antidopatge descobreixi i acrediti fets suficients per poder provar una infracció de les regles antidopatge pot ser força llarg, especialment si l'esportista o l'altra persona ha pres mesures actives per evitar-ne la detecció. En aquestes circumstàncies, no s'hauria d'utilitzar la flexibilitat prevista en aquest article per fer iniciar la sanció en una data anterior.

60. Comentari sobre l'article 10.13.2.2: l'acceptació voluntària d'una suspensió provisional per part d'un esportista no constitueix una confessió per part seva i no pot generar en cap cas conclusions desfavorables contra l'esportista.

61. Comentari sobre l'article 10.14.1: per exemple, amb subjecció a l'article 10.14.2 següent, els esportistes suspesos no poden participar en una estada d'entrenament, en una exhibició o en un entrenament organitzat per la seva federació nacional o per un club que sigui membre d'aquesta federació nacional o que estigui finançat per un organisme governamental. A més, un esportista suspès no pot competir en una lliga professional no signatària (p. ex., la Lliga nacional d'hoquei, l'Associació Nacional de Bàsquet, etc.), en esdeveniments organitzats per una organització d'esdeveniments internacionals o nacionals no signatària sense desencadenar les conseqüències previstes per l'article 10.14.3. El terme activitat també inclou, per exemple, les activitats administratives com ara el fet de treballar com a funcionari, administrador, director, empleat o voluntari de l'organització descrita en aquest article. La suspensió imposada en un esport també és reconeguda per altres esports (vegeu l'article 15.1, efecte vinculant automàtic de les decisions). Es prohibeix a un esportista o a qualsevol altra persona que compleixi un període de suspensió entrenar-se o formar part del personal de suport de l'esportista, sigui en la qualitat que sigui, en qualsevol moment durant el període de suspensió, ja que pot causar que un altre esportista infringeixi l'article 2.10. L'Agència Andorrana Antidopatge o les federacions nacionals del Principat d'Andorra no reconeixeran cap nivell de rendiment assolit durant un període de suspensió a cap efecte.

62. Comentari sobre l'article 10.14.2: en nombrosos esports d'equip i en alguns esports individuals (per exemple, salt d'esquí i gimnàstica), un esportista no pot entrenar-se eficaçment sol per estar preparat per competir al final del seu període de suspensió. Durant el període d'entrenament descrit en aquest article, un esportista suspès no té dret a competir en una competició ni a dur a terme cap altra activitat descrita a l'article 10.14.1 que no sigui l'entrenament.

63. Comentari sobre l'article 11.3: per exemple, el Comitè Internacional Olímpic podria establir regles que exigissin desqualificar un equip dels Jocs Olímpics encara que hagi comès un nombre menor d'infraccions de les regles antidopatge mentre durin els Jocs.

64. Comentari sobre l'article 13: l'objectiu del Codi és resoldre qüestions antidopatge mitjançant procediments interns justos i transparents acompanyats d'un recurs en última instància. L'article 14 garanteix la transparència de les decisions antidopatge dictades per les organitzacions antidopatge. Les persones i organitzacions esmentades, inclosa l'AMA, tenen l'oportunitat d'apel·lar contra aquestes decisions. Cal assenyalar que la definició de persones i organitzacions interessades amb dret a apel·lar en virtut de l'article 13 no inclou els esportistes ni les seves federacions nacionals, que podrien beneficiar-se de la desqualificació d'un altre competidor.

65. Comentari sobre l'article 13.1.1: aquesta redacció revisada no pretén fer un canvi de fons respecte al Codi del 2015, sinó aclarir-lo. Per exemple, quan un esportista sigui processat només per actes de manipulació durant una audiència en primera instància, quan el mateix comportament també podia constituir complicitat, una part que apel·li podria argumentar en apel·lació que l'esportista havia comès alhora actes de manipulació i de complicitat.

66. Comentari sobre l'article 13.1.2: els procediments davant del TAS són de novo. Els procediments anteriors no limiten les proves que es poden presentar davant el TAS i no tenen un pes especial en l'audiència davant del TAS.

67. Comentari sobre l'article 13.1.3: quan s'ha dictat una decisió abans de l'última fase del procediment de l'Agència Andorrana Antidopatge (per exemple, durant una primera vista) i cap part no ha decidit apel·lar



contra la decisió en la següent fase del procediment de l'Agència Andorrana Antidopatge (per exemple, el Comitè Executiu), l'AMA pot renunciar a les següents fases del procediment intern de l'Agència Andorrana Antidopatge i recórrer en apel·lació directament al TAS.

68. Comentari sobre l'article 13.2.1: les decisions del TAS són executives i definitives, excepte en cas de procediment d'anul·lació o de reconeixement d'una sentència arbitral segons ho exigeixi el dret aplicable.

69. Comentari sobre l'article 13.2.4: aquesta disposició és necessària, ja que des del 2011 les regles del TAS ja no donen als esportistes el dret de presentar recursos conjunts quan una organització antidopatge recorre contra una decisió després que hagi expirat el termini d'apel·lació de l'esportista. Aquesta disposició permet escoltar totes les parts.

70. Comentari sobre l'article 13.3: ateses les circumstàncies específiques de cada instrucció d'una infracció de les regles antidopatge i de cada procés de gestió dels resultats, no és possible establir un termini fix en què l'Agència Andorrana Antidopatge hagi de dictar una decisió abans que l'AMA no pugui intervenir apel·lant directament al TAS. No obstant això, abans d'emprendre aquesta acció, l'AMA ho ha de consultar amb l'Agència Andorrana Antidopatge i li ha de donar l'oportunitat d'explicar per què encara no ha dictat la seva decisió.

71. Comentari sobre l'article 13.6: tant si es regeix per les regles del TAS o per l'article 13.2.3, el termini assignat a una part per presentar recurs no comença fins que no es rebi la decisió. Per tant, no pot haver-hi una prescripció del dret de recurs d'una part si aquesta part no ha rebut la decisió.

72. Comentari sobre l'article 14.3.2: quan la divulgació pública requerida a l'article 14.3.2 és susceptible de provocar que s'infringeixin altres normes aplicables, l'absència de divulgació pública per part de l'Agència Andorrana Antidopatge no comporta una decisió d'incompliment del Codi, tal com preveu l'article 4.2 de l'Estàndard internacional per a la protecció de les dades personals.

73. Comentari sobre l'article 15.1.4: a títol d'exemple, quan les regles de l'organització responsable de grans esdeveniments donen a l'esportista o a una altra persona l'opció d'escollir entre un recurs accelerat davant el TAS o un recurs segons el procediment normal del TAS, la decisió final dictada per l'organització responsable de grans esdeveniments és vinculant per a la resta de signataris, tant si l'esportista com l'altra persona escull l'opció del recurs accelerat o no.

74. Comentari sobre els articles 15.1 i 15.2: les decisions de l'organització antidopatge dictades en virtut de l'article 15.1 s'apliquen automàticament per part dels altres signataris sense que estiguin obligats a adoptar altres decisions ni a emprendre altres accions. Per exemple, quan una organització nacional antidopatge decideixi imposar una suspensió provisional a un esportista, aquesta decisió té un efecte automàtic pel que fa a la federació internacional. A l'efecte d'aclariment, la "decisió" és la que dicta l'organització nacional antidopatge i la federació internacional no està obligada a dictar cap decisió diferent. Per tant, qualsevol afirmació de l'esportista en el sentit que la suspensió provisional s'ha imposat indegudament només es pot al·legar contra l'organització nacional antidopatge. L'aplicació de les decisions de les organitzacions antidopatge en virtut de l'article 15.2 queda a discreció de cada signatari. L'aplicació per part d'un signatari d'una decisió en virtut de l'article 15.1 o l'article 15.2 no pot ser objecte d'un recurs per separat d'altres recursos relacionats amb la decisió en qüestió. L'abast del reconeixement de les decisions d'AUT dictades per altres organitzacions antidopatge es determina a l'article 4.4 i a l'Estàndard internacional per a les autoritzacions d'ús terapèutic.

75. Comentari sobre l'article 15.3: quan la decisió d'una organització que no hagi acceptat el Codi sigui, en alguns aspectes, coherent amb el Codi i no ho sigui en altres aspectes, els signataris haurien d'intentar aplicar la decisió en harmonia amb els principis del Codi. Per exemple, si en un procés conforme amb el Codi un no signatari ha decidit que un esportista ha comès una infracció de les regles antidopatge a causa de la presència d'una substància prohibida en el seu organisme, però el període de suspensió aplicat és inferior al que preveu el Codi, tots els signataris haurien de reconèixer la decisió d'infracció de les regles antidopatge i l'organització nacional antidopatge de l'esportista hauria de celebrar una audiència d'acord amb l'article 8 per determinar si convé imposar el període de suspensió més llarg previst al Codi. Es pot



recórrer contra l'aplicació que fa un signatari d'una decisió o la seva decisió de no aplicar una decisió en virtut de l'article 15.3, de conformitat amb l'article 13.

76. Comentari sobre l'article 18.2: l'Agència Andorrana Antidopatge col·labora amb el Govern i el comitè olímpic nacional del Principat d'Andorra per garantir que el reconeixement de l'Agència Andorrana Antidopatge, així com l'acceptació i l'aplicació d'aquestes regles antidopatge, sigui una condició prèvia per obtenir ajuda econòmica o qualsevol altre suport prestat pel Govern i/o pel comitè olímpic nacional del Principat d'Andorra.

77. Comentari sobre l'article 20.2: tenint en compte els drets humans i el respecte a la privadesa dels esportistes, les consideracions legítimes antidopatge de vegades requereixen prendre mostres tard al vespre o aviat al matí. Per exemple, se sap que alguns esportistes utilitzen dosis baixes d'EPO durant aquesta franja horària, de manera que l'EPO no es pugui detectar al matí.

78. Comentari sobre l'article 24.7.5: excepte la situació descrita a l'article 24.7.5, quan s'ha dictat una decisió final que conclou que hi ha una infracció de les regles antidopatge abans de la data d'entrada en vigor i que el període de suspensió imposat s'ha complert completament, no es poden utilitzar aquestes regles antidopatge per tornar a qualificar la infracció anterior.

79. Comentari sobre "Definicions": els termes definits inclouen les formes en plural i en forma passiva, així com el seu ús dins d'expressions compostes.

80. Comentari sobre "Audiència preliminar": una audiència preliminar només és un procediment preliminar que pot no implicar l'examen íntegre dels fets del cas. Després d'una audiència preliminar, l'esportista continua tenint dret a una audiència completa que versí sobre el fons. Per contra, una "audiència accelerada" en el sentit del que preveu l'article 7.4.3 és una audiència completa que versa sobre el fons, però organitzada en funció d'un calendari accelerat.

81. Comentari sobre "En competició": l'existència d'una definició universalment acceptada d'un període "en competició" garanteix una harmonització més gran entre els esportistes, en tots els esports combinats, i elimina o redueix la confusió entre els esportistes sobre l'interval de temps aplicable als controls en competició. La competició evita els resultats analítics adversos obtinguts involuntàriament entre diverses competicions durant un mateix esdeveniment i ajuda a prevenir qualsevol benefici potencial de millora del rendiment obtingut, en ampliar el període en competició, de substàncies prohibides utilitzades fora de competició.

82. Comentari sobre "Esportista": les persones que participen en esports poden formar part d'una de les cinc categories següents: 1) esportistes de nivell internacional, 2) esportistes de nivell nacional, 3) individus que no són ni esportistes de nivell internacional ni esportistes de nivell nacional, però sobre els quals la federació internacional o l'organització nacional antidopatge ha optat per exercir la seva autoritat, 4) esportistes de nivell recreatiu i 5) persones sobre les quals cap federació internacional o organització nacional antidopatge no té autoritat ni ha decidit tenir-la. Tots els esportistes de nivell internacional i nacional estan subjectes a les regles antidopatge del Codi i les definicions precises de competicions de nivell internacional i de nivell nacional s'han d'incloure en les respectives regles antidopatge de les federacions internacionals i de les organitzacions nacionals antidopatge.

83. Comentari sobre "Esportista de nivell internacional": d'acord amb l'Estàndard internacional per als controls i les investigacions, la federació internacional és lliure de determinar els criteris que aplicarà per classificar els esportistes com a esportistes de nivell internacional; per exemple, segons la seva classificació, la seva participació en determinats esdeveniments internacionals o el seu tipus de llicència. Tanmateix, està obligada a publicar aquests criteris d'una manera clara i concisa perquè els esportistes puguin estar segurs de forma ràpida i senzilla del moment en què entren en la categoria d'esportistes de nivell internacional. Per exemple, si els criteris inclouen la participació en certs esdeveniments internacionals, la federació internacional ha de publicar-ne la llista.



84. Comentari sobre "Falta": el criteri per avaluar el grau de la falta de l'esportista és el mateix segons tots els articles quan s'ha de tenir en compte la falta. No obstant això, d'acord amb l'article 10.6.2, no és adequada cap reducció de la sanció tret que, un cop avaluat el grau de la falta, la conclusió és que l'esportista o l'altra persona no ha comès cap falta o negligència significativa.

85. Comentari sobre "Manipulació": per exemple, aquest article prohibiria canviar els números d'identificació en un formulari de control del dopatge durant el control, trencar el flascó B en el moment d'analitzar la mostra B, alterar una mostra afegint-hi una substància estranya o intimidar o intentar intimidar un testimoni potencial o un testimoni que hagi presentat o proporcionat informació durant el procés de control del dopatge. La manipulació inclou qualsevol incompliment que es produeixi durant el procés de gestió dels resultats. Vegeu l'article 10.9.3.3. En canvi, les accions efectuades en el marc de la defensa legítima d'una persona davant una acusació d'infracció de les regles antidopatge no s'han de considerar manipulació. Un comportament insultant envers un oficial de control del dopatge o una altra persona implicada en el control del dopatge que no constitueixi d'altra banda una manipulació es tracta d'acord amb les regles disciplinàries de les organitzacions esportives.

86. Comentari sobre "Mostra o espècimen": algunes persones han fet valer algun cop que l'extracció de mostres sanguínies infringeix els principis de certs grups religiosos o culturals. S'ha determinat que aquesta consideració no té fonament.

87. Comentari sobre "Persona protegida": el Codi tracta les persones protegides de manera diferent dels altres esportistes o persones en certes circumstàncies pel fet que, per sota d'una determinada edat o d'una determinada capacitat intel·lectual, un esportista o una altra persona pot no tenir els mitjans suficients per comprendre i avaluar les prohibicions esmentades en el Codi contra determinats comportaments. Això inclouria, per exemple, els esportistes paralímpics que presentin una absència de capacitat jurídica documentada arran d'una minusvalidesa intel·lectual. El terme categoria oberta pretén excloure les competicions limitades als júnior o a les categories per franges d'edat.

88. Comentari sobre "Possessió": en virtut d'aquesta definició, els esteroides anabolitzants que es troben dins el vehicle d'un esportista suposarien una infracció tret que l'esportista pugui demostrar que una altra persona ha utilitzat el seu vehicle. En aquestes circumstàncies, l'Agència Andorrana Antidopatge ha de demostrar que, tot i que l'esportista no tenia el control exclusiu del vehicle, l'esportista era conscient de la presència dels esteroides anabolitzants i tenia la intenció de controlar-los. En la mateixa línia, en cas que es trobin esteroides anabolitzants en una farmaciola sota el control comú d'un esportista i del seu cònjuge, l'Agència Andorrana Antidopatge ha de demostrar que l'esportista era conscient de la presència d'esteroides anabolitzants dins la farmaciola i que tenia la intenció d'exercir-ne el control. El fet d'adquirir una substància prohibida constitueix per si sol possessió, encara que, per exemple, el producte no arribi, el rebi algú altre o s'envii a l'adreça d'un tercer.

Ordino, 4 de febrer del 2022

*Sílvia Riva González*

*Presidenta del Consell de l'Agència Andorrana Antidopatge (AGAD)*